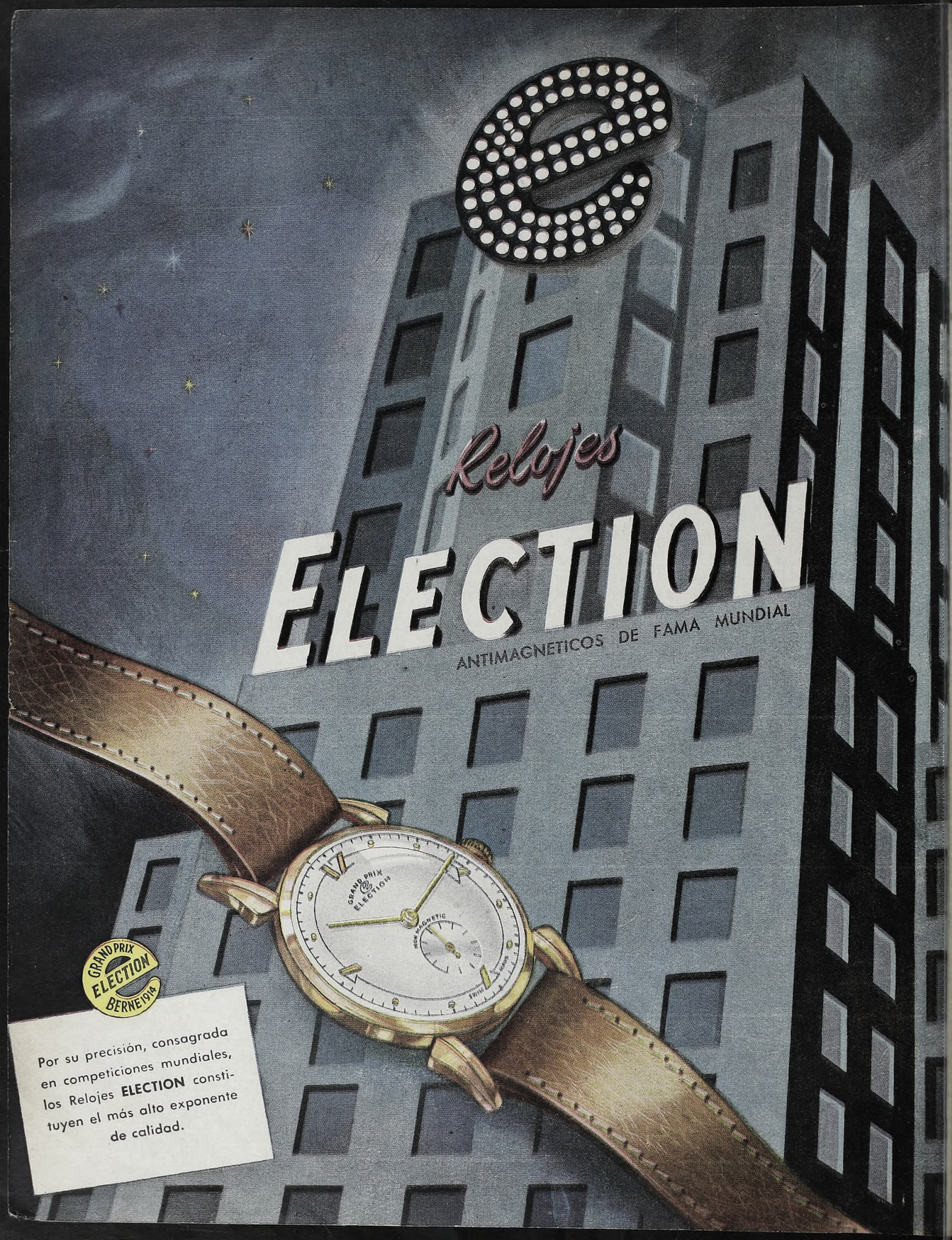
# El hogar




40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 29 DE MARZO DE 1946 • AÑO XLII • Nº 1902


Relojes
ELECTION
ANTIMAGNETICOS DE FAMA MUNDIAL
GRAND PRIX
ELECTION
BERNE 1914
Por su precisión, consagrada en competiciones mundiales, los Relojes ELECTION constituyen el más alto exponente de calidad.

Opiniones

# PALABRAS VITALES



Por
ENRIQUE
PUGA SABATÉ

**"Los hechos son momias ventrílocuas. Sentados sobre las rodillas del sabio, pueden decir palabras de sabiduría; en otras partes no dicen nada; dicen insensateces o incurren en fantasías diabólicas."**

**ALDOUS HUXLEY.**

•

¿VAMOS a necesitar un siglo para mal enterrar esta pesadilla para desenmascarar este naufragio? Desde la prodigiosa aventura de Jesús hasta ayer — desde mucho antes, sin duda, — nos fué dado ordenar perífrasis, concitar estremecimientos generosos, más o menos perdurables, crear un mundo irreal y en cierto modo ingenuo, pero poderosamente enraizado en verdades auténticas; y todo ello en gracia de unas pocas palabras antiguas, sagradas, inaccesibles, fuertes, vitales como la sangre, frente a las cuales toda rebelión resucitaba una fisonomía moral horrenda. Hoy parece que esas palabras no nos sirven ya. ¿Ha cambiado el hombre? ¿Ha cambiado el sentido oculto de la vida del hombre? ¿Es otro sentido de la vida el que está en el corazón de las antiguas palabras? Muchos creen que sí; yo creo que no. No ha cambiado el hombre, no ha cambiado el sentido de la vida del hombre (tales cambios son una imposibilidad), no han perdido su magia las antiguas palabras, las palabras vitales. ¿Qué ocurre entonces que nos impide entendernos y vivir con un poco menos de angustia? ¿Qué debemos?, ¿qué podemos hacer? Algo muy sencillo: restituir a las palabras vitales lo que les pertenece, no utilizarlas como trampolín para exaltar otras, deleznables y mezquinas.

✶ TOMEMOS una palabra vital: Amor. Tras ella, desde Platón, se abrió hasta ayer la negación de todo horizonte: la inmortalidad. Todos los de mi tiempo hemos vivido la verdad de esa ilusión (¿ilusión?). Podía dilatarse la perspectiva interior, alterarse el pulso, desvanecerse los rostros, ser otros los árboles y las piedras del camino..., pero la palabra vital permanecía intacta, inviolable, diáfana. No se la podía desfigurar, no se la podía reinventar, no se la podía disminuir. Su significación era clara, precisa, fija. Estábamos seguros de ella como de nuestra madre; era infalible, inexplicable, todo poderosa. Si la traicionábamos, tarea inútil la de cerrar los ojos a la traición, inútiles los transparentes muros de Caín, inútiles las interpolaciones dialécticas; la palabra prevalecía contra todo: venía de Dios. Y Dios no podía ser negado, no podía ser abolido. ¿Sucede ahora eso?

En toda obra de arte verdadero la divina proporción es inevitable. Toda palabra vital es una obra de arte. Las proporciones de la palabra que comentamos se miden por otras palabras, también vitales: abnegación, desinterés, lealtad, justicia, comprensión, valor, libertad. No ama integralmente quien no puede medir su amor por estas palabras. Una palabra así, que carga el peso de milenios y los sobrelleva, es porque esconde una totalidad moral; y basta un minuto de meditación para comprender que esas cuatro letras han salvado todo cuanto de noble, digno, bello y perdurable alienta sobre el mundo.

✶ LA palabra que acabamos de citar es la primera, entre todas las palabras vitales, que puede redimirnos. Nuestros problemas — los de mi tierra y los de toda la tierra — hunden sus raíces en lo moral; y una de dos: o nos decidimos a atacar el mal en sus raíces, o nos hundirémos cada día más. No existe otra alternativa; y son muchas las voces — y muy altas — que anuncian que ha llegado la hora de decidirse, de elegir.

Hay que barrer las conciencias, hay que eliminar las toxinas que han ido acumulando esas teorías y esos pregones incongruentes, torturados, vacíos; esas frases agrupadas sin arte ni concierto y dichas en voz tan alta, ¡y tan disonante!, y con gesto tan dislocado, que muchas veces di en sospechar que se pretendía ocultar con el grito y la gesticulación su significado real, esto es, su no significado o su turbia finalidad. Pero el peligro mayor no está en la incongruencia fundamental, sino en que se intercalan palabras vitales para apuntalar la ignominia, para cubrir, para ahogar la sofisticación. ¿Por qué se intercalan?, ¿por qué se las inmola? Porque se sabe que son poderosas y se confía en que para muchos inocentes puede resultar válida la profanación.

Sí, hay que limpiar las conciencias; hay que devolver a las palabras vitales su significación auténtica; hay que defenderlas, tal como si custodiasen un corazón apasionado y profético; y hay que vivirlas, porque en ellas vive lo único que puede hacernos mejores y menos desventurados. Lo demás llegará por sus pasos, insensiblemente, invisiblemente, como los ángeles, sin códigos, sin imposiciones. De todos modos, a eso — a vivir con sabiduría — nos encaminamos inexorablemente y por imperio de otras leyes que las nuestras; pero es penoso advertir que se podría llegar a lo mismo por senderos menos retorcidos y descontando tiempo: tiempo de sudor y de lágrimas.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
29 de MARZO de 1946 • Año XLII • Nº 1902
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

# Las llaves

Cuento de

ALICIA NADAL

Ilustración de RODOLFO CLARO

Y tú ¿cómo te atreves a ocultar tu rostro al sultán? — La voz del nuevo amo era tan dura, que todas las esclavas se estremecieron. Todas, menos la interpelada. Erguida, impasible, permanecía sin mostrar la menor señal de querer cumplir la orden del "dueño de las vidas". Relampaguearon los ojos del sultán — de aquel que con título de sultán había comenzado a gobernar, — y con un gesto brusco arrancó los velos que envolvían el rostro de la esclava rebelde.

De pronto cambió su expresión. Su mirada reflejó sorpresa primero y luego admiración. Se volvió suave, dulce, acariciadora casi. Y su voz, que hacía un minuto había sido colérica y dominante, tembló al pronunciar:

— ¡Qué hermosa eres!...

Era realmente hermosa, con delicada y casi irreal belleza, que evocaba nostálgicas lejanías. Tenía los ojos verdes, muy tristes y muy profundos, ojos de ensueño y leyenda. Había en su rostro y en su mirada algo que intimidaba: quizá demasiada perfección, o tal vez un ligero e involuntario aire de altivez.

— ¿Cómo te llamas? — preguntó el sultán, para ocultar en palabras la emoción que lo iba dominando.

Y ella replicó:

— Karimé.

— ¿Es posible? Ese nombre no es para ti; no es un nombre de esclava... Pero ¡tú no pareces esclava!

— ¿Acaso no lo soy? — preguntó ella amargamente. — ¿Acaso no tenéis derecho de descubrir mi rostro? ¡Sois mi amo! Triunfasteis sobre el joven sultán, y ahora tanto sus dominios como sus esclavas os pertenecen. ¡Somos vuestras, majestad!

Además de un leve acento de ironía, había en la voz de la joven tanta y tan profunda tristeza, que el amo, en vez de sentirse ofendido, experimentó compasión e inquietud. De pronto se dió cuenta de que la escena era presenciada por miradas curiosas y frunció el entrecejo.

— ¡Que se desocupe el recinto! ¡Que todos salgan inmediatamente!

Y en voz más baja añadió:

— Tú no, Karimé...

Al cabo de un rato quedaron solos. Entonces él la tomó suavemente del brazo, conduciéndola hacia un rincón poblado de cojines.

— Siéntate.

Ella obedeció, y él se sentó a su lado. Callaban.

— Karimé...

— Señor...

— ¿Sabes bailar? Si para mí bailases, rodearía tu hermoso cuello con el collar más valioso de mi tesoro... Podrías elegir el que quisieras.

— Señor, yo sabía bailar. Pero creo no recordar ya los movimientos de ninguna danza... ¡No quiero, no puedo bailar!

— ¿Quizá prefieres cantar? Canta para mí, Karimé, esclava con cara de hurí... Canta, y cada nota de tu melodía caerá como un bálsamo sobre mis sentidos...

— Como una lágrima caería sobre vuestra alma cada nota de mis canciones — replicó Karimé, — porque mi voz está quebrada por el llanto.

— Son extraños tu lenguaje y tus ojos, que me miran con reproche. Nada temas...

— Nada temo, señor. Nada puedo perder ya, porque lo he perdido todo...

Levantando suavemente el turbante de gasa que cubría la cabeza de la joven, el sultán dijo:

— ¿Sabes por qué descubro tu cabeza? Ninguna mujer, por cuyas venas no corra sangre real, puede lucir su cabellera en el palacio. Lo hago para que sepas que te creo digna de todos los honores... Que no te considero esclava.

— He sido libre — dijo ella, pensativa. — Por voluntad propia perdí mi libertad. He sido rica, independiente, y hubiera podido casarme con un bey o un bajá. Sin embargo...

Se interrumpió, dejando vagar a lo lejos la mirada honda de sus ojos verdes.

— ¿Y sin embargo? — insistió el sultán. — Habla... Ya que no quieres bailar para mí, déjame al menos escucharte... Nada temas, Karimé, y cuéntame tu historia...

"CUANDO escuché por primera vez el nombre de su majestad imperial el sultán Omar, era aún una niña. Una niña rica y mimada, hija de un acaudalado comerciante, caprichosa y soñadora, con la mente poblada de fantásticos cuentos de las "Mil y Una Noches", narrados por la voz de la vieja *dadí*.

"Y ese nombre se asoció en mi imaginación a siluetas de príncipes azules y guerreros legendarios. Me lo imaginaba vagamente, pero, eso sí, sabía que sus ojos debían ser límpidos y luminosos, y su voz muy suave y muy queda. En sus jardines cantaban con toda seguridad fuentes rumorosas, había columnas de mármol rosado en su palacio, y sin cesar debía oírse allí una música apenas perceptible, juguetona y romántica, la música de un laúd invisible.

"Escuchar esa música en compañía de Omar, caminar a su lado sobre tapices más blandos que la nieve, mirándole a los ojos, ése era mi primer ensueño. Vago, lejano, inverosímil, pero tan deliciosamente sereno como los sueños de narguilé...

"Pasaba el tiempo, y un designio de Alá permitió que contemplara al sultán. Espiando a través de las rejas de mi ventana, lo vi por primera vez. Era joven, fuerte, hermoso, pero con una belleza enérgica, arrebatadora, apasionante. Por un instante — un fugaz instante apenas — me pareció que la mirada del sultán se había detenido en lo alto de mi ventana, que me había advertido, que se había cruzado con la mía. Entonces comprendí que se me acababa de revelar la síntesis de la vida. Fué una sensación hasta entonces desconocida, incomparable e inquietantemente deliciosa.

"Ahora Omar ya no era tan sólo un nombre: era un hombre, una mirada, una emoción. Era el amor.

"Cómo evolucionó ese amor, convirtiéndose en el centro de todas las cosas, no podría contar. Sería necesario volver a desenredar la madeja de los pensamientos que viví desde entonces. Sería preciso que yo explorara los rincones más recónditos de mi alma, hasta aquellos que me causan temor...

"Pero... ¡nunca podría realizar mi amor! ¡Jamás sentiría la dicha de la proximidad del ser amado! El era demasiado inaccesible, demasiado lejano. ¿De qué me servían mis riquezas, mi juventud, mi belleza? ¿De qué me servía la vida?

"Olvidar... No me resignaba. Debía verle, hablarle, agradarle... Pero, ¿cómo? ¡Estaba tan rodeado por su escolta, tan protegido por su posición! ¿Ir a palacio?... No sería admitida. Allí sólo se recibía a damas de la nobleza, y yo no era noble, a pesar de ser rica y libre. ¿Esperar la salida del soberano frente al pórtico del palacio? Pasaría sin mirarme, y su carruaje lo alejaría de mí. ¿O tal vez me dejarían pasar en traje de varón, si traía algún valioso regalo para el sultán? Esa idea también fué rechazada. Un esclavo recibiría el presente y me despidiría. ¡Qué terrible problema cuando se es joven y se ama!

"El tiempo pasaba y nada había acontecido. Encerrada en mis

*(Concluye en la pág. 61)*



ESTA POR INICIARSE EN MENDOZA LA TRADICIONAL CELEBRACION DE LA VENDIMIA

# HAGAMOS, PUES, LA APOLOGIA DEL



**1936** DELIA LARRIVIERE ESCUDERO, *de Godoy Cruz.*



**1937** ELSA RICO, *bajo su apetecible corona recién conquistada, no puede hacer otra cosa que sonreir.*



**1938** ANGELICA DORIGO, *de Luján, habla por radio a poco de ser coronada reina.*

**1939** MARIA SUSANA JUSTEL, *de Las Heras, luce todos los símbolos de su noble realeza.*

**LAS DIEZ REINAS DE LA VENDIMIA QUE HAN SIDO ELEGIDAS HASTA AHORA EN MENDOZA.**



SI, señores: el 6 y 7 del próximo mes de abril, la noble tierra mendocina vibrará con los primeros festejos que celebran la recolección de la vid. El júbilo del esfuerzo vuelto realidad por obra y gracia de la naturaleza se expresará ampliamente en los actos oficiales y populares que tendrán lugar en la rica provincia del oeste. Más de un millón doscientas mil toneladas de uva han sido logradas este año. La sola enunciación de la cifra predispone a cierta embriaguez y orienta el ánimo hacia los tiempos gloriosos en que el pámpano presidía los destinos humanos. Pero mejor será no irse tan lejos. Nuestra realidad de ahora está llena de posibilidades, henchidas de futuro. Quedémonos, pues, en ella. Y tratemos de hablar del vino con la autoridad y la galanura que sólo él puede proporcionar. Porque acabamos de tomarnos una copa.

DECIA Horacio que Dios sólo reservaba males para aquellos que no beben. "El vino ahuyenta las preocupaciones — proseguía el buen viejo. — ¿Cuál es el hombre que luego de haber bebido se lamenta de las fatigas de la guerra o de la pobreza?"

Nadie, indudablemente. El áspero Barbera o el ligero semillón tiene propiedades extraordinarias para alivianar las penas. Y si se trata de vinos de Mendoza, entonces, la cosa es como para no abandonarla más. Porque aquí queremos, señores, proclamar rotundamente que los vinos de Mendoza se cuentan entre los mejores del mundo.

**LA VENDIMIA.**

*Así van por los viñedos ubérrimos las muchachas mendocinas, saludables, bellas, llenchidas de la gracia y el vigor de la montaña, y llevando sobre los hombros los magníficos racimos de que es pródiga la tierra del buen sol y del buen vino.*



## RECETAS PARA MEZCLAR EL VINO

**PRIMERA:**

Una copa de vino blanco (Semillón). Dos gotas de Marraschino. Un cuarto de copa de miel a la vainilla. Bátase y sírvase bien helado.

**SEGUNDA:**

Media copa de vino clarete seco. Un cuarto de copa de vino blanco semiseco. Una copa de jerez. Una copa de vermouth italiano. Bátase bien y sírvase con hielo picado.

**TERCERA:**

Una botella de champagne dulce. Una copa de aguardiente de uva. Jugo de limón y azúcar al gusto. Frutas de la estación. Mézclese y sírvase bien helado.

**CUARTA:**

Una copa de jerez. Un cuarto de copa de vino blanco semiseco. Un poco de jugo de uva y jugo de limón. Bátase y hiélese.

**QUINTA:**

Media copa de jerez. Media copa de vino moscatel. Media copa de vermouth italiano. Un cuarto de copa de vino clarete. Hiélese y sírvase con fruta picada.

**SEXTA:**

Aquí, el clásico clericó: vino tinto común, o blanco, si se prefiere: un litro. Dos bananas, una pera, una manzana, un durazno. Medio limón. Azúcar, la que se quiera. Una botella de agua gaseosa.

La preparación es como sigue: pélese la fruta y córtesele en trozos. Póngasele luego en un recipiente grande y espolvoréesele el azúcar al gusto. Déjese así durante una hora. Añádasele luego los líquidos, empezando por el vino y terminando por la soda. Muévase bien y échese hielo en trozos. A falta de vino puro, esto es exquisito.

# BUEN VINO MONTAÑES

Una nota de ALEJANDRO RUSELL



**1940** BRIGIDA SANTINI,
*de Maipú, recibe la distinción de manos de la señora Aida Estrella de Guevara Civit, esposa del entonces vicegobernador de Mendoza.*



**1941** IRENE ROLDAN,
*de San Rafael, es coronada por su antecesora, la señorita Brígida Santini en una ceremonia llena de alegría y de color.*





**1942**
EMILIA COBO
*recibe, a su vez, la corona de manos de Irene Roldán.*

**1943**
OLGA ALTAMIRANDA,
*de Tupungato, es ungida reina por la soberana precedente, señorita Emilia Cobo.*



**1944**
OLGA VARAS
*saluda jubilosa a su pueblo, momentos después de coronada.*

**1945**
NOEMI ONGARATO SUAREZ,
*sonriente bajo su flamante corona de uvas.*

No hace mucho — apenas unas semanas — firmé yo en estas mismas páginas de EL HOGAR una especie de cartilla del vino francés en la que se establecían las mejores marcas, las mejores bodegas y los mejores años de los vinos de ese país, que es algo así como la cuna de los buenos vinos. Retomemos hoy el hilo de nuestro discurso. Y empezando por el principio — ¡qué delicioso está este tintillo!, — sostengamos paladinamente que el vino de Mendoza conquistará dentro de poco los mercados mundiales. Vaya una anécdota para quienes crean exagerado nuestro aserto o lo juzguen producto exclusivo del patriotismo.

El capitán de uno de los barcos mercantes de nuestra flota llega a Nueva Orleans. Las autoridades aduaneras le ponen mil trabas por mil cosas distintas. El capitán sonríe con suficiencia de experto y, de pronto, saca de un armario una botella de vino. Se trata de un tintillo de esos que valen treinta y cinco centavos el litro al pie de la viña. El funcionario yanqui clava los ojos en el Misisi-

*(Continúa en la pág. 24)*

## ALGUNAS COSITAS SOBRE EL AGUA

**OPINION DE UN SABIO:**

**El agua disminuye la resistencia del organismo del bebedor y lo convierte en una fácil presa para ciertos bacilos...**

●

**LAPIDARIO**

**En trance de muerte, un gran bebedor gritó en medio de la sorpresa general:**

**—¡Agua!... ¡Agua!...**

**—¿Agua? — le preguntó uno de sus parientes.—¿Estás seguro de que quieres agua?**

**—Sí — respondió el moribundo.—Quiero agua porque antes de morir he jurado reconciliarme con todos mis enemigos...**

**ESTRAGOS QUE CAUSA EL AGUA**

1. **Inundaciones.**
2. **Linfatismo.**
3. **Mal carácter (lo sostiene un buen bebedor).**
4. **Epidemias de tifus, cólera, etc.**
5. **Dilatación de estómago.**
6. **Hidropesía.**

●

**EL REFRAN**

**El agua hace llorar,**
**el vino hace cantar.**

●

**LA COPLA**

***Vino puro rompe el muro***
***y da vigor a las leyes.***
***El agua para los bueyes***
***que tienen el cuero duro.***



**DEFENDAMOS AL HOMBRE DE MAÑANA DEFENDIENDO A LA MUJER DE HOY**

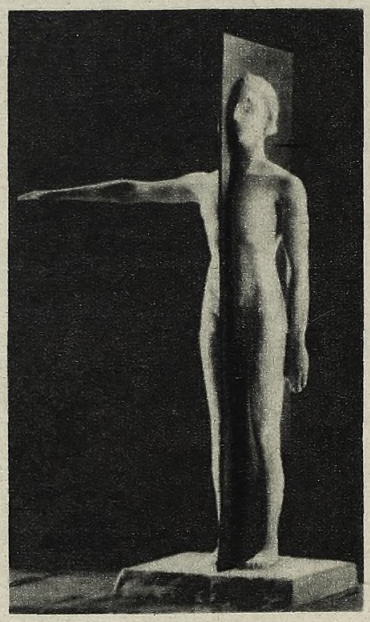
# SALUD + GRACIA + EXPRESION = BELLEZA

Sistema divulgado por MARION IVEL-MORGAN

## EL ORGANISMO HUMANO TAMBIEN TIENE SUS "PUNTOS CARDINALES"

SON dos y no cuatro, como ocurre con esta nuestra vieja tierra. Y en lugar de llamarse "puntos cardinales", se los llama, oficialmente, planos: el **plano mediano** y el **plano frontal.** Pero para nosotras, en busca de la fórmula mágica de la salud y de la belleza, serán siempre los "puntos cardinales" que nos permiten orientar correctamente a las masas corporales y sus grupos musculares en su labor de mantenernos armoniosamente en el espacio. Y... de ajustar todos los resortes de nuestra "maquinaria" para que funcione eficazmente y nos asegure así la salud que necesitamos para nuestro bienestar y para... ¡nuestra belleza!

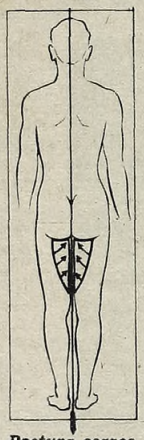
Los hombres de ciencia denominan **planos del cuerpo humano** las siete superficies "entre las que se considera comprendido el cuerpo humano: el anterior, el posterior, el superior, el inferior, el medio y los dos laterales". Pero a nosotras nos interesa mucho más la definición que los artistas reservan para el término "plano", en su relación con las figuras. Dicen ellos: "... una figura no está en su plano cuando, **relativamente al punto que ocupa en el cuadro, no tiene las dimensiones que demanda la perspectiva lineal,** o cuando, por cualquier defecto, parece más cercana o alejada de lo que convendría."



*He aquí "el plano mediano", cuyo eje es uno de los dos "puntos cardinales" del cuerpo humano. La adquisición de su "conciencia" es facilísima, no obstante lo cual su empleo constante en la "orientación" de las masas corporales en el espacio es lo que garantiza salud y belleza.*



*Este dibujo ilustra claramente la postura defectuosa resultante de una falta de "sentido de orientación corporal". Postura defectuosa que no solamente peca contra la estética, sino que revela inequívocamente un organismo funcionalmente defectuoso.*



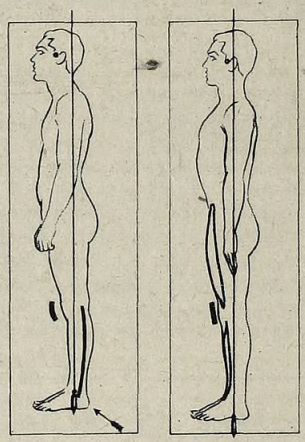
*Postura correcta obtenida cuando se sabe orientar al organismo humano de acuerdo con su punto cardinal: el plano mediano. Obsérvese la correcta alineación del esqueleto y la cohesión de músculos y tejidos. Es armonioso y habla de un organismo orgánicamente sano.*

En esa definición clásica está resumido exactamente lo que ocurre con el cuerpo humano cuando **no sabe orientarse en el espacio.** Salvo defectos orgánicos, deformaciones, etc., etc., la desfiguración de la silueta de la criatura moderna, es decir, **las posturas defectuosas,** que son la norma corriente (¡desgraciadamente!), se debe exclusivamente a esto: **la falta de un sentido de orientación corporal.** Y esto es mucho más importante de lo que pueda parecer a primera vista. No se trata de estética simplemente, y mucho menos de frívola coquetería femenina. Porque al no orientar correctamente a las masas corporales, de acuerdo con sus "puntos cardinales", los grupos musculares encargados del acondicionamiento funcional del cuerpo no pueden desenvolverse como deben. Actúan defectuosamente, con todo lo que eso importa de desastrosas consecuencias para los órganos. Y en una palabra, es, lisa y llanamente, **un atentado contra la salud.**

Así como **para situarse correctamente en el espacio,** el cuerpo tiene su **punto de gravedad** (sito en el hueso sacro: el "péndulo humano"), las distintas masas corporales requieren **un punto de apoyo** en sus respectivas zonas **para orientar adecuadamente su acción.** Este lo constituyen los citados "puntos cardinales": el plano mediano y el plano frontal.

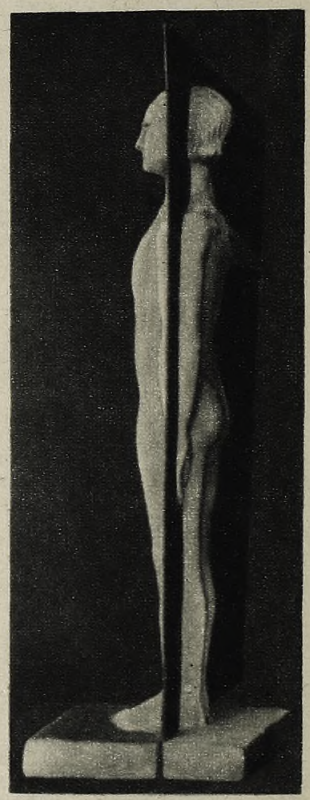
Son muy sencillos. Como usted sabe, lectora amiga, la estructura del cuerpo normal se caracteriza por la simetría:

*(Concluye en la pág. 54)*



*Esta es la típica silueta contemporánea, trátese de mujeres como de hombres. Es la consecuencia del total desconocimiento del "punto cardinal" corporal: "el plano frontal". El esqueleto está completamente deformado; los grupos musculares atrofiados; y es fácil de imaginarse la desastrosa condición interna de todos los órganos sin excepción.*

*¡Qué diferencia ofrece la silueta de este cuerpo, orientado en su acción funcional y en todos sus movimientos por el "punto cardinal" imprescindible: el plano frontal! Dice de salud y belleza. Y usted la puede lograr fácilmente, lectora amiga, a cambio de sólo cinco minutos diarios de práctica del ejercicio del control central y del respiratorio básico.*



*Y he aquí al otro "punto cardinal" humano: "el plano frontal". Es el que determina la postura elegante y armoniosa del cuerpo y que nos permite caminar con gracia y ligereza, ¡sin cansancio!*

LECTORA: *¿Conoce usted los "puntos cardinales" humanos?*

# 5ª LECCION

## TERCERA SERIE DEL CICLO DEL ENTRENAMIENTO MUSCULAR FUNCIONAL

**Ilustraciones de MARIEL DEAN**

ESTA semana debería ser para nosotras, lectora amiga, una *gran* semana. Lo será para todas aquellas que han cumplido con *el programa mínimo de cinco minutos diarios completado, dos veces por semana, con el integral.* Desde luego que entre aquéllas la contamos a usted, amiga.

Es una gran semana porque ya podemos trabajar *por convicción;* la confianza que le hemos merecido, y que le agradecemos de todo corazón, ya ha cumplido su cometido. Al trabajar, ahora, *con pleno conocimiento de causa,* nuestros progresos serán mucho más rápidos, pudiéndose así cumplir, literalmente, la palabra empeñada: "rendimiento máximo por esfuerzo mínimo".

La práctica del "control central", conjuntamente con la ejecución de los primeros ejercicios musculares funcionales, le han permitido interiorizarse con los mecanismos de su organismo y de las leyes que los rigen. Usted *sabe* ya que puede lograr el dominio absoluto de su físico, asegurándole salud, agilidad y belleza. Y de hoy en adelante, gracias a nuestro nuevo "sentido de orientación" corporal, obtenido mediante el conocimiento de "los puntos cardinales" del cuerpo, sólo será cuestión de un entrenamiento racional (que es lo que EL HOGAR le brinda) el lograr la coordinación completa de los distintos grupos musculares que accionan la maquinaria humana. En una palabra: *ya somos los artífices capaces de llevar felizmente a cabo la obra iniciada, con la maestría consciente del artista y no con los tanteos intuitivos* (siempre expuestos al fracaso) *del aficionado.*



*Esta es la posición en que debe encontrarse el cuerpo en el momento de iniciarse el movimiento de enderezamiento de la espina dorsal en la variante sugerida hoy para el "toque de cuerda" diario. La posición es una de total relajamiento muscular. La flecha indica, claramente, la dirección de los brazos hacia atrás, hacia arriba, por encima de la cabeza, hasta caer hacia adelante conjuntamente con el tronco. ¡Cuide el detalle!*



*Posición final del ejercicio, al llegar a su término el enderezamiento de la espina dorsal. Obsérvese el correcto mantenimiento de la posición del control central que asegura las dos cosas fundamentales para una buena postura: la superposición exacta de las masas corporales en el espacio (cuyo "punto cardinal" es "el plano frontal"); y la cohesión perfecta de las dos mitades, derecha e izquierda, del cuerpo (de la cual el "punto cardinal" es "el plano mediano").*

Por eso mismo, lectora amiga, al cumplir diariamente con su cultura física, trátese del programa mínimo como del integral, no pierda de vista su finalidad: el "acondicionamiento" del organismo *en el conjunto de sus mecanismos musculares y orgánicos.* Verá usted cómo, poco a poco, cada ejercicio adquirirá un nuevo sentido. Lo apreciará no solamente como medio de perfeccionamiento del grupo muscular a que corresponde, sino que como instrumento para afianzar la armonía general de los movimientos. Recurriendo al idioma musical, lectora amiga, usted, hoy, abandona la práctica exclusiva de escalas y arpegios para iniciarse ya en el arte interpretativo.

### *Preliminares. - El programa mínimo.*

*El "toque de cuerda" diario. — Música: fox lento. (La música no es imprescindible para la ejecución de ninguno de los ejercicios; su empleo queda a gusto de cada una.)*

*Finalidad:* Elasticidad de la espina dorsal; coordinación de la práctica del control central con el juego total de la espina dorsal (esto contribuye poderosamente al logro de la postura correcta).

Alégrese, lectora amiga: hoy le daremos una variante del ejercicio del control central. *Pero...* ¡no nos vaya a descuidar aquél! *Recuerde que es la clave de la postura correcta y del bienestar funcional de nuestro organismo* (lo que, *en estética,* debe interpretarse: "línea esbelta y movimientos armoniosos"). El ejercicio que le sugerimos a continuación es, en cambio, muy bueno para aquellos días de mucho cansancio, cuando lo que sentimos necesitar, ante todo, es un "buen estirarse" — ¡a la manera de los gatos cuando toman el solcito! — Tiene, además, la ventaja de ayudarnos a *integrar* la conciencia del control central con el juego completo de la espina dorsal. Como ve, amiga, ya entramos de lleno en el arte de la coordinación de los distintos grupos musculares y de sus correspondientes articulaciones.



*Este nuevo ejercicio es excelente para activar la circulación, a la vez que brinda la oportunidad de aprender a mantener el control central durante movimientos rápidos, así como el perfeccionamiento de una respiración pausada en todos los momentos.*

*Posición:* De pie, en la postura que debe ya ser clásica para nosotras, es decir: rodillas juntas, con los pies colocados *paralelamente* el uno al lado del otro, con los dedos hacia adelante (éste es un detalle importante que no debe descuidarse porque asegura la superposición correcta de huesos y músculos, indispensable para la provechosa ejecución de los ejercicios); brazos a los costados; control central firmemente sostenido.



*Este dibujo destaca claramente la forma en que la pierna, desde la rodilla hasta el pie, debe quedar libre en el aire para poder ejecutar bien el movimiento circulatorio del tobillo. El muslo de la pierna que realiza el ejercicio puede, y debe, apoyarse firmemente en el muslo de la pierna que permanece en el suelo. Debe evitarse el apoyarse, pesadamente, sobre las manos, debiendo sostenerse el cuerpo por efecto de un control central firmemente mantenido.*

*Primer movimiento.* — Llevando, ligeramente, los brazos por encima de la cabeza, echar todo el tronco hacia adelante, *doblando cintura y rodillas, y aflojando los grupos musculares involucrados en el mantenimiento del control central:* abdominales y glúteos (nalgas), así como *todos los músculos de los muslos.*

*Observación.* — Este primer movimiento es muy importante y completamente distinto a cualquiera de los realizados hasta ahora. De ahí que requiera algunas aclaraciones: 1º, el secreto de su buena ejecución y provecho está *en el relajamiento muscular total* durante ese primer movimiento — para su ejecución no se guíe, pues, por las instrucciones correspondientes, por ejemplo, a los ejercicios de la cintura; — 2º, el movimiento de los brazos *no se realiza* levantándolos verticalmente de abajo hacia arriba *frente al cuerpo,* sino que *echándolos hacia atrás,* partiendo de su posición inicial (costados, con las manos al lado de los muslos), y, *haciéndolos pasar por encima de la cabeza,* llevarlos hacia adelante a la posición doblada, *conjuntamente,* con todo el tronco.

*(Concluye en la pág. 54)*

¿No? Pues conózcalos: ¡son los "celadores" de su salud y de su belleza!



# Buenas noches, Joe...

Cuento de BERNICE BROWN

EN el instante en que la besó, ella comprendió que algo ocurría. Tres años es mucho tiempo para no ver a un hombre. Durante tres años ella había conservado para él, en un invisible dije, sobre su corazón, la instantánea de su amor. Pero hasta la mejor de las instantáneas comienza a ponerse amarillenta después de tres años.

—¡Hola, bonita! — dijo él. — ¡Salud, mi bonita!

Ella se apartó de su brazo.

— Entra, querido — le dijo, con un ademán que señalaba el living. — Todo ha sido pulido en honor de tu llegada. Flores, fuego en la chimenea, una bandeja con vasos. No tuve mucho tiempo desde que me telefoneaste a la oficina, para preparar la marcha triunfal. De todos modos...

El se echó a reír.

— Es grandioso, bonita... Y tú también lo eres.

Le hizo un mohín gracioso:

— Tú sí que eres grandioso, capitán. Acaso sea por el uniforme.

— Acaso.

No se sentó junto a ella en el alegre sofá de chintz. En cambio, eligió el gran sillón colocado junto al otro extremo de la chimenea... "No parece estar cómodo, pensó ella, y es culpa mía. Parece que me fuera extraño, y he permitido que lo adivinase."

— Háblame de la oficina — dijo él. — Supe por tus cartas que me han guardado el empleo mientras tú hacías mi trabajo.

— Así es. Tal es la idea que la firma tiene del patriotismo. Pero no me aumentaron un centavo por encargarme de tus tareas...

"Linda manera de hablar, pensó, para dos personas que se presumen comprometidas. ¿Qué ocurre? ¿Será posible que ya no lo ame?"

— Estás más delgado, Jim — le dijo. — No me escribiste que habías adelgazado.

— No nos estaba permitido divulgar secretos militares...

— ¿Bebemos algo? — sonrió ella. — Me he representado tantas veces esta escena desde que te fuiste, que me complace verla repetida, punto por punto.

El levantó la cabeza con ese rápido tic que Clara recordaba tan bien. Durante un segundo, su rostro quedó flotando ante sus ojos, ese rostro que antes le había sido tan entrañablemente querido, con sus pómulos angulosos, con los ojos joviales e inteligentes. Jim cruzó los dos metros de alfombra gris perla, cuidadosamente elegida, y se sentó en el sillón, junto a ella.

— Con mucho gusto bebería algo — repuso, sonriendo con timidez. — No puedo decir que yo no me haya representado este cuadro más de una vez.

Clara, de pronto, le tendió su mano. "Está triste, pensó. Es como si estuviésemos aislados por todas las cosas que nos han ocurrido separadamente. Por tres años..."

Recordó su excitación cuando él la llamó por teléfono a su oficina. Creyó desvanecerse de alegría. Abandonó la oficina al promediar la tarde, por primera vez en los siete años que llevaba trabajando allí.

— ¿Adónde diablos vas?—le preguntó Julio Matthews.

Ella había tratado mucho a Julio desde que Jim se fué. No es posible trabajar tan estrechamente con un hombre como ella lo hacía con Julio, y no llegar a estimarlo u odiarlo. Y ella, resueltamente, no lo odiaba.

— Jim Saunders ha vuelto — le contestó, — y voy a comprar algunas botellas de cerveza y una chuchería para él.

— ¿Ha vuelto Jim Saunders?

Clara advirtió en su rostro sagaz y lleno de picardía la rápida batalla que libraba por mostrarse contento. Pero no lo estaba. Julio jamás le había dicho palabra, por supuesto. Había sido soldado, y la novia de un camarada era algo sagrado para él.

— ¿De manera que vas a comprarle alguna chuchería? Elige algo lindo, pues.

Sí: a ella le gustaba Julio Matthews; le gustaba mucho... Pero Jim había vuelto.

— Claro, claro...

Todo eso ocurrió una hora antes, en la oficina. Una hora antes ella creía estar enamorada de Jim. ¿Y ahora?

Jim levantó su vaso, en ademán de brindar:

— Por ti.

— Por ti — sonrió Clara.

— Algo has hecho aquí desde que me fuí...

Ella siguió su mirada mientras recorría las ventanas flanqueadas por alegres cortinados.

— Ese sillón grande es nuevo y, ade

más, están las flores — sonrió Clara. — Las compré en tu honor.

Jim depositó su vaso sobre la bandeja de laca.

— Clara, querida...

Con un esfuerzo, ella levantó los ojos:

— ¿Sí?

Jim se dió vuelta en el sofá para encararse con ella:

— Clara...

Impulsivamente, la muchacha le tendió una mano:

— No te preocupes, Jim. Es que has estado lejos mucho tiempo.

No; no debía entristecerlo. Ocurriese lo que ocurriese después, no debía amargarle este momento.

— Te sientes raro. Ya pasará.

— No es eso... Tres años hacen una diferencia, pero es que... — Hizo una pausa.—Te quiero mucho, Clara, pero...

Era eso. Ya no la amaba. Quería a otra. Pero no podía decírselo. Le parecía cruel, convencido de que ella aún le amaba. Y no ocurría así.

— No lo tomes de esa manera, querido. Hay muchos precedentes para lo que nos ocurre a nosotros. Has estado lejos tres años. Adivino que has encontrado otro amor...

"¡Oh, Dios! ¿Y qué digo, ahora?

Y en seguida agregó:

— Lo mismo me ha pasado a mí.

— ¡Clara!

Una expresión de asombro se pintó en su semblante, que luego fué de alivio ¿Y después? ¿Qué veía ella después en ese rostro?... "No me cree, pensó. ¡Dios!, ¿qué puedo hacer para que me crea?"

La campanilla del teléfono quebró el silencio. Clara corrió hasta el hermoso "secretaire" Chippendale, sobre el cual reposaba el teléfono.

— Esto — dijo — es lo que suele ocurrir en momentos de intenso dramatismo humano...

Levantó el receptor:

— ¡Hola!...

— Le hablan de la tintorería, señorita Trimble — dijo una voz masculina. — Su tapado está listo.

— ¡Ah! — dijo Clara. Luego cambió de acento: — ¡Encantada!

— Puedo dejarlo en su casa, cuando cierre.

— ¿De veras?... — exclamó Clara. — ¡Usted es un ángel!

Se produjo un silencio de asombro en el otro extremo de la línea. Luego:

— No debo apartarme mucho de mi camino. Y usted me dijo que tenía prisa por el tapado.

Clara se echó a reír.

— Usted jamás se olvida...

— Pasaré después de las seis.

Con gesto ansioso, Clara consultó su reloj pulsera.

— A las seis está bien. Esperaré.

— La mancha salió muy bien.

— Encantadísima, Joe... — Se detuvo un segundo, y luego agregó: — No se preocupe. De todas maneras, falta poco para que lo vea.

Jim estaba de pie cuando ella volvió.

— No te vayas aún. ¿No puedes esperar un minuto?

— ¿Para conocer a Joe?

— ¿Por qué no? — sonrió ella. — Pasaríamos la tarde.

El sacudió la cabeza.

— Espero que sea un buen muchacho, Clara. Pero no creo que deba quedarme. ¿No podríamos salir una tarde de éstas, los cuatro?

— Claro que sí...

Jim la atrajo suavemente hacia él.

— Te quiero mucho, Clara.

— Yo también te quiero, Jim.

— ¡Adiós, Clara!

— ¡Adiós, querido!

El departamento de Clara Trimble se hallaba en el tercer piso, y cuando el tintorero Schwartz, que tenía sesenta años, llegó a él, estaba sin aliento. Clara lo aguardaba en la puerta.

— Aquí tiene, señorita — dijo Schwartz, tendiéndole una caja. — Dió mucho trabajo esa mancha. Es difícil sacar la tinta sin desteñir la tela.

— No lo dudo. Le agradezco mucho que se haya molestado en traérmelo...

— No faltaría más...

Schwartz no se movía.

— Gracias, de nuevo.

Pero no se iba.

— Señorita Trimble... ¿Cómo sabía usted que me llamaba Joe?

— ¡Ah! ¿De veras?... Pues es lo que los novelistas llaman el "feliz nombre de la coincidencia".

Joe la miraba inexpresivamente.

— Significó mucho para mí que me llamase por teléfono — dijo Clara. — Gracias.

Algún día le contaría a Julio Matthews la curiosa aventura.

— Bueno... Que lo pase usted bien, señorita Trimble.

— Igualmente... ¡Buenas noches, *Joe!*



Ilustración de RODOLFO CLARO

# 5 Hilografías

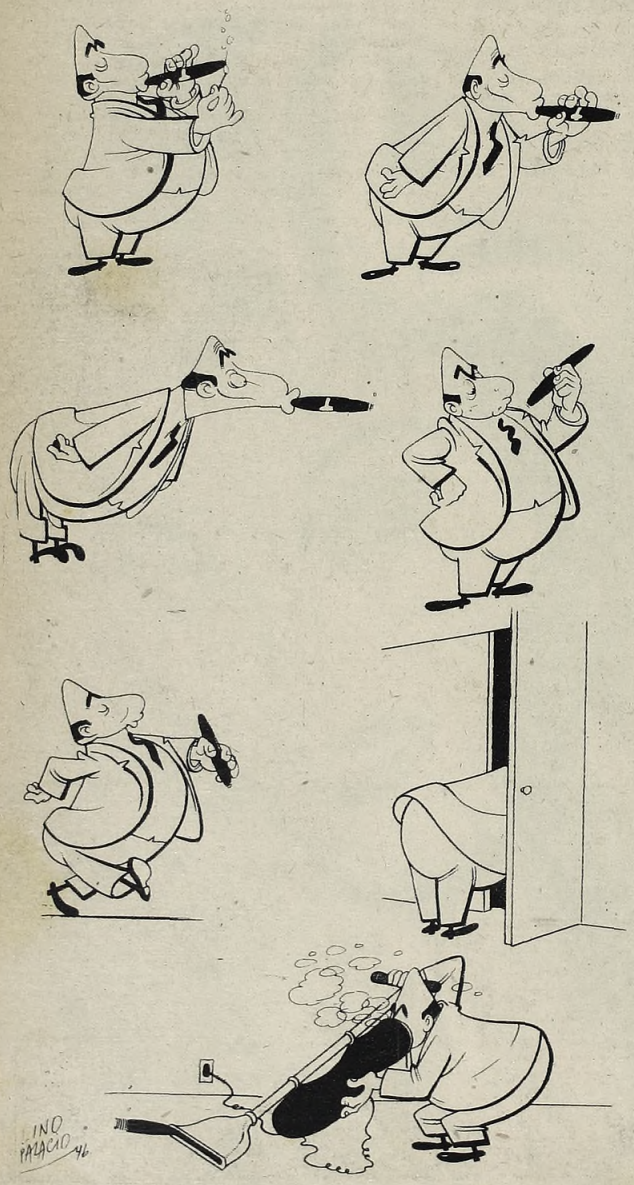
## Del AJEDREZ

*El ajedrez es el ta te ti de los genios. La honda meditación ante la madera tallada sirve para que de tiempo en tiempo aparezca un niño prodigio. Se llama niño prodigio a un ser que a los cuarenta años sigue haciendo lo mismo que hacía a los ocho.*

*Los ajedrecistas se retratan siempre serios. Y si es posible, mirando al tablero. Son tipos de una profunda seriedad a cuadros. De quienes la gente cree que tienen músculos en el cerebro.*

## El cigarro que no tiraba

Por LINO PALACIO




•

## De la LUZ DIFUSA

*La luz difusa consiste en iluminar todo como si fuese un acuario. Repartiendo la luz con tal equidad que no hay bastante para nadie. Cuando se entra en un ambiente con luz difusa, se tiene la sensación de que nos han robado la sombra.*

*La luz difusa es el aire acondicionado de la iluminación, que hace que andemos mirando de un lado para otro buscando la iluminación.*

•

## Del JABON

*La pastilla de jabón es la espuma en comprimidos. Y la espuma es el arco iris envuelto en celofán. La pompa es la forma vanidosa de la espuma. Y la única utilidad real que los chicos encuentran al jabón.*

*El jabón es la forma tierna de la piedra pómez. Y la piedra pómez, la cámara de apelaciones del jabón.*

•

## De la HEMORRAGIA NASAL

*A cualquiera le sale sangre por la nariz. Pero no empieza a sentirse grave hasta que le dicen que tiene una epistaxis. Ninguna enfermedad es seria hasta que no tiene nombre griego. Por eso gran parte del progreso de las ciencias reside en la adquisición de nombres extraños.*

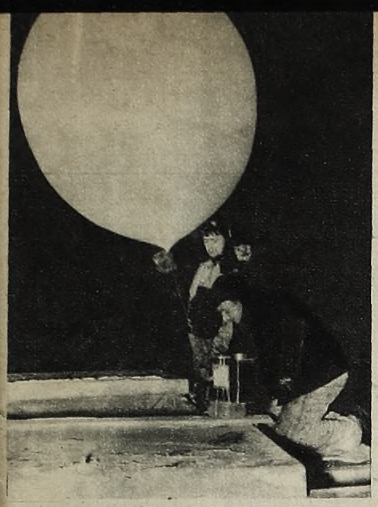
*El hombre a quien le sale sangre de la nariz toma de inmediato la postura de un hombre que no quiere que le saquen una foto mientras le sale sangre de la nariz.*

•

## Del VADEMECUM

*Se llama vademécum a una libretita en la que anotamos todo lo que queremos recordar. Para olvidarlo definitivamente. El vademécum es ese sitio donde están anotadas las cosas que no nos acordamos dónde las hemos anotado.*

PEDRO DE MENDOZA



HEROES Y MARTIRES DE LA CIENCIA

# LOS HOMBRES QUE ESTUDIAN EL TIEMPO

Por ALEJANDRO LEMOS

*Dos hombres del cuerpo de meteorólogos, que los Estados Unidos tienen en las regiones árticas, se disponen a lanzar un globo radiosonda. Trabajan en medio del hielo y la soledad. Así, a través de semanas y meses.*

UBIQUEMONOS en una de las varias estaciones meteorológicas existentes en las costas estadounidenses del Pacífico y conozcamos allí al capitán aviador John L. Craig, un "cazador de ciclones". Como su misión es arriesgada e interesante, vale la pena que lo acompañemos en uno de sus viajes aéreos.

Al despuntar el día, el capitán Craig, al igual que muchos de sus colegas en diversas partes del mundo, levanta vuelo y se interna en el océano en busca nada menos que de ciclones. Escudriña pacientemente el espacio. Hasta que de pronto allá, a lo lejos, advierte unas nubes que él reconoce en sus especiales características. Se acerca a toda velocidad y comienza a rondar la zona. Por su radio informa que en tal lugar, a tal distancia de la costa, comienza a formarse un ciclón. Desde ese momento no ha de soltar ya su presa. Observa la formación del fenómeno punto por punto. En los aparatos especiales colocados en las alas se registra la velocidad del viento, que poco a poco se acelera. Y el ciclón inicia su trágica ruta. El aviador lo sigue, se le adelanta, lo rodea, se mete entre nubes espesas, entre la lluvia, entre el viento... Pero su radio no deja de funcionar: "Lleva tal dirección... Va a entrar por aquel lugar de la costa, su velocidad es..."

Mientras tanto, en la estación meteorológica, los mensajes son aprovechados para prevenir del peligro a millares de personas, a los campamentos militares, a la navegación, a todos aquellos que el fenómeno puede poner en dificultades.

Horas después, se espera ansiosamente el regreso del capitán Craig. Ansiosamente, porque todos sus colegas de la base saben que el "caza ciclones" ha de jugarse la vida minuto tras minuto para que sus informes sean exactos... Por eso, muchas veces, el hombre que salva la vida a miles y miles no tiene poder para preservar la suya...

CRUCEMOS Estados Unidos de costa a costa y vayamos hasta Groenlandia. En medio de la eterna capa de nieve vemos una pequeña choza rodeada por mástiles de escasa altura y muchos alambres. La extraña construcción no es más que una estación meteorológica. Hablemos brevemente con Robert L. Sullivan, jefe de la base, quien nos dice:

— La construcción es más grande de lo que se advierte a primera vista, por cuanto se prolonga algo en profundidad. En varios sótanos están distribuídos los aparatos delicados, las provisiones, herramientas y algunas armas. En total, somos ocho personas, y tenemos la misión de mantener informado al comando de aviación sobre el estado del tiempo que ha de registrarse en la ruta a Inglaterra...

Sabemos que tal información es valiosísima. Tanto que los alemanes habían puesto en Groenlandia bases secretas para la misma clase de observaciones. Y que durante un tiempo se hizo guerra contra estas bases. Y se sucedían los ataques alemanes o aliados a instalaciones enemigas. (Por ejemplo, el 8 de septiembre de 1944, una base americana establecida en Spitzberg fué atacada y destruída por un sorpresivo ataque de los nazis.)

— Como puede verse — agrega Sullivan, — no es tan tranquila nuestra misión. Hay, además, otros peligros. En ciertas épocas el frío intenso nos causa dificultades. Un hombre de mi base, teniendo dificultades en el arreglo de un aparato, se sacó un guante para trabajar mejor. En esa circunstancia recibió un pequeño golpe, y la gangrena no se hizo esperar. Tardamos algo en evacuarlo a causa del mal tiempo. Con seguridad no ha salido bien librado físicamente...

ASI estaban esos ocho hombres... Solos, rodeados por el hielo, golpeados por el frío, acechados por el enemigo... Pero cumplieron. Su ciencia sirvió para los ejércitos aliados en una medida que pocos, muy pocos, se imaginan.

Son muchos sus nombres. Pero todos ellos caben dentro de esa lista que llamamos "héroes y mártires de la ciencia". Y serán más aún, porque se ha resuelto, en vista de la utilidad de sus servicios, que éstos continúen en tiempo de paz. No olvidemos tampoco que, desde hace muchos años, un puñado de argentinos realiza en las islas Orcadas idéntica misión. Quienes se sacrifican así, cumpliendo un mandato de la ciencia que abrazaron, merecen, sin duda, el agradecimiento de muchos y el recuerdo de todos.






LA FAMOSA MEZQUITA DE LA KAABA, EN LA MECA.
*En el recinto cubierto de riquísimos cortinados que aparece en el centro, se guarda la piedra sagrada llamada "Kaaba". En este lugar venerado — que debe visitar todo musulmán una vez en su vida — fué consagrado califa del Islam el sultán Ibn Saud en una ceremonia imponente.*

# IBN SAUD, EL CALIFA BEDUINO, RENUEVA EN ARABIA LOS PRODIGIOS DEL PROFETA

Por JOAQUIN LINARES

•

LA República Argentina acaba de establecer relaciones diplomáticas con la Arabia Saudí, llamada hoy así por la dinastía imperante de Ibn Saud. Es como decir la Granada Nazarí o la Sevilla Abbadí, por las dinastías de sus emires Ibn Názar e Ibn Abbad.

Estos vínculos oficiales entre Buenos Aires y la Meca representan un acto de simpatía hacia los quinientos mil musulmanes que en nuestro suelo se afanan por el progreso material y cultural de la Argentina, y, además, un homenaje espiritual a la Arabia que creó un mundo de cultura; a la Arabia que simboliza la gloria y la eternidad del Islam.

EN las candentes arenas del yermo árabe, Ibn Saud ha renovado los prodigios de Mahoma. En su vida existe también una hégira (huída) que decide su destino — como la del profeta desde la Meca a Medina, — aunque esa fuga se parece más a la de Abd-al-Rahman I, fundador del califato de Córdoba.

El más poderoso señor del mundo árabe sólo recibió en herencia un oasis — el de la pequeña ciudad de Ryad, capital del sultanato de Nejd, a orillas de un lago rodeado de palmeras — y la jefatura religiosa de la secta ortodoxa de los *wahabis*, fundada doscientos años atrás por Mohamed Ibn Abdul Wahab—un Loyola musulmán — para imponer a todos los creyentes la observancia severa de las leyes y preceptos del Corán. Pero también recibió en herencia (como casi todos los jefes árabes) la enemistad irreconciliable de los Ibn Rashid, sultanes del oasis de Hail, en medio del desolado arenal de Arabia, a cuyo jefe Moha-

**IBN SAUD RODEADO DE SUS VASTAGOS MAS PEQUEÑOS.**
*El creador del imperio saudí de Arabia, jefe de la secta puritana "wahabí", ajustándose severamente a los preceptos del Corán, se ha casado ciento sesenta veces, y los hijos de esos matrimonios se calculan en más de doscientos. Aquí aparece con los más pequeños.*



med obedecían los más temibles guerreros del inmenso desierto.

A fines del siglo pasado — en 1891 — las aguerridas tribus del desierto de Nejd y las tradicionales familias del oasis de Ryad se hallaban divididas y próximas a la revolución a causa de las diferencias entre los príncipes de la casa Ibn Saud. Esta situación fué hábilmente aprovechada por Mohamed Ibn Rashid, quien al frente de sus hordas beduínas — formidablemente armadas por los turcos — se apoderó del sultanato de Nejd, después de conquistar su capital, el delicioso oasis de Ryad, emporio del comercio de las caravanas provenientes de las ciudades y factorías del mar Rojo y las del golfo Pérsico. La dinastía de los Ibn Saud fué casi totalmente aniquilada. El único miembro directo de la familia real, que logró salvarse — huyendo al desierto con un grupo de sus guerreros — fué el actual soberano absoluto de la península arábiga — Abdul Aziz Abd al-Rahman Ibn Faisal Ibn Saud, — que entonces contaba apenas once años. Durante una década — hasta 1901 — la la vida de este joven príncipe fué un misterio. Pero un día, en la pequeña y alegre ciudad de El Katif — a orillas del golfo Pérsico, — último destino de las caravanas que, desde los puertos del mar Rojo, atravesaban el desierto,—apareció un joven atlético, de porte señorial, de mirada penetrante y fría... y que hablaba correctamente el inglés. Lo acompañaban unos señores rubios que vestían como los beduínos del Nejd, lo mismo que su joven señor. La noticia corrió como el huracán por el desierto de Arabia. A los pocos días, el joven Ibn Saud — pues de él se trata, — al frente de sólo doscientos guerreros beduínos del Nejd, tomó por asalto a Ryad, que los Ibn Rashid defendieron bravamente. Esta hazaña temeraria — en la que Ibn Saud perdió un ojo, por lo cual los jeiques le llaman desde entonces el Gigante Tuerto, — es el punto de partida de esa brillante serie de triunfos guerreros que, desde 1901, fecha de la toma de Ryad, ha hecho a Ibn Saud soberano absoluto de casi toda la península arábiga, mereciendo el título de Napoleón del Desierto.



**IBN SAUD LEE Y CONTESTA PERSONALMENTE SU CORRESPONDENCIA.**

*El llamado califa beduíno fué el primero en introducir el telégrafo y el teléfono en los desiertos de Arabia. Para ello debió vencer la superstición de los beduínos, que creían al teléfono un instrumento del demonio, haciendo transmitir por el aparato telefónico — que se ve en su escritorio — un versículo del Corán.*

LA actuación de Ibn Saud durante las dos guerras mundiales de este siglo es una prueba acabada de sus finas dotes psicológicas y su gran talento político. Ibn Saud, desde su desierto de Nejd, se erige en árbitro del mundo musulmán, y en símbolo del ideal panarábigo con que sueñan los pueblos islámicos desde Marruecos a la India. Y en aquellas horas trági- *(Continúa en la pág. 26)*




**¡Ya están los chicos de vuelta, señora!**

¡Es claro que vienen apurados los chicos! Saben que en casa encontrarán la riquísima Coca-Cola.
Sírvasela bien helada y tenga siempre unas cuantas botellas en la heladera. Coca-Cola agrada a chicos y grandes.




*La mamá previsora tiene siempre Coca-Cola en su heladera.*

# La víspera

Ya preguntaba por el mundo mío,
por la calle sin voz, por el pausado
retorno de la noche en el rocío,
y por el aldabón desmemoriado.

Sorprendían los pájaros del frío
la soledad del parque ensimismado,
y regresaba el nombre del estío,
puntual como la sangre, a mi costado.

¡Oh voluntad de estrella en la bujía!
¡Oh cortejo de llantos vegetales
que en el perfil del viento renacía,

cuando al temblar la savia en su retoño,
bajo un aire aturdido de panales
amaneció la infancia del otoño!

María Elena Walsh



CUADROS
PARISIENSES

# Los espectáculos del "metro"

Por ANDRES BEUCLER

EL "metro" de París es hoy en día una película en colores donde la capital liberada, vacilante aún, aparece en toda su diversidad, en sus menores maneras y en sus promesas. Nadie, como no sean los poetas, se da cuenta de que el programa parisiense para el día, la semana o el mes, está fijado en cualquier estación tomada al azar, hasta tal punto que el viajero de la *Etoile* no puede tener distintas miras que el de la *République*. Se les ofrece a todos el mismo espectáculo, ya que el "metro", que es un incesante encantamiento, una exposición, un salón, a veces una verdadera *kermesse*, no hace distinción alguna entre los distritos, las estaciones o las líneas.

Comencemos por las escaleras. Veremos en seguida que una ciudad en movimiento y una vida cálida comienzan a la vez que nuestros pasos. Primero son los teatros, los cines y los cabarets los que, por medio de grandes carteles, nos invitan a cambiar de "metro" en tal sitio, o a descender en tal estación para precipitarnos en sus salas. El establecimiento más pequeño lanza en este concierto su grito negro, rosado o azul. ¡Siempre la vieja cuestión de los *circenses*! Leyendo el menor cartel se sabe perfectamente que todas las butacas están tomadas de antemano en todas partes, pero que el banquillo de atrás de la columna es una ganga; no por ello deja de llamaros el cartel, y cuando las mayúsculas no bastan, hay sonrisas, piernas, pestañas, actitudes y hasta grupos que os hacen señas. ¿Os creéis que pasáis indiferentes ante ese panorama? Es un error. La mayoría de los pasajeros saben vagamente en qué escenario se da tal opereta y el nombre de los actores que desempeñan tales papeles en tales películas. De este modo, la muchedumbre está al tanto de las reaperturas, de los estrenos, de las funciones de gala, de las representaciones excepcionales, de las exclusividades y de los éxitos. Aún más; una concepción nueva del cartel, presentado en orden alfabético, le da en todas las estaciones el programa completo de los espectáculos de París, comenzando por la Opera y el Palacio de Chaillot, y continuando por lo que los cronistas y los turistas denominan desde hace mucho los "pequeños teatros".

Pero la información no se limita a las diversiones. Todo lo que la capital segrega es llevado audazmente al conocimiento de las miradas: deportes, enseñanza, viajes, alimentación, operaciones de banca y bolsa, mudanzas, seguros, automóviles, vestidos, concursos, mercados..., todo está ahí, en número infinito, al alcance de nuestra atención, y cuando se tiene tiempo, basta a veces dejar pasar un tren para tener una idea completa y generalmente exacta de las actividades de la Ciudad Luz, todavía más luminosa en su tránsito subterráneo. Se dirá que este estado de cosas no es nuevo, pero eso es otro error. Actualmente, los anuncios del "metro" son una especie de pulso, de barómetro, casi podríamos decir que de diario íntimo. Los anuncios de antes tenían cierta duración y sólo manifestaban cosas ya sabidas. Era una publicidad superflua, mientras que los colores y las palabras, los rostros y los objetos que adornan las alegres paredes del "metro", nos hacen asistir hoy a la progresiva curación de París, a la ingeniosidad que despliega en su convalecencia y en su regreso a la vida normal. No es exagerado decir que los carteles que lleven simplemente las palabras carbón, pieles a crédito, salazones, quesos, cueros, vinos finos, entregas a domicilio, serán considerados a justo título como obras de arte.

Pero ya llegará ese tiempo, y los que circulan, y los que se incrustan cotidianamente en aglomeraciones de gente para ir de la estación Saint-Lazare a Pigalle, o de Austerlitz a Sèvres-Babylone, lo saben. Porque el conjunto de viajeros que animan la red del metropolitano, desde la madrugada hasta la noche, constituyen otro espectáculo. Los carteles forman el decorado y sitúan la acción. Los viajeros constituyen la compañía, son los actores. Nadie sospecha el papel que desempeña, sobre todo si se está apurado, si se es esperado, si se está en retraso. Pero se desempeña un papel. Lo que los carteles anuncian desde la pared de mosaicos, lo dicen en los coches las miradas, los trajes, las conversaciones y las actitudes.

Entre las nueve y las diez, los coches, literalmente atestados de cuerpos humanos, tienen un aire de escritorio que probablemente agrade a quienes aman la vida difícil, rápida y práctica. La mitad de los viajeros lee, la otra mitad trata de leer por sobre los hombros de los demás. A otras horas se sorprenden álgebras, cursos de derecho, novelas, tratados técnicos. Es otra compañía que acaba de entrar en escena.

Pero el París que se afana hacia su porvenir se deja adivinar todavía por otros signos. No hay bastantes taxis al aire libre, y son pocos los autobuses. El grueso de la población vive aún en el "metro", entre sus ocupaciones y sus comidas. El remendón y el financista andan juntos. El jefe de servicio vuelve a encontrar a su dactilógrafa. Aquí y allá se sorprende a un tenor, a un boxeador, a una bailarina. Esas siluetas se mezclan con todos los uniformes del nuevo ejército francés, con todos los uniformes de la vida actual, que no se ven en la calle, ni en sitios públicos, menos todavía en la vida familiar, por lo menos formando esa especie de cuadro de toda la compañía como el que salta a la vista en el "metro." Esta es la más enorme cita, la más abigarrada, la más cargada de vibraciones, de posibilidades y futuros, que París se ha dado en todo el curso de su historia pintoresca y tumultuosa.






## El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO








NUESTRAS DAMAS

*Cora Arganaraz de Paz*

Dibujo de **GONZALEZ MONTALVO**

# ...para que puedan gozar de un mundo mejor

En esta aula se encuentran los ciudadanos, las madres y padres del futuro. Aquí también están nuestros futuros médicos y hombres de ciencia. ¿En qué clase de mundo habrán de vivir y trabajar? ¿Vivirán ellos en un mundo más saludable, en un mundo mejor?

La respuesta a estas preguntas, la hallaremos viendo los adelantos realizados durante los últimos años por la ciencia médica en su lucha contra las enfermedades y el sufrimiento humano. En este sentido, ha sido privilegio de la Casa Squibb hacer importantes contribuciones a este rápido avance de la medicina.

Por ejemplo, los Laboratorios Squibb han desarrollado un medio de producir Penicilina en enormes cantidades para el consumo mundial... han realizado nuevos descubrimientos en el campo vital de la nutrición... han mejorado nuevas drogas para combatir infecciones virulentas... han perfeccionado anestésicos para facilitar la cirugía... y continúan trabajando constantemente en el desarrollo de nuevas armas en contra de enfermedades tropicales.

Estas son solamente algunas de las contribuciones de la Casa Squibb en beneficio de la ciencia médica. La misma visión, la misma minuciosa investigación, y los mismos conocimientos científicos, son aportados a todos los productos Squibb. Es por esto que son tan altamente estimados y usados por su médico, su dentista y su farmacéutico. ¡Usted también puede confiar en el nombre Squibb!

**E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.**

***Productos Químicos Biológicos y Farmacéuticos***



SQUIBB... FAMA MUNDIAL EN INVESTIGACIONES MEDICAS

# EL MUSEO RODIN REABRIO SUS PUERTAS

Por AURELIO S. MARQUEZ

EL Museo Rodin acaba de reabrir sus puertas. Fué el 16 de diciembre último. Por más que, en realidad, jamás permaneció clausurado totalmente. Durante la ocupación alemana continuó admitiendo al público para que contemplara no los originales de la mágica mano de Rodin, sino los abundantes calcos que de todos ellos se han efectuado. Y en verdad, con o sin autorización del maestro y de los administradores del legado de Rodin, desde que comenzó su fama muchos fueron los calcos, reproducciones y, también, imitaciones. Además, esta exposición permanente de los calcos de las obras de Rodin, y el acceso al lugar donde él pasó algunos de los días postreros de su luminosa y no por eso menos torturada existencia, habrá resultado grato a los alemanes, quienes siempre demostraron un particular interés por el gran francés, a punto tal que cuando en Francia era rechazado su Balzac, no faltó quien desde Alemania le formulara una propuesta de adquisición.

Pero con esta reapertura la Dirección de Museos de Francia — algunos de cuyos funcionarios recordarán aún las mortificaciones, injusticias, agravios que en vida otros miembros de la misma repartición infirieron al maestro, amargándole en la que debió ser serena ancianidad y negándole hasta lo más indispensable, — el mundo oficial de la República, sobreponiéndose esta vez, como no lo hizo en la otra, a las preocupaciones políticas, ha querido rendir en la memoria de Rodin un homenaje a tantos artistas franceses que lucharon y perecieron en defensa del ideal democrático, sin el cual no se concibe al arte libre y puro.

Han vuelto, así, al museo que tanto costó fundar y mantener en los primeros momentos, los bronces, los mármoles y los dibujos que, en lo que duraron las hostilidades, habían permanecido exilados en Chambord y en dos castillos de Sologne. Se les ha reintegrado y dado una nueva ubicación y más adecuada presentación en el parque del hotel de Biron. El conservador actual del museo, Marcel Aubert, ha tenido en cuenta, a la vez, la cronología de las obras, la evolución del arte de Rodin, las fuentes de su inspiración y otras condiciones que permiten aparecer a las esculturas en toda su belleza. El conjunto, según los críticos, satisface al par la lógica y la sensibilidad del espectador. Además, con efectivo acierto, en los muros de las salas se han dispuesto los dibujos más bellos y las aguafuertes más significativas del autor del *Pensador*, así como los retratos que de él hicieron Carriére, Legros, Laurens, Zorn y otros, lo mismo que varias obras de Renoir y Van Gogh, artistas cuyo talento admiró Rodin.

En las salas de la planta baja y del primer piso está ahora lo más delicado, bello y puro de la obra de Rodin, resultando así una como exaltación de la vida misma gracias al genio titánico, múltiple y para el cual no cabían los misterios. A las obras famosas: *Edad de bronce, Eva, Ariana* y *Eterna primavera* sucédenlas los bustos en mármol de blancura deslumbrante, las obras en las cuales triunfaba la mujer con todo el esplendor que sólo sabía infundirles aquel artista insuperable; los fragmentos palpitantes de vida, y también los bronces representando las ardientes o conmovidas efigies de sus contemporáneos; los innúmeros grupos pequeños, desbordantes de gracia, ternura y voluptuosidad; y sin que falten, desde luego, guardados en vitrinas, los bocetos y las *maquettes* en las que perdura la impresión de los dedos nerviosos, apasionados y creadores del genial modelador.

En los jardines donde Rodin complacíase en vagar, y ahora presentados bien a la francesa, aparecen los grandes bronces: *Pensador, Ugolino, Adán, Eva* y *Gran sombra*, todo lo recio de su obra. Finalmente, la capilla — la misma que al ser ocupada por algunas obras de Rodin, en vida de él, tan injustificada polémica provocó, — bajo su elevada bóveda alberga los originales en barro de las creaciones monumentales: *Los burgueses de Calais, Defensa de Verdún, Víctor Hugo*, el discutido *Balzac*, nuestro no menos *Sarmiento* y la admirable *Puerta del infierno*, la maravilla jamás terminada por Rodin y que por fin ahora se muestra íntegramente, rodeada por las doscientas figuras que, vinculadas siempre a ella, creó el maestro.

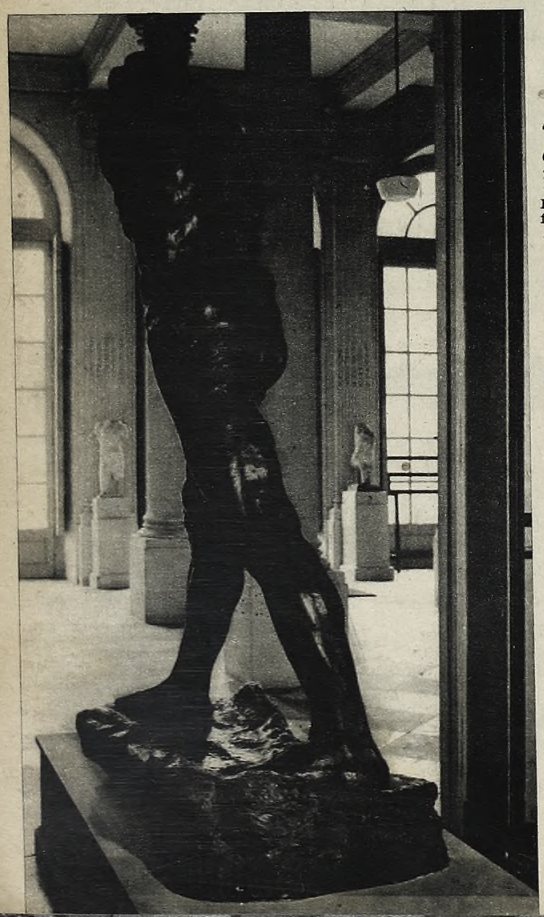
Rodin está, por fin, como soñaron sus más adictos: en su museo, en el hotel Biron. Francia le ha hecho justicia; pero sí, al cabo de otra guerra y después de mucho dolor.



**"AUTORRETRATO"**, *obra del famoso escultor Rodin, perteneciente al museo que lleva su nombre, el que acaba de reabrirse en Francia.*



**"EL BESO"**, *otra de las famosas obras expuestas en el Museo Rodin.*



**"LA MARCHA"**, *existente en el mismo museo.*

Fotos S. de Información Francés.

# LA INCOMPARABLE MÁQUINA DE COSER, ELÉCTRICA PORTÁTIL




## ELNA

## Adquiérala por

# $ 80

**AL CONTADO Y**

**UNAS CUANTAS MENSUALIDADES**

El profesor Kent, de la Universidad de Alabama (EE. UU. de N. A.) sostiene que la mujer que trabaja en una antigua máquina de coser a pedal está sometida a un desgaste físico mayor que el de un obrero portuario.

Cuide su salud! Manténgase joven y hermosa: adquiera una ELNA, la máquina incomparable, cuyo manejo no requiere esfuerzo alguno.

La ELNA hace con perfección y rapidez todo lo que pueden las manos femeninas. Borda, festonea, zurce, frunce, remienda, dobladilla y pespuntea primorosamente. Cose hacia adelante o hacia atrás. Su velocidad, desde Treinta hasta más de Mil puntadas por minuto, se gradúa con la simple presión lateral de la pierna. Su puntada perfecta, de longitud graduable de uno a cuatro milímetros, es igual de ambos lados, sin revés ni derecho. Los trabajos ostentan una terminación magnífica. ELNA es hermosa como una joya. Silenciosa como un cisne. Resistente como un tanque. Precisa como un cronómetro.

Puede trabajar en la obscuridad, pues tiene luz propia, que ilumina sólo la costura, sin dañar la vista. Tenemos una ELNA para Ud.! Envíe el cupón ahora!




ENVIE ESTE CUPÓN AHORA MISMO!

**ELNA**

MAIPÚ 160 - Buenos Aires - U. T. 34-9701

E. H.-4

***ELNA**, Maipú 160, Buenos Aires - Desearía recibir, sin compromiso, el folleto en colores de las máquinas ELNA.*

*Nombre* .....

*Dirección* .....

*Localidad* ..... *F. C.*

ALBATROS

# NOTAS Y COMENTARIOS

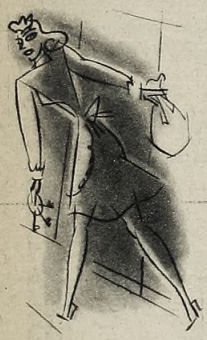
## ¡CUIDADO, ALICIA!

Alicia estaba planchando cuando sonó la campanilla del teléfono. Corrió a atender; era una amiguita. Se puso a charlar con ella: "Es un vestido precioso, rojo, ¿sabes?... El único adorno es el bordado... Me lo prometió para el sábado... Yo creo que va a quedar divino..." Un olorcillo delator le hizo interrumpir la charla; apresuradamente Alicia dijo: "Adiós, querida." Y cortó la comunicación. ¡Lo que ella temía! Había dejado la plancha conectada y su blusita más coqueta había quedado..., ¡ay!, ¡cómo había quedado! Mientras miraba desconsolada los restos de la blusa, recordó haber leído en los diarios que en una casa de modas se había producido un incendio al olvidarse alguien de desconectar una plancha. Se estremeció... ¡Cuántos accidentes fatales ocurren por distracciones o por falta de precaución! ¡Y Alicia es tan distraída! Recordó aquella vez que desconectó la plancha con las manos húmedas y recibió una descarga. ¡Podría haber sido mortal! Sin embargo, Alicia no escarmienta. ¡Cuidado, Alicia, no vaya a suceder que leamos en los diarios que has sufrido quemaduras graves o, peor aún, por la electricidad! ¡Cuidado!

## NO LES CREYERON

Las autoridades de I. P. no quisieron creer lo que los padres de familia les decían: la educación más adecuada para la mujer que sigue cursos secundarios es la del normal. Ellas parecen sustentar el criterio opuesto. Consecuentes con él, resolvieron crear un tercer año comercial "de enlace" en las escuelas normales, en lugar de las divisiones suprimidas de cuarto año normal. Las niñas con vocación por el normal tendrán que seguir el comercial... El decreto correspondiente hace un justo elogio de la carrera comercial y exalta la superior conveniencia nacional de fomentarla. No obstante, centenares de niñas que tenían vocación por el comercial se quedaron sin asiento en los exámenes de ingreso en la enseñanza secundaria. ¿Sería porque no alcanzaron el "puntaje"? Lo que no alcanzó fueron los asientos. Los varones ingresaban con 21 puntos (y en los cursos nocturnos con 13); las niñas necesitaban 28. Esto trae a la memoria lo que decía el personaje de Cervantes, Sancho, de su amo: un gran corazón que "da de comer al que ha sed y de beber al que ha hambre".

## TRISTE PLAGA



Hicimos en reciente oportunidad la conveniente distinción entre sirvientas ladronas y ladronas que se conchaban de sirvientas. Las sirvientas ladronas son ladronas ocasionales. Las otras son profesionales del delito, que se conchaban para robar. Antes, en lo referente a mujeres ladronas, los diarios nunca hablaban sino de mecheras ("que le dicen") o ladronas de tiendas. Ahora estamos ante una verdadera plaga de mujeres ladronas. ¡Triste plaga! Dos de ellas fueron detenidas por haber cometido en un departamento un robo en el que obraron con sabiduría de ladronas avezadas. Una de ellas se conchabó de sirvienta en la casa, dejando pronto ese trabajo sin haber robado nada, pero habiendo tenido buen cuidado de procurarse llaves iguales de la puerta del departamento. Después las dos cómplices aguardaron a que los dueños de casa se ausentasen a un lugar de veraneo, y entonces consumaron el robo. Por donde ven las amas de casa que aunque ahora el servicio ande escaso, es menester ser exigente en informes y documentación, no sea que introduzcan en su casa a una mujer con un frondoso prontuario en Robos y Hurtos.

## LA SIGLA C.



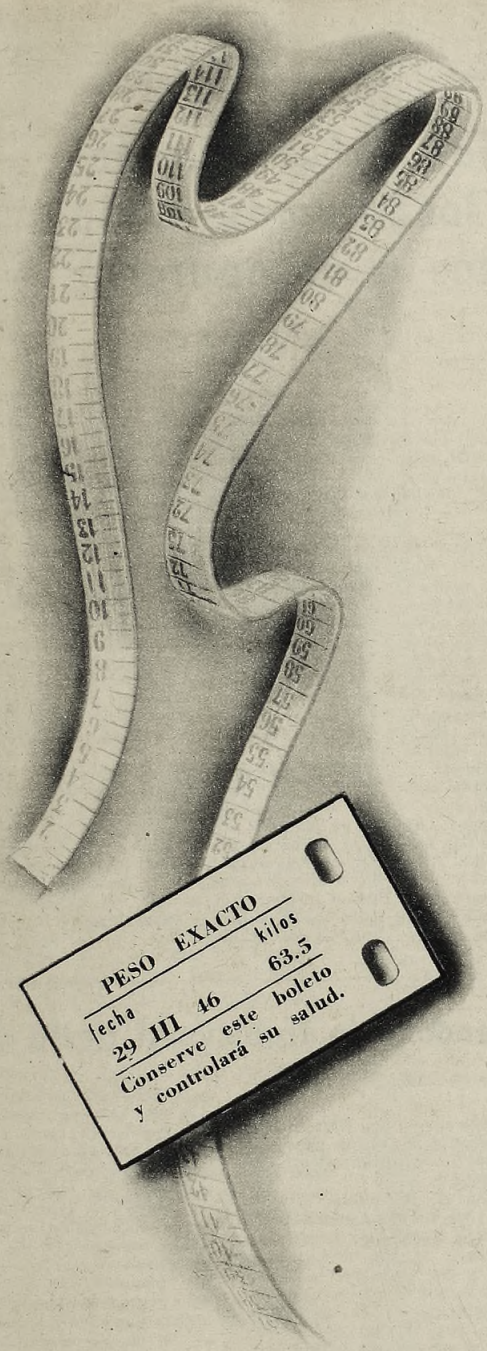
"Se constituyó la C. Directiva..." "La C. del Crimen se pronunció en..." "La C. de Maternidad..." Estas son expresiones frecuentes en los títulos de noticias e informaciones de la prensa. ¿Y qué significa esa C. mayúscula? No es necesario decir que en cada caso tiene distinto significado. En algunos éste es evidente, como en la C. Directiva y la C. del Crimen (Cámara del Crimen). La C. de Maternidad quiere decir la Caja de Maternidad. Pero hay muchos ejemplos más o menos difíciles: La C. de Paz (la Cámara de Apelaciones de la Justicia de Paz Letrada); la C. Argentino Portuguesa (la Cámara Argentino Portuguesa de Comercio); la C. Radical (la Casa Radical); la C. Mundial (la Carta Mundial). Como se ve, la sigla C. gusta de los disfraces y de las sorpresas; es una letra de buen carácter, bromista y de excelente humor. ¡Y le resulta tan divertido hacer pensar a los lectores! Veamos, si no, este caso: En los diarios de Buenos Aires aparece a menudo: La C. Federal (la Cámara Federal), y en los de provincias también se lee a menudo: La C. Federal; pero entonces es: La Capital Federal. ¡Bromitas de la sigla C!

## SIETE, ERAN SIETE...

El tan esperado bebé nació. Los padres sonreían de dicha, y... arrorró, mi nene..., arrorró, mi sol... Arrorró por la mañana y arrorró por la noche... ¡Qué hogar feliz! ¡Cuánta dicha trajo consigo el cuerpecito frágil y tibio del chiquito! Pero a veces los papás esperan ansiosos el hijito o la hijita que venga a alegrar el hogar con sus risas y sus gracias, y se llevan una sorpresa. A veces resulta que el bebé no llega solo, es decir, que son ¡dos bebés! Mayor felicidad aún; pero otras veces, aunque raramente, son tres, o cuatro, o cinco. Verdad, muy contados son los casos en que la cigüeña se muestra tan pródiga como cuando trajo las cinco hermanitas Dionne. Pero de tarde en tarde tiene originales ocurrencias y le obsequia a un matrimonio siete hijitos en una sola vez. De Francia vino la falsa noticia de que habían nacido septillizos: cuatro niñas y tres niños. Tan extraordinario alumbramiento fué, en cambio, realidad en América, pues en Colombia, en 1933, la esposa de un campesino dió a luz siete varones... Y arrorró, mis nenes..., arrorró, mis siete soles...

## CURIOSO...

Hay notas curiosas: En una reunión taurina efectuada a principios del mes en Caracas, Venezuela, el matador fué alcanzado por un toro. Felizmente, sus heridas no fueron graves. El matador, de apellido Rovira, no era andaluz, ni venezolano, sino... argentino. Hay notas más curiosas que otras: Una semana después del caso anterior, en una corrida efectuada en San Juan..., Argentina, una joven torera, Juanita Cruz, fué lanzada al aire por el animal (¡bárbaro!), sufriendo diversas heridas. ¿Así que se celebran corridas de toros en la patria de Sarmiento, eh? No matan los toros, pero — ya se ve — siempre son peligrosas para los toreros... o toreras. Y aun para los animales. "Las pobres bestias, magros toros serranos, adormilados y casi domésticos — decía un telegrama de San Juan, — son retirados derrengados y sangrantes del redondel. Pero mantengámonos dentro de lo curioso: El gobierno de México resolvió que en su capital no haya más que una corrida de toros por semana, porque los aficionados acuden a los montepíos a empeñar la ropa para poder adquirir localidades. No vaya a ser lo curioso que también en San Juan llegue a darse este notable fenómeno.




# 2 elementos de prueba
## *que no admiten duda!*

Es tan maravillosa la transformación que WALTER VASEN logra con su modernísimo y exclusivo sistema de modelación corporal, que la duda es justificable... pero también muy fácil de disipar!

En efecto, el resultado es tan evidente y se consigue en tan poco tiempo, que muy pronto la balanza y el centímetro le confirmarán el cambio operado en su silueta. Y la felicidad que dominará su ánimo, cuando se sepa perfectamente bella, será la lógica consecuencia de este tratamiento que se realiza

**sin dietas que demacran,**
**ni ejercicios que agotan.**

# WALTER VASEN

*llega al arte por el camino de la ciencia.*

Córdoba 996, 6° piso - U. T. 31-8391 y 32-2847




DECIDASE
hoy mismo
*a tratar su cutis con preparaciones que están adaptadas a nuestro clima y alimentación.*
CREMA H. V. SUINDA
*para cutis secos, amarillentos, cansados, fláccidos y arrugados.*

Precio: $ 5.50 y $ 9.80

Creación y Control
Dra M. Luisa Paiva
BIOQUIMICA
SISTEMAS PROPIOS PARA EMBELLECER.
SUIPACHA 370, 5° D
T. E. 35-0539 — Buenos Aires
ROSARIO: Rioja 1284 — T. E. 7407
MAR DEL PLATA: Rivadavia 2226

En el interior: La Plata: Rose Marie, calle 5 Nº 914. Chivilcoy: Perfumería Sotil. Córdoba: Nueva Farmacia Del Mercado. Mendoza: Tienda El Guipur. Tucumán: Casa Voss. Salta: Tienda El Guipur.




TRANSPIRACION DESAGRADABLE
El Polvo Bromidrosis "Dr. Scholl" suprime el olor fuerte y desagradable de los pies y axilas. Es un producto importado y una fórmula del Dr. Wm. M Scholl.

POLVO BROMIDROSIS
Dr Scholl




Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229


# Pese a los esfuerzos del hombre, los álamos están condenados a desaparecer

Por ADRIANO AMESPIL

LA naturaleza, inexorable en sus inescrutables designios, suele dictar sentencias de muerte no ya contra un individuo o contra una especie determinada, sino contra clases enteras de organismos. Innumerables pruebas nos presenta la historia geológica, y el estudio de los fósiles nos ha permitido calcular con pavoroso asombro la extinción de, por lo menos, cuatro dinastías zoológicas en los 1.300.000 años en que se fija aproximadamente la existencia de la vida de nuestro planeta. Incontables son las especies que han desaparecido y no menos las que van en camino de la extinción.

Si volvemos nuestras miradas a las plantas, idénticas eliminaciones, no menos claros vemos en las que creemos sus compactas filas. De muchas de ellas no quedan ni rastros, y de otros restan míseros y degenerados ejemplares. Pero el hombre, ambicioso y orgulloso, muchas veces ha intentado imitar a la naturaleza, y, contradiciendo los principios y leyes naturales, ha procurado crear nuevas especies.

TENEMOS, entre estos casos, el del álamo. El álamo ha seducido a los grandes autócratas. Napoleon se erigió en su protector, en su padrastro, diríamos así. Con miras, al parecer estratégicas, bordeó los caminos de Francia y de una buena parte de Europa. Formó verdaderas alamedas. Hasta hace medio siglo perduró la huella napoleónica, en cuanto a los álamos. Pero luego, ya por culpa de los hombres, ya porque la naturaleza de ciertos lugares no les resulta propicia, los álamos han ido desapareciendo, substituyéndoseles con otros árboles. Hace unos años, Mussolini, imitador del Corso, intentó infundirles nueva vida y difundirlos nuevamente y, desde luego, con su nombre. Pero nadie puede asegurar que duren mucho más que su memoria.

¿Por qué tienden a desaparecer los álamos? Los hombres de ciencia intentan proporcionarnos una explicación más o menos aceptable. Entre ellos, Alexander Niklitschek, recuérdanos que este árbol, originario de Oriente, desde que fué trasplantado a Europa, comenzó a enfermar en todas partes y a marchitarse por la copa, independientemente de los terrenos en que se asienta, de los insectos que lo frecuentan y de cualquier otro género de influencias externas. Durante largos años esta evidente decadencia de los álamos constituyó un verdadero enigma botánico.

AL cabo se halló, como para todo, una explicación. Y ella es que todos los álamos pertenecen al género masculino y deben desarrollarse, casi sin excepción, de los tallos del único árbol importado a Europa desde Oriente, y que fué plantado en el parque de Worlitz hace un siglo y medio aproximadamente. Dado que el álamo, en relación con otros árboles, posee una vida muy limitada (las encinas llegan a vivir 4.000 años), los naturalistas relacionan este hecho con la desaparición en masa del árbol que, en este caso, constituiría un fenómeno de ancianidad y muerte naturales, ya que los jóvenes álamos obtenidos de los gajos introducidos en Europa, si bien se mira, no son sino las partes de la planta madre que llevan una vida autónoma. Así, todos los álamos crecidos en Europa Central vendrían a constituir un solo ser viviente diseminado en casi infinitas fracciones aisladas y cuya vida está, naturalmente, limitada. Desde luego, la leyenda relacionada con los orígenes del álamo en la parte central de Europa, hemos de declarar que queda desvirtuada por la existencia de los álamos en la península española, donde crece en forma espontánea, y se le conoce también por el nombre de chopo o álamo blanco. Y otro tanto diríamos de su desarrollo en nuestra América, donde se le ha difundido utilizando directamente gajos de procedencia oriental.

PERO todo conduce a demostrar esa lucha del hombre para modificar los designios de la naturaleza, tan evidente en el caso del álamo como en el de las rosas. Lucha denodada y, además, estéril. Que la están proclamando, por ejemplo, las rosas *La France*, cuya hibridez tiene un setencia de muerte, o bien las cepas de la malvasía, cuyos zumos no puede probar hoy ningún ser humano, por la sencilla razón de que la naturaleza decretó su extinción, inapelable, definitiva.

# Está por iniciarse en Mendoza la tradicional fiesta de la...

*(Continuación de la pág. 7)*

pí para no dejarse influir. Pero puede más la magia de la botella.

—¿Qué es eso? — interroga.

— Vino — responde el capitán.

— Vino de Mendoza.

—¿De Mendoza?... ¿Y qué es Mendoza?

— Es una provincia argentina. La provincia del vino. Vea usted. Este vino no es de los mejores de mi país, pero... ¿Quiere probar una copa?...

La cosa no es como para desperdiciarla. En los Estados Unidos los vinos escasean desde que la guerra se enseñoreó del mundo. En consecuencia, el sacacorchos entra en funciones. Se oye el alegre ruido que señala la liberación del tapón. El glu glu en las copas, el choque de los cristales..., y... todo queda instantáneamente resuelto. El funcionario yanqui declara que en su vida ha ingerido un néctar semejante. Y, agradecido, allana cuanta dificultad se oponía antes a que el barco argentino quedara libre en el puerto. Conste que al referir esta anécdota, lo que menos queremos es recalcar que una botella de vino puede suavizar la intransigencia de los vistas de aduana de cualquier parte del mundo. En cambio, lo que sí queremos poner bien de relieve es que el vino de Mendoza no tiene nada que envidiarle a los de ningún otro país, siempre que, naturalmente, no hayan sido "manipulados" por algún comerciante inescrupuloso.

El final de mi cuento es que el capitán del barco argentino y el funcionario de la Aduana de Nueva Orleans se hicieron grandes amigos, y que éstas son las horas en que el capitán está obligado, periódicamente, a llevarle al funcionario una docena de botellas de vino mendocino de 0.35 el litro para certificar esa amistad nacida en tan singulares circunstancias. Y según noticias recientes, es fama que todos los allegados a ese funcionario lo visitan con sospechosa frecuencia desde que, hace dos o tres años, un marino argentino le hizo probar el vino de Mendoza...

SI esto ocurre con el vino más modesto, ¿qué no ocurrirá con el vino de abolengo? Puede afirmarse tranquilamente que hay marcas argentinas que nada tienen que envidiarle a las extranjeras — ni aun dentro de los tipos más característicos — y que no está lejano el día en que esto sea reconocido universalmente. Porque para eso existen Mendoza y San Juan. Para demostrarlo.

NOSOTROS podríamos hacer una historia del vino en nuestra tierra; pero ello, además de ser un tanto técnico, nos tomaría un espacio del que no disponemos. Por eso preferimos pasar por alto tanto las minucias de la elaboración como los denodados esfuerzos y las incontables dificultades con que tropezaron los "pioneers" de la vid en las altas tierras del oeste. Baste consignar que todo ello constituye algo en verdad merecedor del más capaz de los panegiristas. Y ahora — ¡este tintillo es inigualable! — dediquémosle unas líneas a las reinas de la vendimia que han sido coronadas hasta hoy en Mendoza. A esas muchas montañesas, bellas y sanas, que nos brinda cada marzo, como su flor más perfecta, allá en los pagos del buen sol y del buen vino.

Decir que la elección de la reina de la vendimia es algo trascendental en Mendoza, no es sino expresar una verdad indiscutible. Centenares de jóvenes llenas de gracia y hermosura aspiran a ese gran honor. Y los mendocinos no piensan en otra cosa que en "su reina" cada vez que los viñedos henchidos de racimos señalan el tiempo de la recolección.

*(Concluye en la pág 26)*

# DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por SILVIA WATTEAU

•

POR qué he de gritar contra este dolor que se traduce en lágrimas, y tras el cual tal vez me estoy redimiendo?

¿Por qué he de protestar contra esta injusticia que se levanta para herirme, si tal vez por su camino me voy redimiendo?

## ¿Por qué...?

¿Por qué he de quedarme azorada delante de la lucha, que todos los días inventa un obstáculo más, para erguirlo delante de mi camino; si "esta" y "aquella dificultad sirven para redimirme? ¿Por qué he de llorar anticipadamente, y temblar ante el temor de perder este escudo en que el cariño se transforma, y tras el cual me voy protegiendo, si tras esta duda me estoy redimiendo?

¿Por qué, a veces, mi soledad acobarda a mi corazón y tengo tanto frío, y tengo tanto miedo; si en la soledad me estoy redimiendo?

Sobre esta tierra, donde caben todos los placeres y todos los dolores, caben también todas las redenciones, y cada uno debe buscar y de esperar la suya, porque mismo aquellos que se crean buenos y exentos de toda culpa, tienen siempre de qué y por qué redimirse.

•

UNA juventud. Una ansia de vida. La espera del amor. Y entre todo eso, la inexperiencia, los sentimientos contrarios, la ambición, siempre un poco de maldad en los espíritus que comienzan a vivir, a dejar de ser niños, para ser hombres o mujeres que requieren a la vida sus derechos. Y la vida negando y dando, y entre todo eso, los errores, los caminos equivocados. Y luego el amor que hace a la juventud tan torpe y tan loca; y le da tantas risas y tantas lágrimas. Y entre todo eso vamos viviendo, se va desgranando la vida, y pasando el tiempo, que desperdiciamos o que aprovechamos...

## Recuperación

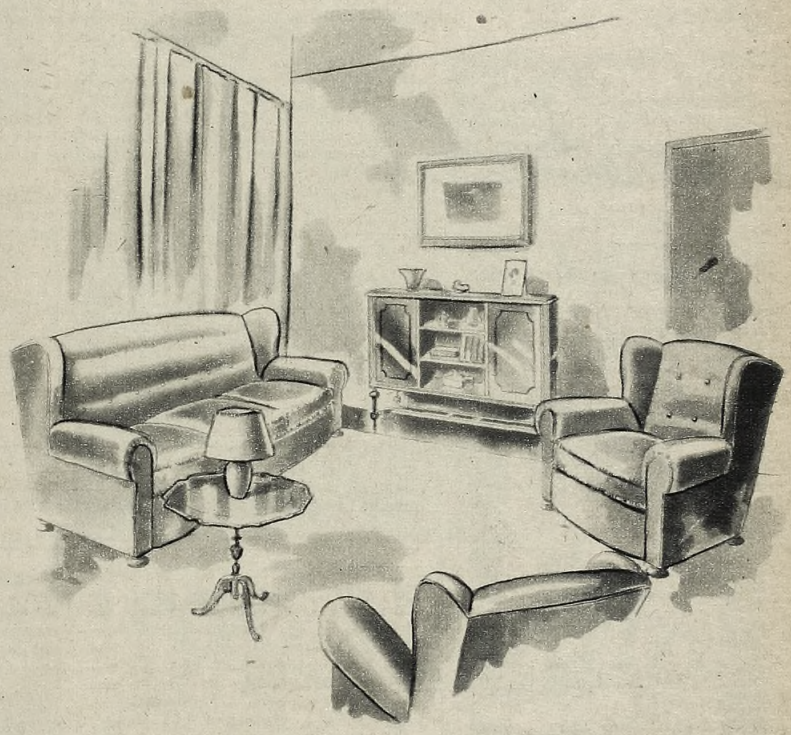
Y un día, ése es el día de la verdad, una cosa cualquiera, pequeña o grande, nos recupera. Nos encontramos a nosotros mismos y encarrilamos de verdad, y en verdad la vida. Hemos hallado el propio "yo". Estamos a plomo, equilibrados, sin vacilaciones, que es lo peor de la juventud. Sólo entonces comenzamos la vida útil. Ya no gastamos vanas energías, ya no sabemos que hay bajo nuestro pie granos de arena. Sabemos que hay montañas, las bordeamos, o las escalamos, pues comenzamos a saborear el placer del triunfo por nuestra propia capacidad.

Entonces el amor es amor. Y el que se ha recuperado, el que ha palpado su espíritu, sabe amar bien y mejor. Ya no hay torpezas Se valora y se estima. Ya no se mata el tiempo; se le aprovecha. Los gustos están definidos; las ideas y los ideales, también.

La mujer ama al hombre capaz, y no al inútil. No se forja fantasías, ni es víctima de caprichos. Se hace estable el amor porque la razón interviene y señala las virtudes y los valores, el "por qué" de amar, cosa que antes de recuperarnos no existía, ni era posilbe encontrar, por los caminos equivocados, y en los inseguros sentimientos, cuando éramos como tantas o nos empeñábamos en imitar a otras.

Recuperarse es también tener personalidad e ideas propias.


Elegancia



Desde los grandes ambientes hasta los más pequeños detalles de amueblamiento, tienen en Piqué una distinción inconfundible. En nuestra magnífica Exposición podrá apreciar, sin compromiso, la selección de modelos que presentamos y a precios realmente razonables.

PIQUÉ
MUEBLES-DECORACIONES

Sarmiento 1158 Buenos Aires



**Banderas Argentinas**

**de seda natural, de una sola pieza, sin costura.**

Para escuelas, de acuerdo a su reglamentación.

*Tenemos también de lanilla en todos los tamaños.*

**Solicite Precios y Muestras.**

*Las Cooperadoras Escolares gozarán de un descuento especial.*

**BOITANO y Cía.**

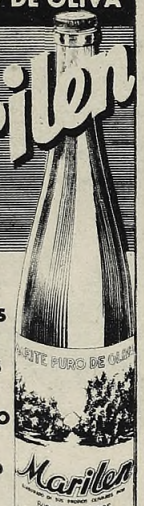
S. R. Lda. Cap. $ 150.000

Bmé. MITRE 854

U. T. 34 - 2484 y 1887 — Buenos Aires



ACEITE PURO DE OLIVA




DESDE SUS PROPIOS OLIVARES AL ESTOMAGO MAS DELICADO

**JOSE LOPEZ e HIJO**

GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.



**TINTA PARA TEÑIR Continental**

ZAPATOS CARTERAS GUANTES

*y toda clase de cueros*

28 COLORES




**Casa Continental**

376 - LIBERTAD - 378 - U. T. 35 - 3460 - Bs. As.


# Ahora ya no será tan grave el que los chicos ensucien las paredes

Por HORACIO GONZALEZ PINTO

En lo sucesivo, ni los padres ni los educacionistas tendrán que lamentar los estragos ocasionados por la mano traviesa de los niños en muros, muebles y ropas. La química, asociada a las diversas industrias, aprovechándose de muchos de los progresos e innovaciones destinados a la guerra, permitirá que en hogares y escuelas reine un poco de tranquilidad y... sean menores los gastos.

Comenzando por los tejidos, sabemos que la industria textil ha logrado mejoras insospechadas en cuanto a resistencia y fijeza de colorido. Las ropas duran mucho más, y los desgarrones no son tan frecuentes o, por lo menos, no tan considerables. Pero aún hay, en este sentido, otras novedades, las que las madres agradecerán particularmente. Por ejemplo, para contrarrestar e impedir las manchas de tinta se ha logrado crear un tejido lavable en el cual interviene la goma. Ni lapiceras ni frascos de tinta constituirán un peligro sobre el tapizado de los muebles, en las alfombras y, desde luego, en los vestidos y delantales. Se ha dado con un tejido lavable, y en el cual, sin que éste pierda sus colores y características decorativas, será posible eliminar mediante un trapo humedecido la mancha de tinta.

El empleo de materiales plásticos en muebles y accesorios evitará las grietas, raspaduras y, algunas veces, el destrozo total de éstos. Hay plásticos de una resistencia insospechada, y ya sabemos que en cuanto a solidez para afrontar el entusiasmo infantil, todo es poco.

Cristales y vajillas irrompibles ya estaban en uso antes de la guerra, pero la manufactura en la actualidad alcanza a todas las exigencias domésticas. Nada hay que se pueda romper: platos, tazas, vasos, cristales de puertas y ventanas, pantallas de lámparas y veladores. Ni las pedradas ni los *garrotazos* (que a veces también los dan los angelitos...) volverán a dañar las vidrieras y demás implementos del hogar o de la escuela que tome las debidas precauciones y con el mismo costo que si se tratara de instalaciones frágiles de las conocidas hasta el presente.

Pero donde el progreso ha llegado a un punto insospechable y, además, envidiable, es en lo atinente a los muros. Ya sabemos de la innata propensión del niño a pintar y ensuciar los muros, dando libertad a su inspiración, digamos, pictórica. Empapelados, tapizados y, sobre todo, muros jaharrados de rutilante blancura, constituyen un incontenible incentivo. El carbón, los lápices de colores y, también, en su oportunidad, otros materiales más indelebles, sírvenles a los muchachos para dejar una huella de su inspiración o de su encono. Para esto también se ha encontrado el remedio, y ésta es la hora en que los fabricantes de papeles decorativos de los Estados Unidos han logrado la fórmula de un tipo que permite su lavado con absoluta facilidad y sin que exista la probabilidad de que la tinta, la pintura y hasta el alquitrán fijen sobre su policromada superficie una huella definitiva. Su industrialización ya se ha logrado en forma absoluta, y su precio de diez centavos de dólar el pie cuadrado, si se tienen en cuenta los beneficios, no resulta en modo alguno oneroso. Las pruebas efectuadas con estos papeles han sido definitivas, saliendo airosos de toda suerte de manchas de tintas, grasas y substancias destructivas.

Volviendo a los tejidos, hemos de agregar que los hay de una fabricación tan particular, que resisten a todas las manchas y sobre los cuales no quedan huellas ni de tintas ni de vino, ni de grasas ni de cosméticos. Un simple trapo húmedo, y vuelven a quedar como nuevos.

Las demostraciones las han efectuado últimamente los fabricantes de estos productos, instalando cuartos de estudio y aulas con muebles y decoraciones construídos con estas telas y plásticos novedosos y útiles, y demostrando, además, que sus precios de costo son los mismos, o bien, si algo más elevados, con la ventaja de que, resistiendo el deterioro, resultan, a la postre, de mayor rendimiento.

## Está por iniciarse en Mendoza la tradicional fiesta de la...

*(Continuación de la pág. 24)*

¿"Su reina"?... Sí: la reina de cada mendocino: su novia, su hermana, su amiga. Se trata de una puja de orgulloso sentimiento, de esperanza ansiosa, de suficiencia irreducible. Hay que votar por esta, o por la otra, o por la de más allá: Guaymallén y Maipú, San Martín y Las Heras, San Rafael y General Alvear, todos los rincones de la provincia esperan ser dueños de la flor única que simbolice a la riqueza de la vasta región y que signifique en su belleza y su donaire la salud plena de la montaña azul y la dulzura paradisíaca de la tierra generosa. Aquí, en esta nota, están las reinas que hasta ahora lo han sido en sucesivas justas. La de este año aún no nos es conocida. Pero puede darse por descartado que será tan graciosa y linda como las anteriores.

La botella está exhausta, muerta. Y como una ofensa, como una burla, se yergue a mi lado la garrafa del agua. ¡Cruz diablo!... Hablaré de ella aparte. Y para consolarme, hablaré también de lo que se puede hacer con el buen vino de Mendoza cuando uno no quiere tomarlo puro, o cuando alguna señorita juzga demasiado áspero su sabor. Repase el lector los recuadros que ilustran esta nota. Y quedará convencido de que el agua es la peor de las bebidas — ¿es una bebida? — siempre que no se le haya añadido bastante vino...

## Ibn Saud, el califa beduíno, renueva...

*(Continuación de la pág. 15)*

cas de la primera guerra, Ibn Saud adiestra y equipa con las armas más modernas un poderoso ejército, formado no sólo por las heroicas tribus de los desiertos árabes, sino también por combatientes venidos desde Túnez, Argelia, Egipto, Irak, Siria, Irán y Turquía.

Entonces los dos bandos beligerantes se disputan la adhesión y la alianza del soberano de Arabia. Pero Ibn Saud es una esfinge. Ahora su responsabilidad no se limita al oasis de Ryad. El mundo árabe lo acata como jefe, desde Fez a Calcuta. En esta idea de poderío y gloria se inspira esa política de firmeza, astucia y dignidad de Ibn Saud ante las grandes potencias mundiales. Desde entonces el sultán del desierto de Nejd realiza sus conquistas casi sin dar una batalla. En 1920 — apenas terminada la primera conflagración mundial — Ibn Saud se apodera de Asir, en la costa del mar Rojo; al año siguiente le ajusta las cuentas a sus tradicionales enemigos, los Ibn Rashid, conquistando en poco tiempo Hail y todo el sultanato de Shamar; meses después, sus ejércitos someten a Jauf y, prácticamente, dominan a Transjordania, Palestina, Irak y Siria; dos años más tarde (1924-25), Ibn Saud se anexiona — casi sin combatir — Hedjaz y el Yemen, siendo proclamado protector de las ciudades santas de Meca y Medina. En 1924 fué proclamado califa del Islam.

En los países musulmanes, a Ibn Saud se le llama popularmente el califa beduíno. Hasta hace poco, el término beduino — que equivale a gaucho entre nosotros — era sinónimo de ignorante y bárbaro. Pero ahora simboliza — como aquí lo gauchesco — las más altas calidades y virtudes de la raza. Los intelectuales de El Cairo, por ejemplo, hablan de la "beduinidad" de la poesía de Mutanabbi — el más grande lírico clásico de los árabes — en el mismo sentido ideal que dan al título de califa beduíno.

*(Concluye en la pág. 48)*

# NOTAS DE ACTUALIDAD



**PERLA MUX,** artista de LR1 Radio El Mundo, que ha sido contratada para actuar en salas de espectáculos y en radios brasileñas.



**BANQUETE**

Con motivo del nuevo aniversario de la independencia de la República Dominicana, el señor **F. Antonio Rizzuto** ofreció una comida en honor del embajador de ese país en la Argentina, doctor **Max Henríquez Ureña.** Asistieron miembros del cuerpo diplomático y otras conocidas figuras.



**LAUREANO RODRIGUEZ,** organista becado por la Comisión Nacional de Cultura, que acaba de ofrecer conciertos en el Uruguay y se dirige a Chile, cumpliendo la misión artística que se le encomendó.

**CONFERENCIA**

La escritora **María Rosa Oliver,** quien pronunció en la Junta de la Victoria una conferencia sobre el tema "¿Es necesaria la cultura?"



**MUESTRA DE ARTE**

Asistentes al acto inaugural de la exposición realizada en Mar del Plata por los pintores **E. Tanturi** y **Eduardo Induni.**



# *"Tal vez las fieras sean más nobles"*

"Que la destrocen las fieras salvajes o caiga bajo las flechas envenenadas de los indios, por desobedecerme..." fue la orden que recibió el oficial de labios del propio fundador de Buenos Aires, don Pedro de Mendoza, contra la Maldonada, extraña y valerosa mujer, que había llegado al país formando parte de la expedición del primer Adelantado.

Los soldados; cumpliendo la orden, condujeron a La Maldonada hasta un arroyo situado lejos de la población y allí, mientras se hacía de noche, la ataron fuertemente a un árbol, dejándola librada a su propia suerte. Al día siguiente, aquellos se encaminaron al sitio donde la dejaron, con el ánimo de contemplar su cadáver. La sorpresa fue extraordinaria al ver que La Maldonada estaba viva, sin la menor herida, y a sus pies estaba tendida una enorme leona, la cual, en pacífica actitud, parecía estar cuidando a la mujer.

Sorprendido el oficial, dió orden de soltarla y de conducirla a la presencia de don Pedro de Mendoza, quien, impresionado, dispuso su perdón, al mismo tiempo que exclamaba: "Tal vez las fieras sean mucho más nobles que los hombres".

El arroyo, junto al cual sucedió este histórico episodio, hace cerca de cuatrocientos años, se llama hoy el arroyo Maldonado.

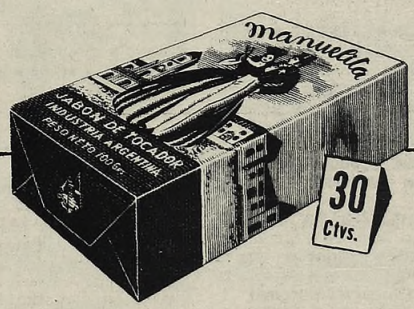


*(De la serie "Casos y Cosas Interesantes de Manuelita" Colecciónela).*


Manuelita

FINISIMO

*Jabón de Tocador*




DELTA15

*elaborado a base del maravilloso aceite de soya - rico en lecitina - la sustancia más suavizante que se conoce.*

ES UN PRODUCTO DE **DELBENE HNOS. & CIA.**

**LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS**

**SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA**



**"CAMINO INCIERTO", por Alberto M. Candioti.**

*LA tendencia de los novelistas norteamericanos, característica que consiste en no escatimar páginas cuando se trata de dar volumen a un personaje y pormenorizar episodios de indudable atractivo para el lector, la tenemos en la novela "Camino incierto", que acaba de publicar Alberto M. Candioti. El autor de "El jardín del amor" entrégase ahora a la descripción de un mundo distinto, actual, contradictorio y violento. Por escenario ha tomado, a la vez, a nuestro país y a los Estados Unidos de Norte América; por personajes, a un joven argentino y a una universitaria norteña, en quienes ha volcado las angustias, los choques y las esperanzas de estos días. Una novela densa, de contenido ideológico también, y en la cual un estilo fácil va complementado por la pericia de Candioti en el difícil género de su predilección. La edición es de Siglo Veinte.*

●

"LLAMA Y NIEVE", *por Lucía Berardo.* — Los cuadernos de Saeta acogen, con honores de promisoria iniciación, a un manojo de sencillas y humanas composiciones de esta joven poetisa.

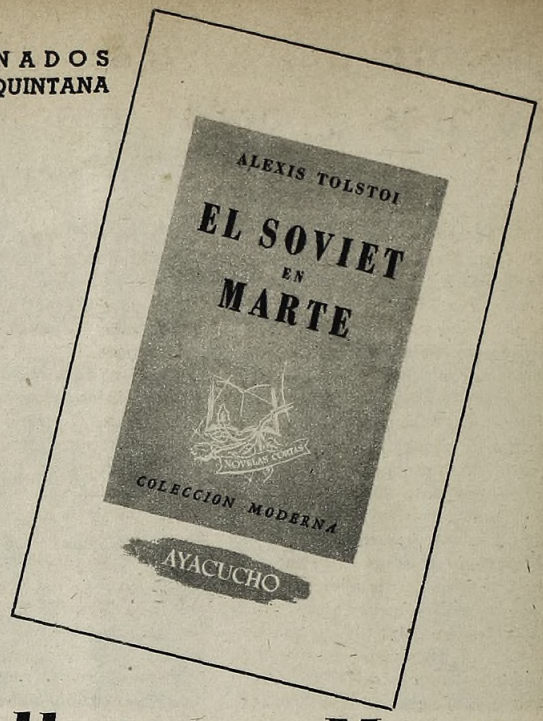
"LA CIENCIA DE LA RELIGION", *por Max Muller.* — Esta obra fundamental del maestro de Oxford, con el sello de Albatros, vuelve a estar al alcance de los estudiosos en una cuidada versión castellana de M. H. Alberti.

"LA NACIONALIDAD ARGENTINA", *por Luis J. Páez Allende.* — Bajo la patriótica emoción y el indeclinable interés que provoca en todo argentino la vida y la obra de Alberdi, publica este universitario éste, que es, también, tributo intelectual a nuestra democracia.

"SIETE AZULES PARA UNA SONRISA", *por Alberto Claudio Blasetti.* — Poeta y joven, de cuya primera obra dice el prologuista, Carlos Gutiérrez Larreta: "Si el lector halla en *7 azules* poemas desconcertantes, déjese desconcertar dulcemente. El verso, como la mujer, debe desconcertar siempre"...

"LA SEÑAL", *por W. M. Garshin.*—Una selección de los más característicos cuentos de este ruso, maestro en el género, y que ha traducido Sergio Belaieff para la Editorial Ayacucho.

*HEREDERO de un nombre ilustre, Alexis Nicolaievich Tolstoi, sobrino del gran pensador y novelista, guardadas las distancias, ha sabido y logrado consumar una labor literaria digna y, además, acorde con los nuevos tiempos. Terrateniente, en los comienzos de su carrera trasladó al libro la vida mísera, aunque no por eso menos mística e ilusionada, de los mujiks. Producida la revolución, emigró, estableciéndose en Berlín, donde publicó "Camino del Calvario" (traducida a varios idiomas con éxito singular) y estrenó obras dramáticas como "Amor, libro de oro" y "Kassatka", cuya versión italiana conoció el público porteño. En 1922, convertido al comunismo, se trasladó a su patria, donde ha continuado su labor, presentando novelas como ésta titulada "El Soviet en Marte", que al punto alcanzó difusión mundial y que ha publicado la Editorial Ayacucho.*




# Los soviéticos llegan a Marte

EL cielo matinal estaba cubierto por grupos de nubes de un brillante color rosado, que se extendían por la bóveda celeste como singular encaje. Una aeronave inundada de luz bajaba lentamente, sumergiéndose en azules profundidades y volviendo a aparecer sobre rosadas crestas. Sus contornos semejaban los de un galeón cartaginés; tres mástiles se divisaban en la cubierta y tres pares de alas plegables erizaban sus costados.

La aeronave se abrió paso por entre las nubes y se detuvo por encima de los matorrales de cactos. Las hélices continuaron funcionando hasta tanto no se hubo bajado escaleras, en las que se asentó el casco del aparato. Por las escaleras descendieron endebles marcianos. Todos vestían idéntico indumento: cascos ovalados; sacos anchos de plateado color, con altos cuellos que les tapaban la garganta y la parte inferior de la cara. Además, llevaban en las manos una especie de fusil automático provisto de un disco central.

Gusev, de pie al lado de su aparato, cejijunto y sombrío, apoyado en su máuser, observó a los marcianos, que habían bajado en dos filas y sosteniendo sus armas con el caño hacia abajo.

— Ni siquiera saben tener los fusiles estos canallas — murmuró. — ¡Los tienen como mujeres!

Loss, cruzados los brazos, sonreía.

El último en bajar de la aeronave fué un marciano ataviado de largo y negro manto. La descubierta cabeza era calva y llena de prominencias. El anguloso rostro mostraba un intenso color azulino.

Pasó delante de los soldados. La fría mirada de sus ojos claros y saltones se clavó en el rostro de Gusev y luego pasó al de Loss, deteniéndose en éste con más atención. Luego se acercó a los hombres de la Tierra, levantó su diminuta mano, que salía de una amplia manga, y pronunció despacio, con fina y sonora voz, una palabra que hacía recordar el piar de los pájaros:

— Talzetl.

Loss le respondió:

— La Tierra.

— La Tierra — balbuceó el marciano con dificultad.

Gusev dió un paso, tosió, y dijo con tono descontento:

— Venimos de Rusia. Somos rusos. Estamos aquí para saludarlos. — Gusev hizo un saludo militar. — Ningún daño les haremos. Hagan ustedes otro tanto. Pero, Mstislav Sergievich, ¡si no entienden ni jota de nuestro idioma! — agregó, malhumorado, dirigiéndose a Loss.

El inteligente rostro azulado del marciano permaneció impasible. Sólo en su entrecejo se advirtió una ligera mancha roja, hija, sin duda, del esfuerzo mental. Señaló al sol y dijo:

— Soazr.

Luego mostró el suelo y abrió los brazos, como queriéndolo abarcar todo.

— Tuma — dijo.

Indicó a uno de los soldados dispuestos en semicírculo detrás de él, luego a Gusev, a Loss y a sí mismo, y pronunció:

— Shojo.

En esta forma el marciano fué nombrando varios seres y objetos, y escuchó luego sus correspondientes voces en el idioma de la Tierra. Después se acercó a Loss, y con aire serio tocó con su dedo anular la frente del hombre. Loss inclinó la cabeza como signo de saludo. Gusev, al sentirse tocado de igual manera, bajó la visera de su gorra hasta las orejas y exclamó indignado:

— ¡Nos tratan como a salvajes!

El marciano se acercó al aparato de nuestros amigos y lo contempló asombrado durante largo rato. Luego, dando pruebas de haber entendido el principio que lo regía, se quedó como encantado. Giró en seguida sobre sus talones, y dirigiéndose a los soldados, con los brazos en alto, pronunció algunas palabras.

Acto seguido se cubrió los ojos con la mano e hizo una profunda reverencia. Luego llamó a uno de los soldados, le pidió un cuchillo fino y se puso a dibujar con la punta del arma en el casco del aparato. Dibujó un huevo. En el remate, una especie de techo; y a un lado, la figura de un soldado.

Gusev, que miraba por encima del hombro del marciano, dijo:

— Nos propone elevar una carpa sobre el aparato y montarle guardia. Pero me temo que a lo mejor nos roben, pues las puertas no tienen llave.

— No pase cuidado, Gusev — rió Loss.

— Tengo oro guardado allí — prosiguió Gusev. — Y la cara de aquel soldado de la mano derecha me parece bastante sospechosa.

El marciano escuchaba la conversación con respetuosa atención. Loss le dió a entender, por medio de ademanes, que no tenía ningún inconveniente en dejar el aparato bajo su custodia. El marciano aplicó a su gran boca fina un pito, y silbó. Desde la nave le respondieron con idéntico silbido. Entonces el marciano se puso a dar órdenes, siempre por medio de silbidos. En la punta del mástil más alto de la extraña aeronave de Marte apareció un penacho de finos alambres y resonó un chirrido de chispas. El marciano indicó a Loss y a Gusev la aeronave. Los soldados se acercaron y rodearon a los hombres. Gusev los miró, y una sonrisa torció sus labios. Entró en el aparato, sacó de él dos sacos con ropa y otras cosas, atornilló el ojo de buey, e indicando el huevo a los soldados, dió un golpecito a su revólver y los amenazó con el dedo, haciendo al mismo tiempo una mueca significativa.

Los marcianos, llenos de asombro, seguían todos sus movimientos.

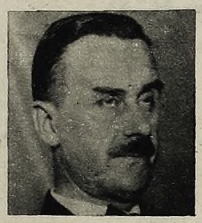
— Bueno — dijo Loss, riendo. — Prisioneros o huéspedes, ya veremos lo que nos depara nuestra suerte.

Y escoltados por los soldados, ambos se encaminaron a la aeronave. Las hélices verticales se pusieron en movimiento, produciendo un ruido ensordecedor. Bajaron las alas, resonó el aullido de los propulsores, y los huéspedes, o acaso los prisioneros, subieron a la nave por una frágil escalerilla.

# ¿Habrá que olvidar muchos autores y obras alemanes?

Por J. FABIAN ROCA

LOS grandes escritores alemanes regresan a Europa. Tomás Mann, Remarque, León Feuchtwanger... Muchos otros. Todos ellos trabajaron en el exilio, sin dejar un solo día de contribuir al engrandecimiento de las verdaderas letras germánicas. Pero bien sabemos de otros que quedaron y que, igualmente, obligados o voluntariamente, produjeron obras para el Tercer Reich. Una nueva concepción de la vida del mundo en estrecha relación con el concepto de raza germánica se impuso a las letras alemanas después de la revolución hitlerista de 1930. De un golpe — ¡y qué golpe! — la literatura cayó bajo la tutela de una estética dirigida y controlada, que rompía brutalmente con el pasado y organizaba metódicamente el porvenir, modelando el cerebro de los escritores y regulando sus obras según un tipo preconcebido. Las letras, como todas las artes, fueron uniformadas de gris. Las librerías se revisaron para arrancar todo aquello que contradecía, o demostraba la iniquidad del nuevo régimen. En cada esquina de las ciudades universitarias los autos de fe, las hogueras alimentadas con libros, se levantaron como estigma indeleble del nazismo. Y los escritores débiles, fanáticos o sojuzgados, comenzaron a servir al nazismo. Por eso la pregunta que en la actualidad se formulan los verdaderos escritores alemanes: ¿Qué hacer con las letras alemanas durante ese nefasto lapso? ¿Habrá que borrarlas? ¿Es posible que perduren junto a las de los que creyeron y lucharon por la libertad al otro lado de las fronteras del Reich?



MANN



REMARQUE



FEUCHTWANGER

SEGUN Ernesto Curtius, Alemania fué el primer país del mundo donde el nacionalsocialismo formó un frente único contra el espíritu que animó su propio pasado y la civilización. Ya conocemos los que debieron abandonar su suelo: Mann, Kaiser, Folda, Wassermann, Döblin, Zweig... Israelitas, marxistas o, simplemente, hombres libres. Veamos ahora los del otro frente. Contemplemos su triste panorama. El de las letras alemanas que, como acaba de decir Henri Erichson, habrá que olvidar o, simplemente, hacer desaparecer.

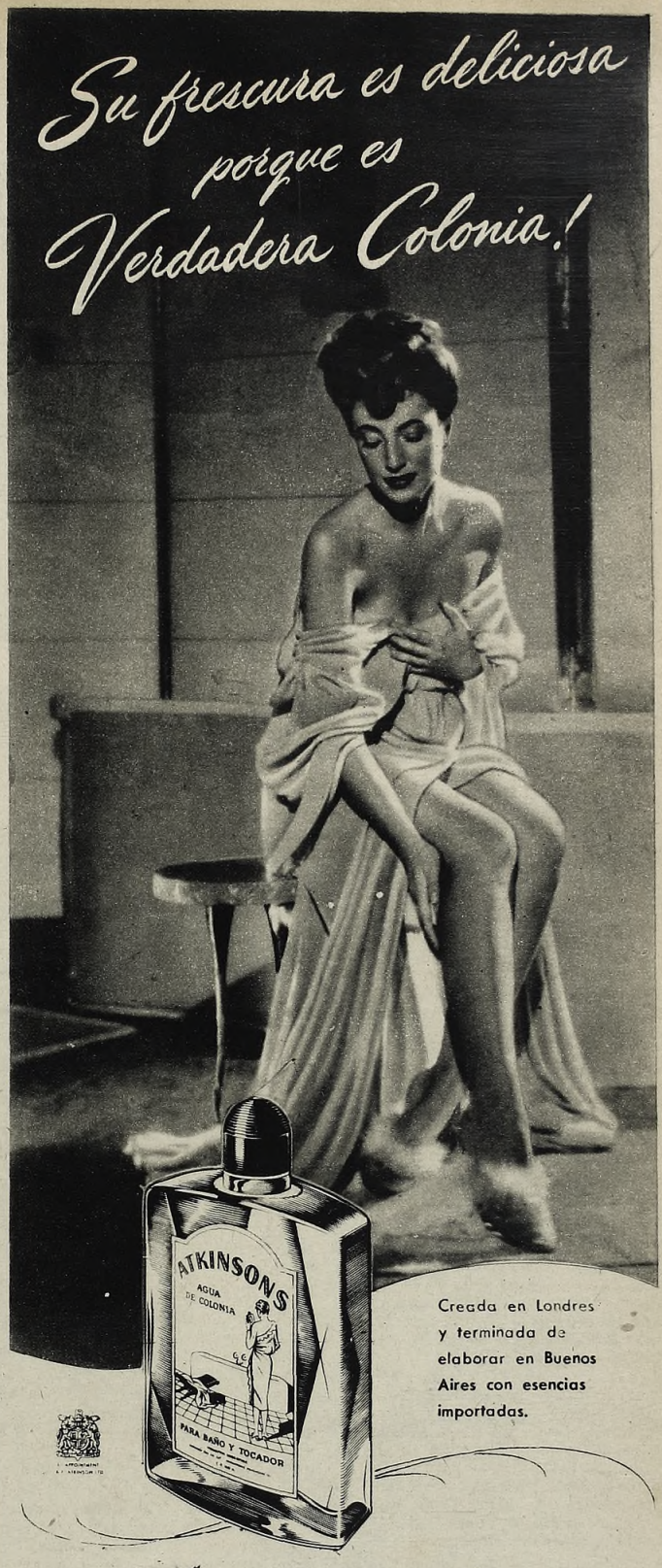
En torno de Gerhardt Haptmann, que fué de los primeros en adherirse al nuevo régimen, se ubicaron calificados como escritores de inspiración popular, Binding, Hans Carossa, Bröger, von der Goltz, Mechow, Ensinger, Sander, Wehner; el presidente de la cámara literaria, Hans Johst, H. Grimm y otros nacionasocialistas. A todos los unía idéntico fanatismo, igual hostilidad al individuo, a la discusión y al libre examen.

Pero el más agresivo, siempre encerrado entre los férreos principios del partido, fué el grupo de los jóvenes, de los poetas. Hans Schwarz se señaló por su violencia, proclamando que "los poetas, en fila, debían marchar como soldados". Otro, H. Lersch, incitó a la juventud a levantarse en masa para crear la nueva Alemania. Y. R. Euringer, en sus obras, proclamó la "pasión germánica". Más nombres se pueden agregar a la lista: Gerhardt Schumann, el de los cánticos de combate; Wolfgang Möller, no menos inflamado; los Boehm, Anacker, J. ucke, F. Barthel, von Schirach rivalizando entre sí.

La prosa, con el hoy procesado Alfredo Rosenberg en primer término, incitó con no menos vehemencia, ya en ensayos como en biografías, y con autores *impuestos* que alcanzaron notable difusión: Schumacher, Frischauer, Carle Lange, von Oppeln Bronikowski y Carl Burckhardt. Nombres que, por fortuna, salvo excepciones llegadas a través de versiones hechas en España, no han llegado hasta nosotros.

Los especializados en política podemos colocarlos "hors la litterature" rotundamente, y en el sector teatral, con el octogenario Hauptmann, están los nombres de Kurt Eggers, Rosstopf, Heynicke, Baumann.

Nombres y obras que, como tantas otras cosas de Alemania, habrá que eliminar.

Lía Ophelia Obligado Giribone de Devlin



Lía Ophelia Devlin Obligado

# *Interesante la Madre, Lindísima la Hija*

# LAS DOS USAN CREMAS POND'S



LIA OPHELIA DEVLIN OBLIGADO *luce el encanto de su cutis de suavidad extraordinaria.*

**LA MADRE** — *Es indiscutible. Las Cremas Pond's son para el cutis un magnífico beneficio.*

**LA HIJA** — *Todas las mujeres que usan Cremas Pond's dicen lo mismo; ¡encanta comprobar lo rápidamente que actúan en el cutis!...*

**LA MADRE** — *La Crema Pond's "C" penetra más, dejándolo maravillosamente limpio y fresco.*

**LA HIJA** — *...y la Crema Pond's "V" lo suaviza y lo protege. Con Crema Pond's "V" mi cutis no le tiene miedo al viento ni al sol. ¡Para mí no hay nada como las Cremas Pond's!*

¿Y usted? ¿Cuida también la belleza de su cutis con Cremas Pond's? ¡Hágalo!, aproveche la experiencia de millones de mujeres que sólo usan Cremas Pond's.

## *Las Mas Hermosas Mujeres Del Mundo Usan Cremas Pond's*

Adrienne Marcotte Ruette - Uruguay
Mary Elizabeth Whitney - Estados Unidos
María Carlota González Delcassé - Argentina
Lady Doverdale - Inglaterra
María Stella Rodrigues de Almeida Vianna - Brasil
Adriana Vergara de de Castro - Chile



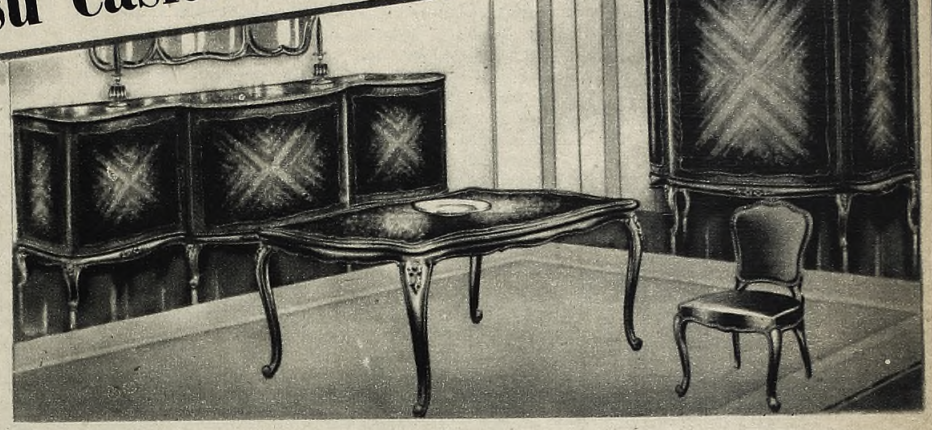

LIMPIA Y PURIFICA




PROTEGE Y SUAVIZA

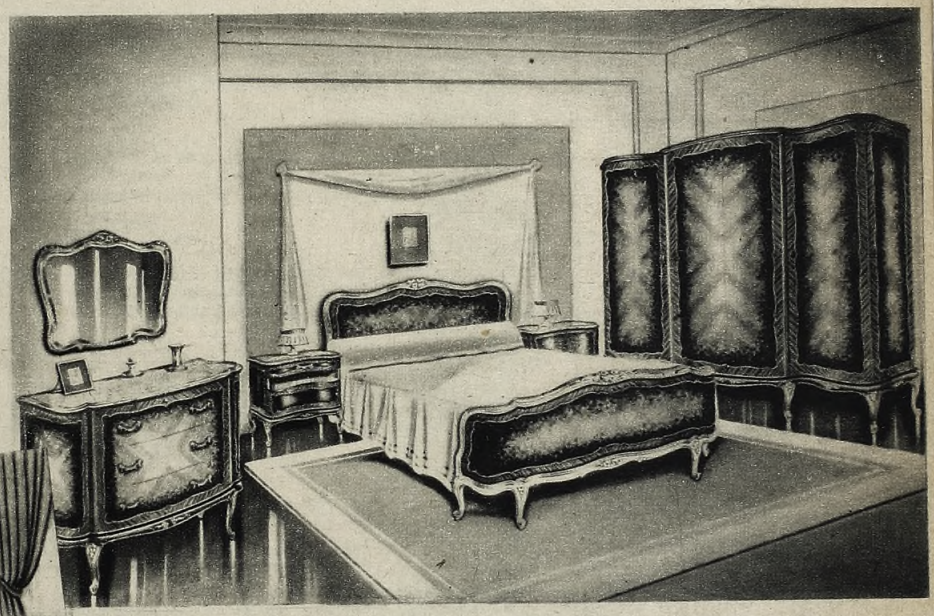
# A Uds. futuros esposos
## les amueblaremos su casita





### DISTINCION

Espléndido juego de COMEDOR en estilo Clásico Francés, finamente terminado en raíz de nogal con guarda y filete. Compuesto de: Aparador gran formato, desarmable, con amplias comodidades interiores; con tapa de mármol; bargueño en estilo; mesa amplia con tabla de extensión y seis sillas finamente tapizadas en cuero de gran calidad. Precio especial..... $ **2.425.-**



### JERARQUIA

Suntuoso juego de DORMITORIO en estilo Francés Clásico, terminado en raíz de nogal con guarda fileteada y cantos curvos. Compuesto de: Ropero de dos metros de frente con cuatro puertas y cajonera interior, cuerpo central saliente; cómoda "secreter" y tapa de mármol; dos mesas de luz haciendo juego, con mármol, marco laqueado y dorado con espejo de cristal biselado, y amplia cama balcón con patas y bordes laqueados y dorados, elásticos a flejes. Precio extraordinario ..... $ **2.625.-**



### CONFORT

Magnífico juego de LIVING ROOM en estilo Francés Clásico, construído con muelles de acero y materiales seleccionados. Las patas y bordes son laqueados y dorados con finas tallas, tapizado a capitoné en finas telas de seda de exquisitos gustos. Compuesto de: Sofá con tres almohadones de pluma a doble faz; dos sillones haciendo juego. Precio Excepcional..... $ **1.175.-**

Por primera vez en 50 años, gran venta extraordinaria para popularizar **DIEZCO**, la marca garantizada por **EUGENIO DIEZ LTDA.**, firma que posee una bien ganada reputación en la industria del mueble.

**Sintonice nuestras audiciones por LR1 Radio El Mundo y su cadena de emisoras; todos los días a las 18 horas gran boletín informativo.**

**Por LR3 Radio Belgrano: Lunes y viernes de 19.35 a 20 horas, el gran programa "7 estrellitas con Carlos Zol".**

DIEZCO
MUEBLES GARANTIDOS

**INTERIOR:**
Deseamos atender especialmente a los clientes del interior. Esperamos que nos soliciten el álbum de selecciones para iniciar relaciones directas.

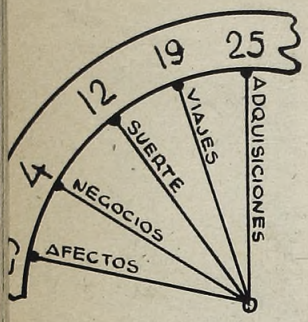
# EUGENIO DIEZ LTDA
SOCIEDAD ANONIMA (EN FORMACION)

682 Bdo. de IRIGOYEN 694 - BUENOS AIRES

# Cuadrante astrológico

por Stanley Garrick

APUNTES MENSUALES DE UN ASTRÓLOGO




| LOS DIAS Y LOS ASTROS | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| DIA | N | A | R | S | DIA |
| 29 | B | B | B | B | |
| | 1 | B | B | B | 12 |
| 30 | M 2 | M | R | 1 | |
| | M | B 2 | R | M | 13 |
| 31 | B 2 | R | B | B 2 | |
| | M 1 | R | R | 1 | 14 |
| 1 | M | R | 1 | M | |
| | M 2 | B 1 | 1 | M | 15 |
| 2 | M | M | M | M | |
| | R | M | R | M 1 | 16 |
| 3 | R | B 1 | B | B 1 | |
| | M | M 1 | R | 1 | 17 |
| 4 | B | R | B | 1 | |
| | B 1 | M 1 | R | 1 | 18 |
| 5 | R | B | B | B 2 | |
| | B | 1 | B | 1 | 19 |
| 6 | M | B 2 | R | M | |
| | B 1 | B 1 | B | B 1 | 20 |
| 7 | M 1 | B 2 | R | M 1 | |
| | B 2 | B | B | B 1 | 21 |
| 8 | M | M | M | M | |
| | M | 1 | R | M | 22 |
| 9 | B 1 | 1 | B | 1 | |
| | R | B 2 | R | M | 23 |
| 10 | B 2 | R | B | B 2 | |
| | M 2 | R | 1 | M | 24 |
| 11 | B 1 | B 1 | B | B 1 | |
| | B 2 | B 2 | B | B 2 | 25 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| N | Negocios | b | bueno |
| A | Afectos | r | regular |
| R | Rutina | m | malo |
| S | Suerte | i | indiferente |

Nº 1 significa: "por la mañana"

Nº 2 significa: "por la tarde"

Si no hay número: "todo el día"

## Perspectiva astrológica del mes

EL juego de los astros, tal como el mes anterior, es múltiple estos 28 días. De un modo general, puédese afirmar que los aspectos disonantes son menos poderosos que en el período que acaba de terminar; y también que inciden de manera menos violenta sobre lo que se llama la vida práctica. Cronológicamente, los cinco mejores días son el 29, el 4, el 12, el 19 y el 25. El viernes 29 de marzo favorecerá a los enamorados, ya que Venus se halla muy bien configurado; el jueves 4 de abril es ideal para los que se dedican a los negocios, pues Saturno los protege; el viernes 12 de abril nos favorecerá en todo aquello que demande un poco de buena fortuna; el viernes 19 se ofrece como excelente para emprender un viaje; y el jueves 25, sobre todo por la tarde, es inmejorable para realizar cualquier adquisición, siempre que no se trate de un inmueble: un buen día para salir "de compras". Anotemos como muy armoniosa la mañana del sábado 20 de abril, en particular para los enamorados; feliz para planear negocios la mañana del jueves 18 de abril; y excelente para todos aquellos que se dedican a trabajos intelectuales, la mañana del martes 9 de abril. De todos estos días armoniosos, el más importante por la fuerza de las configuraciones es el viernes 29 de marzo, día en que Venus y Júpiter, los dos astros más benéficos, se hallan muy bien aspectados. El otro lado de la medalla, además de los días que señalamos en los teleastrogramas, está signada en primer término por el martes 2 de abril, el día más desfavorable de este mes. Este día las configuraciones de Saturno y Marte nos inclinarán hacia el pesimismo y la violencia; muy mal día para los que se dedican a los negocios y también para los enamorados. Tampoco es bueno para iniciar nada importante el martes 16 de abril, debido a la oposición que existe entre los luminares y a la disonante configuración marciana. Señalemos, por último, que durante las primeras horas del lunes 22 será muy conveniente no confiar en promesas, así como no arriesgarse en operaciones comerciales de ninguna índole. Sin embargo, este período es rico en aspectos favorables que compensan y equilibran los inarmónicos.

## Teleastrogramas

**Aries, 31 de marzo.**

Durante todo el día de hoy mis relaciones con Júpiter serán muy desfavorables. Aconsejo a los enamorados que procuren evitar rencillas este día.

**VENUS.**

**Libra, 1º de abril.**

Toda la tarde de este día me hallaré profundamente disgustado con la Luna. Por esta razón les recomiendo que no confíen demasiado en las promesas que se les hagan.

**NEPTUNO.**

**Cáncer, 6 de abril.**

Todo este día, pero en particular por la mañana, vigilen sus impulsos y procuren no firmar convenios, pues me encuentro en pésimas relaciones con Júpiter.

**MARTE.**

**Aries, 8 de abril.**

Si proyectan iniciar algún negocio importante, elijan otro día que no sea el de hoy, pues mis relaciones con Saturno son sumamente desagradables.

**EL SOL.**

**Capricornio, 23 de abril.**

Toda esta tarde me hallaré en profunda disonancia con Júpiter. Por este motivo, será muy prudente que no se arriesguen en nada que exija suerte.

**LA LUNA.**

## Aquellas y Aquellos...

*...que hayan nacido entre el 13 de abril y el 15 de mayo, deben ser felices este mes en todo lo que tenga relación con el amor y con la amistad.*

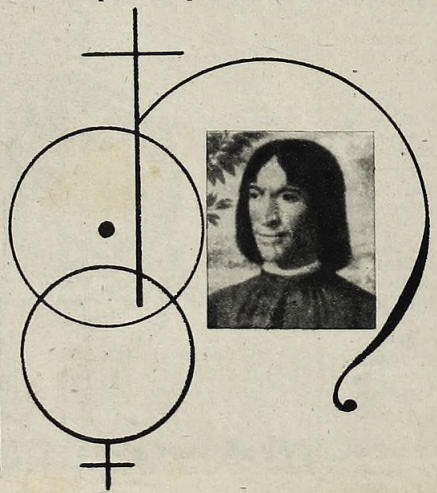
*...que se dediquen a las empresas comerciales, pueden tener fe en estos 28 días, si su nacimiento ha ocurrido entre el 11 y el 16 de junio.*

*...que necesiten un poco de suerte en la empresa que vayan a acometer, pueden disponer de este período, a condición de que hayan nacido entre el 11 y el 13 de noviembre.*

FIRMAS ASTRALES

## LA BENEVOLENCIA DE LORENZO "EL MAGNIFICO"

CUENTA el doctor Beer que, ya en su lecho de muerte, Lorenzo de Médicis, apellidado "el Magnífico", hizo lo posible por alejar al monje Savonarola de su enemistad con Roma. Esta actitud benevolente del gran protector de las artes—quizá el más ilustre de los magnates hijos de Florencia — hacia su mortal antagonista, está escrita en su Carta Natal, es su firma astrológica. El Sol ascendía en el horizonte cuando nació Lorenzo de Médicis; y ascendía en su reino: el signo de Leo, en conjunción con el planeta del arte y del amor, con Venus. Su corta vida — pues murió a los cuarenta y cuatro años — la señala Saturno, también en conjunción con el Sol. Damos en el monograma que acompaña este esquema la síntesis planetaria de que hablamos. El Sol rige la cordialidad; Leo es un signo de síntesis y de arte. Y Lorenzo de Médicis fué un artista, fué, sobre todo, un poeta. Su libro "Selvas de amor" así la prueba. Lo prueba también su vida. La influencia de su bondad innata se prolongó en su descendencia, particularmente en su tercer hijo, el Papa León X. Este pontífice, como Lorenzo " el Magnífico", fué un protector de las letras y de las artes: herencia astral, sin duda alguna. Conviene acentuar que cuando el signo del Sol es poderoso, como en el gran florentino, la grandeza de alma ha sido comprobada por los más ilustres astrólogos de todos los tiempos.



Por ENRIQUE LARROQUE

# BIZET "WAGNERIANO"



JORGE BIZET.

*La música del gran compositor francés, falsamente tildada de wagneriana, es encarnación de esa claridad, lógica, equilibrio y gusto que las razas latinas siempre divulgaron en el mundo. Más y más, Bizet aparece como paladín del ideal latino. Ideal todo de honradez, de lealtad. Iniciados y profanos se muestran contestes en reconocer la belleza de las obras "bizetanas", a la vez tan accesibles y realizadas con tal virtuosismo. El autor de "Carmen" es elocuentísimo embajador del pensamiento francés. La tierra de Francia, madre de tantos músicos sobresalientes, y tan justamente maravillada de sus denominadas "élites", quizá no haya engendrado artista que mejor que éste realice una síntesis más completa de todas las virtudes intelectuales propias a los hijos de Montaigne.*

NI bien regresó a París, cumplida su estada en la Villa Médicis de Roma, Jorge Bizet, músico luminosamente francés, fué acusado de wagnerismo; se le tildó de adepto ferviente de las entonces llamadas "ideas nuevas", propagadas por el autor de *Lohengrin*.

Una rápida ojeada a la obra de Bizet permite comprobar lo falso de tal aseveración. Las partituras todas del maestro están concebidas de acuerdo al sistema de la melodía absoluta, como en las óperas de Mozart o de Weber, procedimiento antiwagneriano por excelencia; es decir, contrario a las ideas estéticas sistematizadas por el compositor alemán en sus dramas posteriores al *Tannhäuser*.

Ni influencia estética, ni — menos aún — influencia de escritura. En sus primeras obras, *Pescadores de perlas* y *La bonita niña de Perth*, Bizet, por momentos, aparece como imitador involuntario de Halévy, de Gounod y de Verdi; mas en vano buscaríamos el menos rastro wagneriano. En *Djamileh* se libera, se torna personal. Desde entonces, nada deberá a nadie: todo lo extraerá de su propio fondo.

Positivamente, Bizet no es deudor de Wagner; forma parte de la gran familia de los Weber y de los Mendelssohn. Sus procedimientos originales; sus armonías, llenas de encanto e imprevisto, incisivas o delicadas, siempre claras y sonoras, distan mucho de las agregaciones armónicas y de los efectos rítmicos del maestro de Bayreuth.

Heridas dolorosas y a veces mortales las producidas por la crítica, arma de dos filos que tan sólo debería ser puesta en manos experimentadas y delicadas. Fué hacia principios de su carrera que, por vez primera, se le formuló a Bizet tan injustificado reproche. Poco tardó el joven artista en verse asignar el título de jefe de los wagnerianos franceses. A raíz de *Djamileh*, el crítico Arthur Pougin lo denomina "empedernido wagneriano".

El empedernido wagneriano escribía a un amigo, acerca de dicha obra: "¡Nuevamente el estribillo Wagner!" Luego, en la misma carta: "Saint-Victor, Jouvin y otros, se han mostrado benevolentes en el sentido de que comprueban inspiración y talento, *el todo viciado por la influencia wagneriana*".

Después del estreno de *Carmen*, pocas semanas antes de morir, Bizet, sonriendo tristemente, confiaba a J. Weber: "¡Qué raros sus colegas, con ese su estribillo de Wagner!" "¡Dejadlos decir!", contestó el crítico del diario *Le Temps*, encogiendo los hombros filosóficamente...

Conviene recalcar que Jorge Bizet fué admirador sin reticencias de Wagner y de sus concepciones geniales. El músico de *La Arlesiana* no pensaba, como Offenbach, que "Wagner es Berlioz sin la melodía". Todo un mundo media entre su gran admiración hacia Wagner y el servilismo estético que tan injustamente le fué reprochado.

Bizet pone de manifiesto gran agudeza de criterio en unas líneas escritas en 1869 a propósito del estreno de *Rienzi* en el teatro Lírico de París:

"Comenzaron a las ocho. Terminaron a las dos. Ochenta músicos en la orquesta; treinta en escena; ciento treinta coristas; ciento cincuenta figurantes. Pieza mal construída; un solo papel: el de Rienzi. Un estruendo del que no puede darse idea. Mezcolanza de motivos italianos, estilo malo y extravagante; música de decadencia más que del porvenir.

"Trozos execrables; trozos admirables; en resumen: una obra sorprendente, que "vive" prodigiosamente; una grandeza, un soplo olímpico. ¿Logrará éxito? Lo ignoro. La sala estaba llena; no había "claque". ¡Efectos prodigiosos; efectos desastrosos! Clamores de entusiasmo, seguidos de largos y tediosos silencios. Desconcertado y dividido, el público opina: "¡Es sublime!" "¡Es mediocre!" Pocos son los que se atreven a persistir en su odio hacia Wagner. El burgués, el elegante, intuyen una gran personalidad en el músico, aunque no comprenden. El martes, veremos. Integrado por invitados, el público de ayer debió mostrarse cortés."

Juicio tan clarividente no pudo ser formulado por un "wagneriano". Bizet, lejos de sufrir influencia alguna de Wagner, desde joven confesó su ternura hacia la música italiana. Ello basta para que se le excluya de la religión wagneriana. Cierta vez escribió: "Mi naturaleza sensual se deja conmover por esa música amable, perezosa, enamorada, lasciva y apasionada al mismo tiempo".

Fué latino, eminentemente. De ahí que Nietzsche viera en Bizet el único hombre capaz de sustraer a la humanidad del embrujo de Bayreuth. Según el filósofo germano, apóstata del dios Wagner, *Carmen* llegó en buena hora para "mediterranear la música".




triunfa la mujer con




Porque hay en ella algo distinto que le da nueva y especial seducción... Es su perfume; la fina y persistente Loción Sheridan de York. La fragancia exquisitamente femenina de la Loción Sheridan de York otorga ese encanto "personal" que tanto atrae en la mujer.

Sheridan

Una Fragancia Distinta y Distinguida

Un Producto York - Distribuído por Mayon

S. R. L. Cap. $ 4 500 000



REFRESCOS
FRUBÉ
DE PURO JUGO
DE FRUTAS

MANZANA
CIRUELA
ANANA
GUINDA
FRUTILLA
GROSELLA
FRAMBUESA
POMELO
NARANJA
MANDARINA

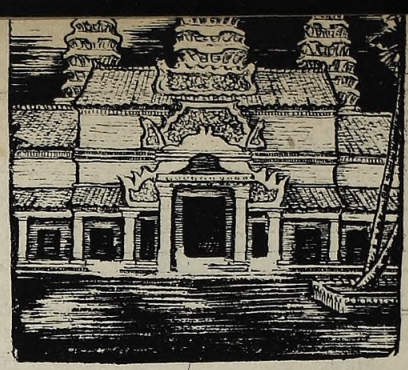
Son deliciosos!

PÍDALOS
A SU PROVEEDOR

Distribuidores
VILLAVICENCIO S. A.
SARMIENTO 456 - Bs. AIRES

# El colmillo de Buda y la independencia de la India

Por CARLOS W. LUNA



LOS recientes acontecimientos y las discusiones sobre la autonomía de la India, la que, según las manifestaciones del primer ministro Bevin, Inglaterra está dispuesta a acordarle a aquella importante porción del mundo que constituye una buena parte de su Imperio, han puesto sobre el tapete la cuestión de sus estados y recordado la no menos complicada de la división religiosa de muchos millones de hombres. El idear una constitución que satisfaga las aspiraciones del movimiento nacionalista hindú, con las reivindicaciones más o menos autocráticas de los príncipes, los ideales comunistas de muchos cabecillas y las creencias religiosas, no será, por cierto, pequeño problema. Pese a que los nacionalistas indos aseguran que esas dificultades se solucionarán de inmediato en cuanto se les permita cuidarse de sus propios asuntos.

Religiosamente hablando, Buda se cierne sobre la enormidad de la península indostánica. El budismo en ella tuvo su cuna y, bien que en la actualidad se hayan extendido los mahometanos en el nordeste, en el Punjab y en Sing, en Bengala y en Ceilán mantiénese con todo su fervor secular y conservan intangibles sus tradiciones, rituales y reliquias.

Y entre las reliquias, nada menos que el colmillo de Buda. Honor que le ha sido deparado a la isla de Ceilán, quizá por aquello de que, según la tradición, en ella estuvo el Paraíso Terrenal, y que sus habitantes atesoran en el corazón de la misma, en un santuario de la ciudad de Kandy. Vale decir, en el centro del Paraíso.

EN el Templo del Diente reside, así, el centro de atracción legendario más importante del budismo. El canino de Buda es objeto de un culto especial, y su relicario se levanta sobre la que fué antigua morada de los reyes singaleses, sobre un lago artificial de aguas casi sagradas.

El santuario, empero, constituye una desilusión para los occidentales. Carece de esa amplitud y magnificencia a que estamos habituados, y resulta difícil hacerse a la idea de que en él, a pesar de su rusticidad, su chatura y hasta su falta de aseo, se atesore nada menos que una fracción, bien que ínfima, del cuerpo del gran Buda. Impresión que, después de todo, es la misma que producen calles, residencias y hasta pobladores de la India...

Los guías, luego de abrirle camino al turista por el centro de la escalinata plagada de mendigos, lo introducen en un corredor cuyos muros están recubiertos por frescos que representan infinidad de penas para otros tantos pecados, pero que, si el visitante es lego en cuanto a las particularidades del budismo, pasarán perfectamente inadvertidos. Se penetra luego en el templo propiamente dicho, donde se encuentra el Sagrario, en el centro de un patio rodeado por pórticos. A ambos lados de la entrada del Sagrario, sendos dientes de elefante, gigantesco, y una placa de mármol con la luna en relieve indican que hasta allí no más pueden llegar los pasos del profano.

EN el interior, en la oscuridad, los ojos del europeo pueden entonces columbrar una gran mole hemisférica, cubierta de blanco. Es la preciosa urna en la cual el divino colmillo se expone en días determinados a la veneración de los fieles budistas. Sobre los muros exteriores del Sagrario, en amplios paneles, están representadas las diversas metamorfosis de Buda en la Luna. Otras reliquias se encuentran expuestas sobre una gran arca de latón. Se trata de lo que los indos denominan "Dhatugarbha", la "Urna de las reliquias", nombre que en singalés se corrompió en "Dagaba", que los ingleses transformaron en "Dagoba", y del que, al parecer, ha reultado el término "Pagoda". Flores y ofrendas en cera cubren el espacio que rodea al Sagrario, vedado para los occidentales en forma rigurosa...

A menos que éste aguarde el día de la gran celebración en que, rodeado el Sagrado Colmillo por millares de singaleses, en procesión, recorra las calles de la creyente Kandy, venerado y convertido en objeto de la reverencia y del solo pensamiento de los budistas, que, naturalmente, entonces, es el único instante en que olvidan sus anhelos de independencia y sus rencores contra el europeo que ahora los invita a expresar su determinación de constituir o no una parte, por cierto de las más valiosas, de la corona imperial británica.




TAPADO de LOUTRE-DORE, LOBO o NUTRIA. Su corte y terminación dan al conjunto gran distinción. Realizado en CASTORETTE, desde..... $ 350.-

PELETERIA
LA MODERNA
SANTA FE 2086 U. T. 44-5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL

## ARTE DE LOS POLINESIOS

Los ocupantes de la Polinesia, originarios de las riberas del Oxo, río tributario del mar Caspio, son los únicos habitantes del Pacífico que pueden tatuarse, habiendo hecho del *tatuaje* su característica racial. En las ceremonias religiosas se graban así dibujos debajo de la piel con materias colorantes.

Sus vestidos son fabricados con la corteza de una especie de mora (Morus papirífera), previamente mojada y macerada antes de ser dispuesta en capas unas encima de otras, consiguiendo en esta forma un verdadero tejido. También confeccionan notables *ropas* con plumas entretejidas y aplicadas sobre una capa de corteza.

El arte de los polinesios puede apreciarse, principalmente, en sus viviendas, en los utensilios, muy especialmente en los litúrgicos, y en sus canoas. Atraen la atención las cajas destinadas a guardar las plumas de *moas*, avestruces gigantes ya extinguidos, pues éstas constituyen verdaderas obras maestras de tallado.

•

## *¿COMO MURIÓ CLEOPATRA?*

*No se sabe todavía a ciencia cierta cómo murió Cleopatra, la reina amada por Julio César y Marco Antonio, pues los escritores de la época, con rara unanimidad de pareceres — dice Wertheimer en su biografía, — declaran francamente que no saben cómo murió, y de ahí parten las más diversas suposiciones. Unos opinan que llevaba el veneno en una horquilla de oro, hueca, de las que entonces servían para recoger el cabello, con la que se pinchó primero, vertiendo después el veneno en la herida. Según Galeno, debió morderse ella misma, envenenando luego la herida con la ponzoña de una víbora. Era éste el procedimiento que se empleaba en ese tiempo para "matar dulcemente". Otra versión dice que la reina y dos de sus esclavas se hicieron morder por una víbora, cuyo veneno les causó la muerte. Mas también aquí discrepan los informes, y mientras unos dicen que la víbora estaba oculta en un cestillo de higos, otros aseguran que Cleopatra la tenía en un jarrón griego. Tampoco se ponen de acuerdo respecto al sitio en que mordió el reptil, pues unos dicen que la mordedura fué en el brazo izquierdo, y otros en el pecho. Digamos, para terminar, que la versión de la mordedura en el brazo fué la que oficialmente se creyó en Roma...*

# SALDOS Y RETAZOS

## DE LA LLUVIA

***(Epigrama de Chang Ch'ao)***

Esto que se llama lluvia puede hacer que los días parezcan cortos y que las noches parezcan largas.

Una lluvia de primavera es como un edicto imperial que confiere un honor; una lluvia de verano es como un escrito de perdón para un criminal condenado; una lluvia de otoño es como una endecha.

Un día de lluvia en primavera es adecuado para leer; adecuado para jugar al ajedrez; un día lluvioso en verano es un día lluvioso en otoño es adecuado para revisar cosas en los arcones o la buhardilla, y un día lluvioso en invierno es adecuado para beber.

Escribiría yo una carta al Dios de la Lluvia para decirle que las lluvias de primavera deben venir después del quince de la primera luna (cuando ha pasado el Festival de la Linterna) y continuar hasta diez días antes de *ch'ingming* (el tercer día de la tercera luna, época en que empiezan a florecer los perales) y venir también en *kuyü* (la época de plantar arroz); que las lluvias de verano deben venir los primeros y últimos diez días de cada mes (para que no molesten nuestro goce de la luna); que las lluvias de otoño deben venir en los primeros y últimos diez días de la séptima y la novena luna (dejando la octava luna, o mediados de otoño, sin lluvia alguna, para gozar de la luna de la cosecha); y que en cuanto a los 3 meses de invierno, no se necesita lluvia alguna.


La adquisición más científica...
El secreto más sabio...
La combinación más ingeniosa...



...eso es

CREMA

MENDEL,

a base de huevo

Todos los elementos nutritivos del huevo están contenidos en esta maravillosa crema que hace más suave, más fresco y más elástico al cutis de la mujer. Haga, señora, esta interesante prueba: use CREMA MENDEL, a base de huevo, 8 días seguidos y observará cómo en tan breve plazo se produce la más sorprendente revivificación de su propio cutis.
Después de esta prueba, continúe Vd. usando CREMA MENDEL, a base de huevo, el alimento de la piel más completo que se conoce. Nutre para embellecer, dando al cutis una frescura, suavidad y elasticidad que sorprende y encanta.




*Pida CREMA MENDEL, a base de huevo, en Perfumerías y Farmacias*

CREMA MENDEL

a base de huevo

# CARNAVAL EN MAR DEL PLATA



● Inés Peña, Amelia Casarino Rosa y Lola Barrau Coronado.



● Elena Estrada Crespo, Rita Sara Valiente y Marta Estrada Roca.



● Teresa Serantes Saavedra, Marta Rita Valiente Chiappe y Marta Montoreano.



● Molly Casarino Crotto y Marta Valiente Chiappe.



● Rita Sara y Marta Rita Valiente Chiappe.



● Mercedes Tollo García Oliver.

● Con motivo de carnaval, **Luis C. Valiente** y su señora, **Juana Rita Chiappe,** ofrecieron en su residencia marplatense una fiesta de disfraz en obsequio de las amiguitas de sus hijas **Rita Sara** y **Marta.** Aparecen en la reunión, **Rita Sara Valiente, Inés Tollo García Oliver, Cristina Pinasco, Marta** Estrada **Roca** y **Elena** Estrada Crespo.



Fotos Ricardo.

---

## Ibn Saud, el califa beduíno, renueva...

*(Continuación de la pág. 26)*

IBN Saud, desde su exaltación al califato, es el jefe espiritual de la comunidad de pueblos musulmanes. Es el Sumo Pontífice del Islam. Su ortodoxia es tan severa, que sólo acepta las leyes y normas del Corán. Y a ellas ajusta Ibn Saud su vida privada, su acción de gobernante, su concepción teocrática del Estado y sus planes de conquistador. Por eso Ibn Saud tiene fama de santo.

¿Cómo es posible — preguntarán asombradas las lectoras — un santo con cuatro esposas, y cuyo harén atesora las más hermosas muchachas de Arabia, Egipto, Siria, Palestina, Persia?... ¿Cómo es posible un santo que se ha casado más de 160 veces y ha tenido ya más de 200 hijos?...

No olvidéis, lectoras — contestamos nosotros — que Ibn Saud es un santo musulmán... Por otra parte, Ibn Saud, como Mahoma, debe haber realizado muchos matrimonios por conveniencias políticas. Es sabido que el profeta sólo tuvo dos o tres esposas jóvenes. Las demás — doce o trece — eran todas viejas y feas. Se trataba de hijas, hermanas o viudas de poderosos jefes de tribus árabes que, al aceptarlas como esposas, otorgaban al Enviado la adhesión de formidables combatientes para la causa del Islam.

EL mayor prodigio de Ibn Sud — que lo equipara a Mahoma — es haber creado con sólo unas míseras tribus, errantes en un desierto de arena y roca, el poderoso imperio Saudí, que tanto pesa hoy en los destinos supremos de Oriente y Occidente. La nueva Arabia surgió — como por arte de magia — de unos pozos que hicieron en la arena varios equipos de ingenieros europeos, disfrazados de beduínos. De unos brotaron torrentes de agua, de otros saltaron chorros de petróleo. El desierto estéril se convirtió de pronto en un vasto emporio de riqueza, trabajo y vida. Más de doscientas ciudades se levantaron en poco tiempo junto a los lagos y ríos que surgieron de aquellos pozos. La soledad abrasada, el yermo infinito se transformaron en jardines y huertas, en valles y praderas. Líneas telegráficas y telefónicas llevan y traen de oasis a oasis la voz del mundo y el sentir de los pueblos; sólidas carreteras cruzan los arenales y las sierras rocosas, por donde avanzan día y noche no las lentas y legendarias caravanas de camellos, sino las veloces de automóviles y camiones, donde ya no se oye la dormida canción del camellero, sino los más selectos programas musicales de El Cairo o Estambul en la radio de cada coche...

# Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

## COCKTAIL DE LETRAS

**(Personajes de óperas de Verdi)**

| | |
|---|---|
| 1. FELISPURACA | 1. — — — — — — — — — — — |
| 2. LOOET | 2. — — — — — |
| 3. TIALOVE | 3. — — — — — — — |
| 4. MARADES | 4. — — — — — — — |
| 5. CUANEZA | 5. — — — — — — — |
| 6. RELOON | 6. — — — — — — |
| 7. TITOLOREG | 7. — — — — — — — — — — |
| 8. SILAU LIRMEL | 8. — — — — — — — — — — — — |
| 9. OND RAVOLA | 9. — — — — — — — — — — |
| 10. GOYA | 10. — — — — |
| 11. VAREIL | 11. — — — — — — — |
| 12. NDO RACOL | 12. — — — — — — — — |
| 13. MEDANOSDE | 13. — — — — — — — — — — |
| 14. NISE | 14. — — — — |
| 15. DROGROI | 15. — — — — — — — |
| 16. DIGLA | 16. — — — — — |
| 17. OFRALED | 17. — — — — — — — |
| 18. SANRIEM | 18. — — — — — — — |
| 19. LAFFFTAS | 19. — — — — — — — — |
| 20. TONGREM | 20. — — — — — — — |

Ejemplo: D A A I = A I D A.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SEIS minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en OCHO minutos, MUY BUENA; en DIEZ minutos o más, REGULAR.

## PRUEBA DE INGENIO

Cada una de las frases siguientes se completa **con la misma palabra,** a la que se cambia el orden de las letras. Tiempo: DOS minutos por frase, o sea DIEZ minutos para las cinco, NORMAL; menos tiempo, EXCELENTE; más tiempo, REGULAR.

Ejemplo: Los pétalos de esa . . . . parecen de . . . .
Los pétalos de esa r o s a parecen de r a s o .

1. Cada mañana el jardinero . . . . . la . . . . . de las macetas para limpiarlas.
2. Esta tarde, en la ruleta, . . . . que el . . . . se dió tres veces seguidas.
3. La . . . . . de este cuento gira en torno de un personaje que debe . . . . . a otro y no lo hace.
4. La superficie de esta . . . . es completamente . . . .
5. En la frutería sólo pude comprar una . . . . . porque llevaba poca . . . . .

## SINONIMOS

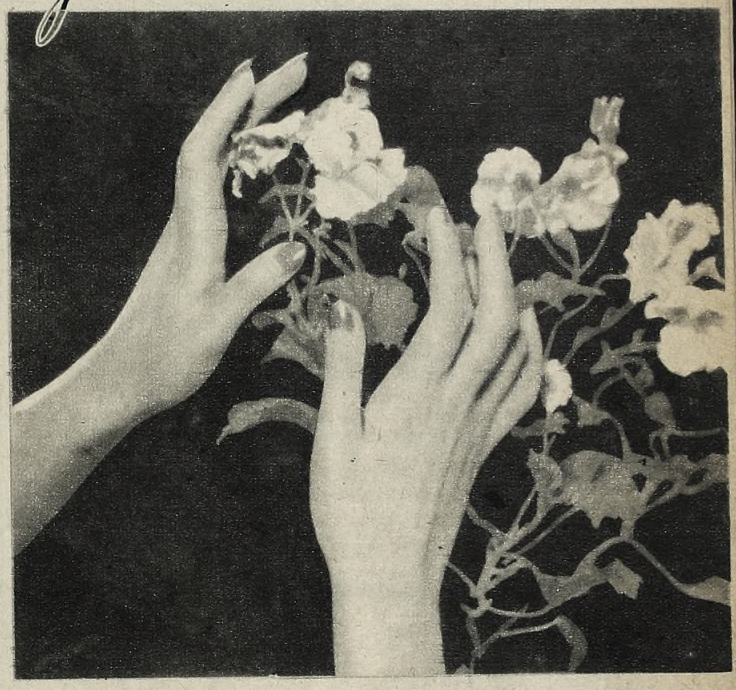
Todos los sinónimos de las palabras que figuran en la columna izquierda terminan en DAD. Encontrarlos en DOS minutos, EXCELENTE; en TRES minutos, NORMAL; en CINCO minutos o más, REGULAR.

| | |
|---|---|
| 1. Seriedad, exactitud ..... | 1. . . . . d a d. |
| 2. Franqueza ..... | 2. . . . . d a d. |
| 3. Lástima, misericordia ..... | 3. . . . d a d. |
| 4. Destreza ..... | 4. . . . . d a d. |
| 5. Suceso reciente ..... | 5. . . . . d a d. |
| 6. Pericia. ..... | 6. . . . . d a d. |
| 7. Reunión de varias personas ..... | 7. . . . . d a d. |
| 8. Diversidad ..... | 8. . . . . d a d. |

*(Ver soluciones en la página siguiente)*


# GUANTES INVISIBLES

*para cuidar sus flores?*



*Si Ud. procura rodearse de cosas bellas, como son las flores, justo es que por cuidarlas no comprometa la belleza de sus manos.*

*La protección que brinda Crema HINDS en estos casos, equivale a la que podría ofrecer el uso de un par de guantes invisibles. HINDS protege las manos sin ocultar su belleza, confiriendo a la piel una flexibilidad y tersura maravillosas.*

*Diariamente, y cada vez que se moje las manos, fricciónelas con Crema HINDS.*




EN CUATRO TAMAÑOS, DESDE 0.70 ctvs.

CREMA
*de miel y almendras*
HINDS
LIMPIA, SUAVIZANDO Y PROTEGIENDO

"UN SEGURO DE BELLEZA PARA SUS MANOS"

PUBL. adam

PARTICULAR ENCANTO

IRRADIA ESTE
SACO DE FANTASIA
CON BORDADO A MANO
- EN COLORES ALEGRES -

MODELO Nº 2448
...Y HAY MUCHOS MODELOS MAS



Azur
CREACION 1946
Sweaters

AULD'S, CASA TOW, GATH y CHAVES, GRAN CHIC, HARRODS, SAN MIGUEL, BARBERA MATOZZI, GUNS, IRIS, JAMES, MARRACO, TESTAI y todas las demás buenas tiendas del país gustosamente le mostrarán LAS NUEVAS CREACIONES Azur



¡A prueba de críticas!

CERA
BRILLANTE ROYAL

ORBIS

# LOS VISITANTES DE LA NOCHE

*(Continuación de la pág. 38)*

un pacto terrible, se enamora de una muchacha con el solo objeto de perder su alma y conquistarla para su amo; sin embargo, es tan grande la pasión que los une, que el demonio mismo debe intervenir para consumar la desgracia y sembrar de infortunio la vida de los personaje.

El amor de Gil y Ana sobrevive a todo, y aun al final, cuando los cubre una gruesa capa de granito, el corazón de los enamorados sigue latiendo con la rebeldía indomable del amor, amor que resiste todos los embates, todas las profanaciones y que en este caso simboliza el amor a la tierra humillada pero no vencida, dominada pero nunca conquistada; en una palabra, el amor a Francia.

Marie Déa y Alain Cuny, en el papel de los enamorados, Jules Berry en una magnífica interpretación del Diablo, y Arletty, Gabriel Gabrio, Ledoux y Pierre Labry completan el reparto de esta película que muy pronto juzgaremos en Buenos Aires.

# CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

## OBSERVE LAS BAZAS

CUANDO los aficionados comenzaron a jugar bridge, sus profesores, o consejeros, le sindicaron la conveniencia de contar las cartas que iban saliendo de cada palo, las que, deducidas de trece (total de cartas que forman cada color), nos darían las que faltan. De esta manera será mucho más sencillo y, sobre todo, más seguro tender una línea de juego.

A medida que el jugador progresa, siente la necesidad o el deseo de saber por qué los maestros, ante la vista de una baza y cuando todo parece indicar normalidad, cambian su plan de juego, o bien realizan una jugada que tiene todo el aspecto de una adivinanza o de algo excepcional.

Lo primero que piensan es que esas jugadas nunca estarán a su alcance, y se desalientan a tal punto, que creen que nunca podrán llegar a jugar como las personas que tanto admiran.

La verdad es que *no es así*. Con una simple explicación se darán cuenta que también ellos pueden hacer las mismas jugadas, y, sobre todo, que no son tan fantásticas como pensaron en un principio. Como primera medida, es necesario convencerse "que no es suficiente contar hasta trece para saber la *cantidad* de cartas que han salido y las que faltan", sino que es absolutamente necesario *observar* la baza para ver la *calidad* de la carta que ha jugado cada adversario.

El valor de la carta que obligadamente juega su adversario, al realizar usted una baza, tiene una importancia enorme, ya que la misma será un índice seguro, o casi seguro, de las restantes en ese color y, por deducción, de las que pueda tener el compañero de su adversario.

En esta forma usted tendrá otro medio para *localizar* las cartas adversarias, las que, sumadas a las conocidas, le darán a usted cada vez mayor seguridad en el carteo.

Con algunos ejemplos veremos cómo no es tan difícil llegar a conclusiones casi ciertas, que nos permitirán la realización de jugadas en apariencia dificilísimas y que, sin embargo, no pueden ser más simples.

Veamos.

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ 9 3<br>♡ J x x<br>◇ A R x x<br>♣ J 10 x x | |
| ♠ R 10<br>♡ x x<br>◇ I 10 x x x<br>♣ Q x x x | N<br>O E<br>S | ♠ 6 5 4<br>♡ A R x x x<br>◇ x x<br>♣ x x x |
| | ♠ A Q J 8 7 2<br>♡ Q x x<br>◇ Q x<br>♣ A x | |

Con esta mano N y S jugaron cuatro piques, en la que Este declaró seis corazones.

La salida fué corazón. Este realizó su As y Rey y jugó el tercero, que Oeste falló y devolvió diamante.

Muchos jugadores perdieron esta mano, que no se puede perder como están las cartas.

Es más. Un pequeño comentario nos hará ver cómo es más fácil ganar que perder.

Sur no debió hacer finesse a pique. ¿Por qué?

La clave está en el fallo del tercer corazón por Oeste con el diez de triunfo, carta que Sur debió tener muy en cuenta para su carteo. ¿Por qué falló Oeste con el diez? Evidentemente porque no tenía el 4, 5 ó 6. Luego, esas cartas estaban en la mano de Este.

¿Qué otro triunfo podría tener Oeste, además del diez? Unicamente el Rey, y, como consecuencia, tenía que estar ya solo, después del fallo.

No faltará quien me diga que bien Oeste podía tener tan sólo el diez de triunfo y estar el Rey en la mano de Este.

Es cierto; pero entonces Este tendría: R 6 5 4, y su captura sería imposible.

Alguien agregará que Oeste podría tener el diez y el cuatro, y fallar con el diez para engañar al jugador.

Este argumento carece de fuerza: primero, porque el diez es una carta que puede tener valor para respaldar un valor posible en triunfos en la mano de su compañero, y segundo, que de tener Este una entrada y de conservar el diez, estaría en condiciones favorables de fallar nuevamente, ya que el diez es más alto que el nueve de la mesa.

Como si todo esto fuera poco, de no estar las cartas como están y teniendo en cuenta que Sur debe sacar todos los triunfos antes de jugar los diamantes para descartar su trébol perdedor, llegamos a la conclusión de que la única jugada ganadora, después de tomar con la dama de diamante, es, directamente, *As de piques*.

En el próximo número daré otros ejemplos.

# SOLUCIONES

*(Continuación de la pág. 49)*

### COCKTAIL DE LETRAS

(Personajes de óperas de Verdi)

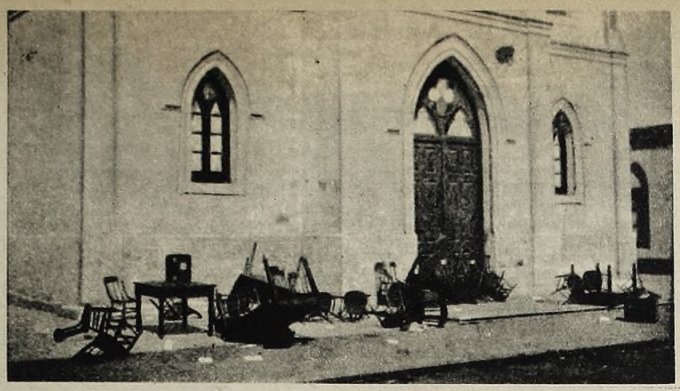
1. Sparafucile.
2. Otelo.
3. Violeta.
4. Radamés.
5. Azucena.
6. Leonor.
7. Rigoletto.
8. Luisa Miller.
9. Don Alvaro.
10. Yago.
11. Elvira.
12. Don Carlo.
13. Desdémona.
14. Inés.
15. Rodrigo.
16. Gilda.
17. Alfredo.
18. Amneris.
19. Falstaff.
20. Germont.

### PRUEBA DE INGENIO

1. Cada mañana el jardinero **RETIRA** la **TIERRA** de las macetas para limpiarlas.
2. Esta tarde, en la ruleta, **CREO** que el **CERO** se dió tres veces seguidas.
3. La **TRAMA** de este cuento gira en torno de un personaje que debe **MATAR** a otro y no lo hace.
4. La superficie de esta **ISLA** es completamente **LISA**.
5. En la frutería sólo pude comprar una **PALTA** porque llevaba poca **PLATA**.

### SINONIMOS

1. Formalidad.
2. Sinceridad.
3. Piedad.
4. Habilidad.
5. Novedad.
6. Capacidad.
7. Sociedad.
8. Variedad.



*El atrio de la iglesia de Arrecifes después del tiroteo producido durante las elecciones municipales de 1899.*

# ¿Recuerdan los porteños...

## Por CIRILO MACIEL

**QUE** una de las elecciones más sangrientas de fines del siglo pasado fueron las realizadas en la provincia de Buenos Aires el último domingo de noviembre de 1899?

***QUE** en esas elecciones la oposición al gobierno estaba encarnada en el partido mitrista, a cuyas filas pertenecía la mayor parte de las víctimas?*

**QUE se trataba simplemente de elecciones municipales en los partidos de la provincia, donde la fracción oficialista puso en juego padrones adulterados, manejándose con falsos electores?**

**QUE** en esa oportunidad Arrecifes se llevó la palma en materia de encono político, pues el atrio de la iglesia local, donde funcionaba el comicio, quedó convertido en un campo de Agramante.

***QUE** del sangriento entrevero resultó muerto don Esteban Costa, que era diputado a la legislatura, y gravemente heridos los vecinos José Acacio Ramos, Froilán Rodríguez, Bernardo Robin y Manuel Segura?*

**QUE en la localidad de 9 de Julio se llevó al atrio nada menos que un cañón, con cuyo primer disparo terminó el acto electoral?**

**QUE** el saldo trágico consistió en seis heridos graves y un muerto, que fué el señor Pedro Hidalgo, mitrista, que acaudillaba la oposición local?

***QUE** otro tanto aconteció en San Isidro, donde el incidente se produjo entre los fiscales del comicio y la policía, al cuestionarse la legalidad de un voto en el momento del escrutinio?*

**QUE en esas circunstancias resultó muerto el pintor don Benjamín Dundo y heridos los señores Pedro Flores y Juan Galo?**

**QUE** la prensa de todo el país condenó unánimemente estos atentados, diciendo que "revivían épocas de triste recuerdo en que las elecciones se ventilaban a tiros y puñaladas"?

***QUE** fué en virtud de un decreto municipal del mes de mayo de 1892 que se creó en Buenos Aires la asociación denominada Patronato de la Infancia para proteger a los niños desvalidos?*

**QUE al principio para llenar estas funciones fueron creados dos establecimientos distintos: una escuela de artes y oficios y una sala cuna?**

**QUE** el primero de éstos quedó inaugurado el 27 de octubre de 1897?

***QUE** ya en esa época llegó a albergar cuatrocientos niños arrebatados a los malos hábitos de la vagancia, y que recibían una instrucción graduada para valerse a sí mismos?*

**QUE por aquellos años monseñor Jara, obispo chileno de Ancud, pidió a la Sala Cuna una de las criaturas huérfanas, para criarla y educarla por su cuenta, y le fué concedido el niño Vicente Estracter, que permanecía en el asilo desde la fundación?**



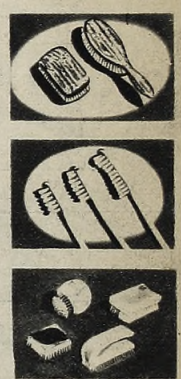


PROVEEDORES DE SU MAJESTAD EL REY JORGE VI

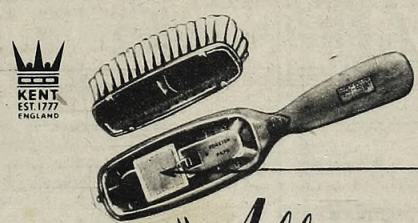
PROVEEDORES DE SU MAJESTAD LA FINADA REINA VICTORIA

KENT of LONDON

*Los Mejores Cepillos Británicos*



Los Cepillos de calidad Kent fueron primeramente creados por los señores G. B. Kent and Sons Ltd., Londres, Inglaterra, en 1777. Los grados más finos de Cepillos Kent son hechos con cerda de jabalí siberiano genuino y los respaldos con palo águila superfino. Los cepillos de esta categoría son hechos enteramente a mano y constituyen verdaderas proezas de parte de artesanos, muchos de los cuales han heredado su destreza de padres a hijos, de una generación a otra. Son sin igual en cuanto a calidad y primorosa hechura, y han sido los cepillos predilectos de la Realeza de Europa y del público culto de todo el mundo por muchas generaciones.






KENT-COSBY "Allure"

(Patentados) CEPILLOS DE CABEZA DE PERFUME

*¡Hermoseen y perfuman su cabello!*

ALMOHADILLA DE PERFUME.

- EL PORTACERDAS SE SACA PARA LAVAR.
- NUNCA EL AGUA DETERIORA EL MANGO Y RESPALDO.
- ABSOLUTA LIMPIEZA EN LAS BASES DE LAS CERDAS.

G. B. KENT & SONS LTD. (Dirección durante la guerra) LIBERTY HOUSE, 222 REGENT ST. LONDRES, W. I., INGLATERRA • TELEGRAMAS: TRICHO WESDO LONDRES

★ IMPORTANTE Comunicamos a todos los consumidores de artículos de calidad Kent, que estos cepillos están en venta en las siguientes casas:

GATH & CHAVES LTDA. Florida y Cangallo
HARRODS LTDA. Florida 877
MAC HARDY BROWN CIA. LTDA. Cangallo 690
JAMES SMART & CIA. Florida 499
THE BRIGHTON Sarmiento 643
SUC. B. E. SPINETTO Corrientes 770

# El hoyo 19 por San Pedro



## A ROBERTO DE VINCENZO LE FALTABA GANAR EL CAMPEONATO DE MAR DEL PLATA, Y LO CONQUISTO DIAS ANTES DE CASARSE



ROBERTO DE VINCENZO, *campeón nacional y de profesionales, quien en brillante forma se adjudicó por primera vez el campeonato del Sur de la República.*

NUESTRA inapreciable fauna de los golfistas aplaudió hace pocos días otra gran victoria de Roberto De Vincenzo, el joven y corpulento profesional, quien recientemente fué nombrado primer instructor del Rosario Golf Club. Fué en el campeonato del Sur de la República, que anualmente organiza el Mar del Plata Golf Club, donde el doble campeón nacional y de profesionales logró una de las aspiraciones más grandes de todo jugador. Con el triunfo obtenido, De Vincenzo completó su "escalera real". Su nombre se halla ahora entre los ganadores de todos los campeonatos argentinos, a igual que el de Martín Pose y el de Marcos Churio. Magnífico obsequio que le hizo el golf días antes de contraer enlace. Como se ve, no estaría desacertado si se llamara al popular "Espagheti" el hombre más feliz de la tierra...

EL campeonato en sí, contando con días espléndidos y una cancha magnífica, logró recién "despertar" a sus competidores más calificados en las últimas vueltas cumplidas el domingo 17. La esperada gran calidad se hizo más larga que maldición de tartamudo.

### *Raggio fué una pantera el primer día*

En la primera etapa del certamen, el mejor score obtenido fué de 68 golpes, es decir, dos bajo el par de la cancha de Playa Grande. Fué el héroe del día el chico Raggio, que en golf ya no tiene nada de chico y sí mucho de gigante. Se dió éste el lujo de igualar con Martín Pose y Arturo Soto el total más bajo del día.

El pibe hizo un juego perfecto y lució un *putting* que mereció un monumento. Los que embocó en los hoyos 3, desde ocho metros, y 5, desde más de doce, dicen bien claro de la pólvora que usó. Lástima que en las demás ruedas anduvo medio en llanta.

El 68 de Martín Pose fué el resultado del andar perfecto de un cronómetro. Hizo 35-33, haciendo 2 en el 14 y 3 en el 17, con dos *putts* de más de cuatro metros.

El otro 68 lo obtuvo Soto, quien anduvo en coche todo el tiempo. No embocó mayormente *putts*. De haberlo hecho, el récord de 64 habría pasado a la historia.

El ganador del campeonato, en la etapa inicial, venía con los nueve puntos hasta el 16, donde patinó. Cayó a la zanja y debió trabajar como un enano para sacar un barato cinco. Luego, en el 17, cayó a un *bunker* con el segundo, por lo que debió conformarse con un total de 69.

Otras cosas destacadas del primer día estuvieron a cargo de varios tigres. Una de las rifadas más grandes que he visto en mi vida fué la del chico Alberto Texier. En la ida hizo 32, terminando esos primeros nueve 3-4-2-3. Después, hasta el quince, anotó nada menos que esto: 4-4-3-3-4. Venía, como puede verse, embalado para un seguro 65. Pero el diablo metió la cola: terminó haciendo 6-5-5-5. Cinco sobre par en cuatro hoyos. El *gross* de 71 de Maglione fué otra de las notas sobresalientes, lo mismo que el 32-37 del *starter* local Esteban Sorolla, que dió después la grata sorpresa, clasificándose undécimo.

El defensor del título, Enrique Bertolino, comenzó como para pensar que sería un hueso duro de pelar. Pero el hoyo 14 lo dejó desencuadernado. Después de un *tee-shot* estupendo que picó a dos metros de la bandera y se alejó más o menos a ocho, el "flaco" tomó CUATRO *putts*...

El primer día deparó muchas otras cosas agradables y de las otras, pero cabe destacar al tope de todas, la actuación de Eduardo Fernández. Hizo un *gross* de 72 y un neto de 66. Estuvo disfrazado de Byron Nelson.



*Una verdadera hazaña cumplió Carlos Menditeguy en el certamen. Ganó con scores récords las dos categorías para aficionados.*

### *Antonio Cerdá: una grata revelación de la segunda jornada*

En la segunda jornada, mientras unos pegaron evidentes costaladas, otros aprovecharon la oportunidad para ganar posiciones. Nuevamente fué el mejor *score* el de 68 golpes. Y también lo registraron un aficionado y dos profesionales.

El amateur resultó ser Charlie Menditeguy, que hizo 33-35, *score* que luego fué decisivo para batir los dos récords de aficionados del torneo. Lució un *approaching* y un *putting* como para hacer hablar a un muerto.

Barbieri, el profesional de Rosario, dió lugar al primer 31 del concurso, anotándolo en los hoyos de ida. Tuvo la satisfacción de ver en su tarjeta los tres hoyos cortos con gloriosos dos. Después sumó 38 de regreso, escapándosele el 66 por los tres *putts* del 15 y la pasada del green del 17.



CASTAÑON y MARTIN POSE, *segundo y cuarto, respectivamente.*

La revelación de la jornada fué Antonio Cerdá, el joven profesional cordobés radicado actualmente en Ranelagh. A su 34-36 del primer día agregó 32-36, jugando un golf de gran maestría y sin aprovechar chances magníficas en el *green*. Por el contrario, en el hoyo 6 necesitó tres *putts* desde tres metros. El muchacho, que se vió al terminar los primeros 36 hoyos del campeonato en el primer puesto, pagó después esa responsabilidad y desgaste nervioso. Entró décimo, pero se anotó un poroto grande como una casa.

Dieron colorido también a la etapa de ese sábado, Serra, Martínez y Tomás Arbués, con 69, y Alberto Anchorena, con 71. Llamó, también, mucho la atención el 33 de regreso de Peter Ledesma, quien sumó 72, luego de haber picado en la ida: 5-4-6-5.

### *Un fin de fiesta brillante*

Bien se dice que más vale tarde que nunca. Por eso debemos estar contentos de que el campeonato del Sur nos reservara un final tan brillante como el que nos ofreció. Quince vueltas bajo de 70 constituyen un índice bien elocuente del formidable golf exhibido en los últimos 36 hoyos.

Por la mañana, De Vincenzo, con 65 (32-33), pasó a la delantera con un punto de ventaja sobre Martín Pose, que tenía en esos momentos 208 golpes, y con dos sobre Soto y Barbieri, y con tres sobre Castañón. En esa vuelta de la mañana, Castañón inició su acostumbrada atropellada, haciendo 32-35, siguiéndole en orden de méritos: Soto, con 34-34; Bertolino, con 32-36; García, con 35-33; Martín Pose, con 34-35; Barbieri, con 33-36, y Cruickshank, con 34-35. Por su parte, Menditeguy, entre los aficionados, con el par de la cancha, 70, consolidó su marcha hacia los totales



ANDRES R. RAGGIO, *el joven aficionado, que con 68 encabezó el campeonato abierto el primer día, junto con Soto y Martín Pose.*






COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

récords, seguido por Texier, a cinco puntos, con 215, y por Raggio, Ayesa y Ledesma, a escasa diferencia unos de otros. Mientras tanto, Fernández, en el premio con *handicap*, parecía destinado no ya a ganar, sino a "robar" su categoría.

POR la tarde "los pingos se estiraron aún más"... No fué ya un 65, sino dos los que aparecieron. De Vincenzo, exigido a fondo por Castañón, respondió a lo gran *crack*. Su 31 en los últimos nueve hoyos "cantan claro" y hacen ver que para ganarle hubiera sido necesario hacerlo raptar por una banda de *maffiosos*. El 32-33 de De Vincenzo por la mañana ya había puesto en evidencia un *aproaching* estratosférico. Por la tarde repitió la performance. De ida, con una pelota a la calle en el hoyo 4, sumó 35, y luego, ante la inminencia de una posible derrota a manos de Castañón, que lo había alcanzado en el 9 y pasado en el 12, merced a un *putt* quilométrico, el ex marinero empezó a quemar banderas de tal manera, que iba a ser necesario usar los matafuegos. En el 11 y en el 14 se colocó el campeón a un metro del hoyo. Luego embocó desde cuatro metros en el 16 y erró un *putt* increíble desde 50 centímetros en el 17. Cerró la serie de *approaches* mágicos en el 18, poniendo la pelota a 30 centímetros de la bandera. Sin duda, un final de un gran campeón.

Castañón, que venía con la cuchilla bajo el poncho, se tuvo que contentar con ser una vez más segundo, igual que el año pasado y como en tres oportunidades más atrás.

Menditeguy, que venía jugando con De Vincenzo, siguió en su gran tren de jugar "con la cabeza". Estudió muy bien sus posibilidades, y con mano maestra fué ganando palmo a palmo el terreno de su doble victoria. Su 71 final fué algo dibujado. Charlie mejoró el récord de la categoría *scratch*, que con 286 poseía desde 1942 Ledesma, y también batió el *score* más bajo de la categoría con *handicap*, que pertenecía a Juan Carlos Belgrano, con 279, desde 1935.

Muchas notas interesantes se sucedieron en los últimos 18 hoyos, además de la lucha emocionante de De Vincenzo y Castañón, en la cual terció al comienzo Martín Pose. Este último se llevó por delante la empalizada en el hoyo 12 al hacer cinco, quedando fuera de carrera. Evidentemente, Martín tuvo en los hoyos cortos verdaderos "enemigos del hombre". Primero fué el hoyo 8 de la segunda vuelta y después este otro. Esta visto: ni los campeones se salvan de malas rachas.

El hombrecito Martínez jugó como en sus mejores épocas. Hizo 32-33 en un *rush* impresionante que lo llevó a clasificarse cuarto. Bertolino y el ex campeón Manuel Martín sumaron 34-34, y Soto y Querelos totalizaron 37-32 y 35-34 respectivamente.

Soto, gracias al 32 de regreso, alcanzó a desalojar del tercer lugar a Pose.

Otro que se acordó de que más vale tarde que nunca fué Ledesma cuando alcanzar a Menditeguy era ya cosa de brujos. Peter nos obsequió con una tarjeta de 67, haciendo 32 de ida y 35 de regreso. Le valió esta "empujada" entrar segundo en la categoría *scratch*.

Juan Carlos Belgrano, que reaparecía después de un tiempo más o menos largo, se comportó a la altura de sus antecedentes. Por la mañana hizo un neto de 67 y por la tarde uno de 68. Entró así segundo a un punto del vencedor en el premio con *handicap*.

De Eduardo Fernández, la fija imperdible que se corrían muchos entendidos, cabe decir que se mancó al final. En los últimos cuatro hoyos subió ocho puntos el par. Lo que se llama una rifa monumental...

Por último, debo hacer el elogio de la cancha del Mar del Plata Golf Club y de la excelente organización, que fueron firmes bases que apuntalaron el extraordinario éxito de este importante campeonato del Sur.

## SEMANA DE "MI-CAREME"

*(Continuación de la pág. 35)*

● El ramo de la desposada hacía que todo el mundo, desde su llegada, notara el delicado y, sin embargo, persistente perfume que de él emanaba. Es que lo formaban, además de rosas, una rara y notablemente aromada flor: el ámbar.

● En la American Books se realizó un "cocktail party" en honor de Kathleen Winsor, la autora de "Por siempre Ambar".

Esta de los "parties" en librerías chiquitas y en honor de escritores del momento, es una costumbre norteamericana muy nueva y que ha de "prender" de inmediato entre nosotros.

### NOTICIOSO DE CARRASCO Y DE PUNTA DEL ESTE:

● Se festejó Carnaval hasta la última fecha posible: el "Mi-Careme" bien avanzado. En "Mareo" ocurrió que una conocida señora, disfrazada con ropas de hombre, empujó inadvertidamente a otra señora, con el resultado de que el marido de ésta, confundido por el disfraz, que en la penumbra del local era aun más difícil de reconocer, la emprendió a golpes con el que creyó extralimitado caballero, aplicándole un directo a la mandíbula que le dejó en estado letárgico por un rato largo. Corolario: "Cuando te disfraces, mira lo que haces".

● ¡Y se eligió Miss Punta del Este! Esta vez resultó electa una chica brasileña, de apellido Heim, y de quien, para enterarles bien de las condiciones que fueron consideradas decisivas, anoté éstas, que a su vez habían anotado los señores del "jury":

Edad, 17 a 18 años; tipo "divítico"; línea, aerodinámica; cabellera, rubia; peinado, tipo chino o en caracol en la coronilla; traje, "dos piezas".

Dado que la elección la realizan exclusivamente miembros del sexo feo, me abstengo de opinar, pero me dijeron que con esos datos bastaba para que cualquier jurado la eligiera, aunque fuese por correo.

● Juan Carlos Massa, a igual que otros en Brasil y Estados Unidos, lleva en la playa el famoso "pareo" de las islas del Pacífico.





*Polvo Facial*

ATKINSONS



En dos perfumes: Bouquet Nº. 24 y Royal Briar.

APVS-22



Para sentirse

3 ★ VECES *bien*

ayúdese con la

TRIPLE ACCION

DE LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS



★1 *LAXANTE* - Activa suavemente la función intestinal regularizando el proceso digestivo.

★2 *ANTIÁCIDA* - Por su alcalinidad neutraliza eficazmente el exceso de acidez estomacal.

★3 *DESINTOXICANTE* - Depura el organismo librándolo de toxinas perjudiciales.

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

*Buena desde el nietito al abuelito*



TAMBIEN EN TABLETAS DE RICO SABOR A MENTA

## Curso Práctico de Cocina en la Universidad Popular de Villa Pueyrredón.

•

Un curso práctico de cocina se dictará en la Universidad Popular de Villa Pueyrredón, bajo la dirección de la profesora Srta. Amelia J. Segre. El programa, que se desarrollará de 18.30 a 20.30 horas los días 2, 5, 9, 12, 15, 17, 23, 26 y 30 de abril y 3 de mayo, comprenderá, respectivamente, las siguientes 10 lecciones fundamentales: 1) Caldos y gelatinas; 2) Masa batida para repostería; 3) Verduras, hortalizas y legumbres; 4) Salsas calientes; 5) Preparaciones a base de pescado; 6) Cremas para repostería; 7) Asados de carnes bovinas; 8) Fideos frescos y ñoquis; 9) Mariscos; 10) Masa de hojaldre.

La inscripción de este curso, que será absolutamente gratuito, podrá realizarse diariamente, de 19 a 21 horas, menos los sábados, en la Secretaría, Avda. América 2438.


Siéntase SEGURA...!

...Y esté segura!... "ODORONO" detiene positivamente la transpiración axilar!






Protéjase contra los riesgos del olor axilar con "ODORONO" Líquido... y luego despreocúpese durante *días y días!..*

"ODORONO" Líquido tiene dos tipos:
**"NORMAL"**, el tradicional, concentrado, que protege hasta 7 días.
**"INSTANT"**, seca más rápido. Debe usarse con más frecuencia.

*DESODORANTE Y ANTISUDORAL*

**ODO-RO-DO**

*Líquido*

**La marca de mayor venta mundial**


# Salud + Gracia + Expresión = Belleza

*(Continuación de la pág. 8)*

la correspondencia de la mitad derecha y de la mitad izquierda del mismo. Para lograr una línea cohesiva del mismo, que es la resultante de tejidos firmes, funcionalmente sanos, ambas mitades deben "ajustarse" bien la una a la otra. Así su acción se integra y contribuye a la coordinación completa de la acción orgánica interna. Los grupos musculares de estas dos mitades deben, pues, concurrir lateralmente hacia un eje común: *el plano mediano*, que podría ilustrarse con una plomada que corra desde la cabeza hacia los pies, dividiendo al cuerpo exactamente en dos partes. Los grupos musculares, entonces, al actuar, lo hacen siempre en dirección a este eje. Funcional y estéticamente, esto asegura *la cohesión de las masas corporales en su acción y en el espacio*, respectivamente.

Por otra parte, como ya lo hemos visto, la *superposición vertical* de las masas corporales en el espacio es lo que nos asegura *la postura correcta*, con sus ventajas funcionales y estéticas. Para lograrlo se establece un eje que divide al cuerpo en *una zona anterior y otra posterior*, hacia el cual los grupos musculares involucrados deben orientarse *verticalmente*. Es *el plano frontal*.

Nuestros grabados le permitirán conocer exactamente estos "puntos cardinales" humanos. Con éste su solo conocimiento general ya podrá usted, lectora amiga, *centuplicar* el provecho práctico del entrenamiento funcional muscular que venimos realizando. En las próximas lecciones aprenderemos a conocer el detalle del mecanismo de cada uno de los grupos musculares en función de los "puntos cardinales" humanos.

# Quinta lección

*(Continuación de la pág. 9)*

El movimiento de los brazos asume, entonces, la trayectoria de un semicírculo que, naciendo de los costados, va *de atrás para adelante*. El ritmo de este primer movimiento, *en su conjunto*, debe ser ligero y ejecutado, en todas sus fracciones, *sin interrupción*. Literalmente, se dibuja un semicírculo en el aire, contando: una, dos. La flexión de las rodillas se efectúa simultáneamente con la caída del tronco hacia adelante.

*Segundo movimiento.* — Para empezar, *imagínese*, lectora amiga, que se halla frente a una pared *contra la cual quiere enderezarse;* entonces, *comenzando con el mismo hueso sacro* ("tirándolo" hacia abajo), empiece a enderezar, *una por una*, cada una de las vértebras de su espina dorsal, *contrayendo simultáneamente*, desde su base, *los músculos de la pared abdominal*, hasta encontrarse, nuevamente, en la posición correcta del control central. Los brazos, a medida que el cuerpo se vaya enderezando, volverán a caer en su posición al costado del mismo. Para este movimiento se continúa contando: 3, 4, 5, 6, 7, hasta 8. Se toman entonces dos compases de descanso: 1, 2, y se reanuda el ejercicio. No se vaya a olvidar de ir contrayendo los glúteos (nalgas) desde el momento en que empieza a enderezar la espina dorsal. (Le recordamos que la contracción de los glúteos se efectúa contrayéndolos ambos, el uno hacia el otro, y luego *conjuntamente hacia abajo*, es decir, como si quisiera, primero, tapar bien con ellos el hueso sacro, y luego ayudar a mantenerlo en su posición de plomada, *de caída vertical).* Repetir cuatro veces.

*Observación.* — Lo que este ejercicio tiene de bueno, entre otras cosas, es que contribuye a adquirir una conciencia *de la finalidad y del empleo de los músculos glúteos.* Funcionalmente, esto asegura el constante masaje interno, automático y normal, que elimina toda adiposidad; *estéticamente*, es el "adiós definitivo" a la voluminosidad de caderas que desfigura inútilmente a tantas mujeres.

*Ventilación cutánea y activación de la circulación. — Música: polca.*

*Finalidad:* Activar la circulación; lograr, poco a poco, el dominio de la acción respiratoria en la ejecución de movimientos rápidos.

*Posición:* De pie, brazos a los costados; posición de control central, firmemente sostenida.

*Primer movimiento.* — Dar un salto, levantando la rodilla derecha hacia el pecho, y doblando la punta del pie hacia abajo.

*Segundo movimiento.* — Lo mismo con la pierna izquierda. Repetir ocho veces, alternando el primero y el segundo movimientos.

*Observación.* — Se cuenta: una, dos, inspirando y espirando, alternativamente.

*Respiratorios*

Continúe con la práctica de los tres ejercicios enseñados hasta ahora, alternándolos según su propia necesidad y régimen de vida.

## *Entrenamiento muscular funcional*

(con cuyos ejercicios se integra el programa completo de la fórmula mágica: salud + gracia + expresión = belleza).

*1, espina dorsal, y 2, abdomen. Música: fox lento.*

*Finalidad:* Como ve, lectora amiga, esta semana trabajaremos, *conjuntamente*, la espina dorsal y el abdomen, para afianzar en nosotras el sentido de la coordinación que debe existir entre las dos zonas que tan estrechamente cooperan en el mantenimiento del control central. Además de sus ventajas funcionales: *"desentumecimiento" de la espina dorsal; tonificación de los músculos abdominales y glúteos*, este ejercicio, *breve, pero tan eficaz*, contribuye como ninguno al afinamiento del talle.

*Posición:* Sobre manos y rodillas, formando con el cuerpo un cuadrilátero, del cual el piso es la cuarta línea recta. (Para instrucciones detalladas, ver los números de EL HOGAR del 15 y del 22 de marzo.) Para iniciar este ejercicio, la espina dorsal debe encontrarse *en línea horizontal*, y los músculos abdominales *contraídos, oblicuamente*, hacia *las costillas*, como en la posición del control central.

*Primer movimiento. — Simultáneamente:* a), levantar el sacro, hundiendo la espina dorsal de manera que forme una ligera curva, como en el ejercicio correspondiente a la primera serie de los ejercicios musculares funcionales (ver EL HOGAR de marzo 15); b), aflojar suavemente los músculos de la pared abdominal, como en el ejercicio correspondiente al abdomen de la segunda serie de esos mismos ejercicios (ver EL HOGAR de marzo 22).

*Segundo movimiento. — Simultáneamente:* a), bajar el sacro, enderezando la espina dorsal hasta volverla a la posición horizontal; b), contraer suavemente los músculos abdominales, oblicuamente, hacia las costillas. Repetir todo el ejercicio seis veces, comenzando por dos y aumentando, progresivamente, las veces.

*Observación.* — Con este juego de movimientos dobles, se obtiene la posición correcta del control central, en todo momento, *sea cual fuere la posición del cuerpo en el espacio.* (No descuide, al bajar el sacro, la contracción de los glúteos).

*Pies, tobillos y rodillas. — Música: vals.*

*Finalidad:* Aflojar las articulaciones del tobillo y de los pies; esto asegurará un caminar elástico y liviano.

*Posición:* Sentada, manteniendo cuidadosamente el control central; brazos a los costados, manos *ligeramente* apoyadas en el suelo; piernas bien estiradas hacia adelante; talones, también, bien tirantes hacia adelante, con las puntas de los dedos "mirando" hacia el techo.

*Primer movimiento.* — Cruzar la pierna derecha sobre la izquierda, de tal manera de que, desde la rodilla hasta el pie, ese miembro tenga libertad de movimiento, vale decir, que el muslo derecho descansa sorbe el izquierdo y que la rodilla derecha se apoya sobre la izquierda; la pierna, entonces, de la rodilla hacia abajo, está "en el aire", en una dirección *levemente oblicua* en relación a la pierna izquierda, que permanece, derechita, sobre el suelo; iniciar con el pie derecho, *articulando con el tobillo*, un movimiento rotatorio, dibujando en el aire un círculo que va de derecha a izquierda; ejecutar la vuelta de derecha a izquierda tres veces; y repetirlo, otras tres veces, de izquierda a derecha; cuidar, durante todo el ejercicio, de *no doblar las rodillas.*

*Segundo movimiento.* — Repetir todo lo anterior con la pierna izquierda.

PARENTESIS

Con esto, lectora amiga, tiene usted, hoy, *cuatro* ejercicios nuevos. De sobra, creemos, para "los deberes" correspondientes a esta nueva etapa en nuestro camino hacia la salud y la belleza.

Con respecto a los puntos: 4, *caderas y piernas;* 5, *cabeza y cuello;* 6, *cintura;* 7, *hombros, brazos y cuello* (cuídenos mucho este ejercicio; su explicación apareció en EL HOGAR del 15 de marzo); 8, *circulación*; y 9, *equilibrio y gracia en los movimientos*, le rogamos continúe practicando los ejercicios ya indicados.

# Soledad



Cuento de
MARIA CONSUELO GARAY

LA casa donde pasaron los primeros años de su infancia destilaba tristeza, a la que se unía el último canto de los pájaros camino de sus nidos. Pablo y Eugenia salieron silenciosamente del cuarto de Inés. Aquella tía enferma, que los unía así, de pronto, y en forma tan extraña, después de veinte años en los cuales ni noticias de ellos había requerido, les hizo pensar con interés en su vida solitaria y fría, sin objeto y sin compensación alguna.

Se sentaron ambos en la salita contigua. Una amplia ventana daba al jardín, que en aquella silenciosa calle de barrio atraía la atención por la cantidad de flores diversas. El marido de Remedios, la criada, era quien cuidaba tan liviano tesoro, cuyo suave aroma llenaba el ambiente, mientras la noche se insinuaba lenta.

— No comprendo este deseo de tía de tenernos continuamente a su lado — dijo Eugenia en voz baja, como si la enferma estuviera a su lado y temiera despertarla.

— Tampoco yo. Nunca ha tenido ningún afecto por nosotros. Ni nos conocía. Creo que ha querido más a sus perros...

— ¡Pobre tía!... ¡Y qué envejecida está!... Tengo un vago recuerdo de ella cuando era joven, y por esta misma ventana contemplaba nuestros juegos en el jardín...

— Era bonita..., pero ¡qué mal genio el suyo!... Si se hubiera casado...

— Dice mamá que no quiso, y vivió encerrada en un extraño mutismo... Hasta llegaron a creerla trastornada. Quién sabe si no tuvo una aspiración secreta inalcanzable... Cada ser es un mundo desconocido para los demás...

— Lo cierto es que por culpa de su carácter vivió siempre sola. No visitó nunca nuestras casas ni nos toleró como visitas. Mamá sufrió mucho por ello; al fin son hermanas. Pero se fué acostumbrando...

— También, mamá... Hasta ahora era como si tuvieran una hermana muerta.

— En fin, esperemos que mejore y pueda decirnos algo. Quiere hablar con nosotros, y aún los médicos no se lo permiten. Su estado es muy delicado.

PERO volvamos atrás, con el recuerdo de tía Inés, que, sentada en su sillón de convaleciente, y con una expresión dulcificada y triste, descorre para sus sobrinos el telón del pasado...

La misma casa solariega en Flores, la misma ventana, el mismo sol llegando al jardín. Y allí, las tres niñas huérfanas, jóvenes, risueñas, bondadosas: Inés, Clara, Estela... Tres nombres para repetir en la casa amplia, para repetir por "mamá grande", como llamaban ellas a su abuela, un poco regañona, pero que veía sólo por los ojos de sus nietas. Y en verdad sumaban tres pares de ojos envidiables, para trastorno de los jóvenes del barrio, que ya empezaban a preocuparla a ella, y a desvelar a sus poseedoras.

El piano, las labores, todo aquello que solazaba cuando no existía la radio, y la mujer no salía a trabajar, distrajeron siempre la vida de las niñas, y formaban un mundo maravilloso girando alrededor de ese eje central de "mamá grande". Pero, naturalmente, los años pasaban y sus corazones iban despertando insensiblemente a otras emociones. El perfume de la juventud se desparramaba incontenible.

Quien primero se atrevió a rondar la verja fué Francis. Empezó un día conversando con Inés, con el pretexto de alcanzarle un periódico dejado por el cartero entre los barrotes de hierro, y que al querer ella tomarlo, cayó a la vereda. Esto bastó para que la joven, de temperamento imaginativo, aunque reservado, se forjara desde ese día un mundo nuevo, y a su capricho. Las palabras ocasionales cambiadas con Francis tuvieron un significado y una intención. Asomada a la ventana de la salita, espiaba siempre su silueta de muchacho fuerte, ágil y simpático, que cuando la descubría la saludaba amistosamente.

Pero esta iniciación de relaciones no fué sino un puente tendido por el que Francis llegó a Estela, la menor de ellas, y la primera que consiguió de la abuela permiso para el noviazgo, transcurrido felizmente bajo su vigilancia.

Inés no supo definir si su corazón fuera tocado por el amor o por una ilusión, pero había, sin duda, en ella una necesidad inconfesable de ternuras. Y ante el sueño frustrado se tornó huraña. En las tertulias en el comedor, mientras la abuela le ganaba a Francis una partida de ajedrez — ante el gesto un poco descontento de Estela y el entusiasmo de Clara, que cebaba mate, — subía a su habitación y, tendida boca abajo en su lecho, lloraba. Algo irrealizable había jugado con su corazón. Algo que iba a ser la base de una infelicidad futura, pero que a nadie contó nunca. Y que, por lo demás, nadie adivinó pese al cambio de su carácter. Sólo su abuela dijo alguna vez: "Debes tener tu corazón siempre abierto; la vida trae para todos y hay que saber esperar."

PERO "mamá grande" falleció después que se casó Estela. Y las tres se apretaron para recordarla en esa casa donde flotaba su gran espíritu de mujer, y donde quedaban bajo un amparo varonil. Bien distinto, sin duda, al anterior, pero tan comprensivo como él... Y ya Estela acunaba a una niña rubia... Y ya todas formaban para ella proyectos futuros.

— Aprenderá bailes clásicos — decía Clara, mientras al amparo de la lumbre, esa noche fría, tejía unos diminutos escarpines.

— Le enseñaré a tocar

(Concluye en la pág. 59)




# Creaciones porteñas de "El Hogar"

**Coleccione estas páginas, que son útiles e interesantes.**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3071** Tapado de lana liviana para permitir flexibilidad a las mangas, cortadas en una pieza con los costados del mismo. La costura forma entrada en el talle.

**Precio del molde: $ 2.80**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3072** Cortado en la cintura, con el cuerpo ligeramente entallado, formando puntas sobre la falda, este tapado es en lana suave. Con pespuntes en las costuras.

**Precio del molde: $ 2.80**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3073** Este modelo, cuyo cierre se une sin cruzarse, lleva en la cintura una pieza que cierra con cuatro botones. Recortes formando hombreritas.

**Precio del molde: 2.80**

**Para talles desde el 42 al 54.**

**3074** La importancia de este tapado está en la espalda, cuyos costados, cortados en las caderas, se abren en piezas que forman graciosas falditas.

**Precio del molde: 2.80**

## FIGURINES CON MOLDES

*(Véanse indicaciones en la pág. 61)*

Por

GABRIEL FAGNILLI

Ilustración del autor

•



# OTAVALO

## POSTRER REDUCTO DE LA EPOPEYA SHYRI EN EL ECUADOR

NORTE de la tierra ecuatoriana. Serranías encrespadas como olas embravecidas, vientos ardientes del trópico prietos de cadencias de muerte.

Valle verde, pregón de buena cosecha que encubre arena, arcilla y roca para vengarse del que intente herirle con la azada.

El hombre que lo habita y lo guarda — indio de ojos inmóviles y alma evadida — endureció su cuerpo y su espíritu para domeñarlo, y se pegó a sus grietas como un peñasco más de lava petrificada.

SUPERA la más rica leyenda la historia del Ecuador precolombiano.

Veinte siglos han corrido desde que ahí poblaba la nación de los "quitus".

Vinieron después — vagabundaje heroico de una raza, — migrando desde más allá del Salvador, los carios con su jefe Carán, y asentaron a los bordes de la costa.

Hallando río grato, navegaron hacia los llanos y treparon las montañas en el pasar de los siglos. Era un reino digno de conquista, y el Shiry (Señor de todo) ordenó hacerla.

Desde la boca del río Esmeralda, allá por el año 980, fueron entonces hasta doblar el Ande. Con ellos entraron el dios Sol y la Luna a los templos y a las almas de los quiteños, y la dinastía caria señoreó omnipotente quince generaciones en el trono de Quito.

DEL Cuzco el inca Túpac Yupanqui avanzó con sus legiones a la conquista de los shyris. Hubo fortuna para su gran empresa y sólo faltó a su expedición adueñarse de la región norteña, desde Quito a Angas Mayu, donde el indio no gustaba de vasallajes.

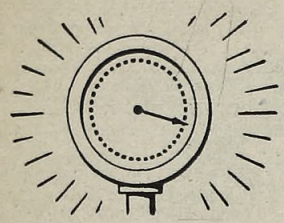
Por el año 1475, Huaina Cápac — sucesor de Yupanqui — marcha con inmenso ejército peruano a terminar la obra de su padre.

Cacha-Duchicela, Shyri del reino, rechaza las ventajas de la paz que le ofrecen a cambio del sometimiento y reúne sus pocos hombres de armas para defenderse. Muchos de sus régulos (gobernadores) lo traicionan tentados por los emisarios de Huaina, pero eso no amengua sus propósitos, ya que aún cuenta con los guerreros otavalos, cayambís y caranquis, fieles como ninguno cuando un extranjero invade sus serranías.

Larga y recia fué la lucha, y Huaina Cápac sufrió varias veces tremenda derrota. El postrer combate se prolongó cinco días en un reducto del pueblo de los otavalos, y sólo la muerte de Cacha-Duchicela, atravesado por una lanza cuzqueña, inclinó la victoria a su favor.

Los restos de los guerreros otavalos y caranquis nombran Shy- *(Concluye en la pág. 59)*

# La GORDURA es una enfermedad que conviene cuidar



No es sólo para "conservar la línea" que conviene evitar el exceso de peso. Es principalmente "para conservar la salud" que interesa mantener el peso normal de acuerdo con la edad y la estatura.

Para sentirse bien, ágil, despejado, optimista, lo mejor es conservar el peso mediante el normal funcionamiento del organismo, sin prisas ni pausas.

## SALES KRUSCHEN

a base de seis sales minerales, evitan la acumulación de grasas y la retención de agua en los tejidos.



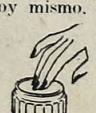
## ARRID EVITA MANCHAS Y OLOR EN LAS AXILAS

**SIN IRRITAR LA PIEL**

Arrid le ofrece una doble protección contra el desagradable olor de la transpiración. Le resguarda a *usted* contra el mal olor y a su *ropa* contra las manchas. Arrid es un antisudoral de delicada fragancia con la fina textura de una crema de belleza. Desaparece íntegra en la piel, y surte efecto inmediato. Con Arrid puede usted despreocuparse por completo y divertirse a sus anchas, dondequiera que esté, y a pesar del calor.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid... desde hoy mismo.

**ARRID**



**$ 0.70, 1.50 y 2.50**

**Un Antisudoral de Doble Acción**


## PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

# LA CURA DE UVAS,

## UNO DE LOS MAS SIMPLES Y EFICACES TRATAMIENTOS DE BELLEZA



**CUANDO su cutis aparezca cansado, arrugado, sin vida; cuando pueda definir su aspecto como "triste", piense seriamente en la existencia de una intoxicación de su organismo que puede obedecer a causas diversas: a acumulación de toxinas producidas por una alimentación demasiado fuerte o mal combinada; como asimismo por falta de aire puro; por cansancio, etc. Las causas son muchísimas e insospechablemente diversas en sus características.**

**Afortunadamente, para una renovación vital de nuestro organismo hay también muchos medios e — usemos la misma frase que para establecer el anterior caso negativo — insospechablemente diversos en sus características.**

**Uno de ellos, sencillísimo, conocido desde la antigüedad y muy efectivo, es la cura de uvas. Estamos todavía en la época en que es factible realizarla, y la garantía de salir de ella completamente renovadas es en verdad muy tentadora.**

### SUS CONTRAINDICACIONES

Pero antes de continuar en la consideración de las ventajas que de ella emanan, dejemos establecidas sus contraindicaciones. La uva contiene una gran proporción de azúcar de frutas; luego, es desfavorable; más aun, resulta completamente "tabú" en el caso de diabéticos.

Del mismo modo, se nota muchas veces que al comerla con piel y pepitas — que es como recomiendan casi todos los métodos de cura de uvas — produce inflamaciones y una dolorosa sensación tensa en el bajo vientre. Si tal cosa se produjera, debemos hacer la cura prescindiendo de hollejos y pepitas. Si aun así la inflamación continuara presentándose, debemos deducir que la cura de uvas no es para nosotras; de modo que la reemplazaremos por cualquier otra cura de entre las muchas existentes, y de algunas de las cuales nos hemos ocupado detalladamente ya en esta sección.

### LA "CUARESMA DE OTOÑO"

Conocidas ya en la antigüedad las grandes propiedades revivificantes y de desintoxicación de una cura de ese tipo, se crearon en determinadas regiones, en países europeos, establecimientos llamados "estaciones uvales", en que se recibían visitantes durante quince días o tres semanas para que en ese tiempo no consumieran otra cosa fuera de uvas, sea en el racimo o exprimidas, aprovechando únicamente el jugo. Los grandes pontífices de otro tiempo, incluso, consideraron los importantes beneficios de esa práctica, llegando a crear lo que se llamó la "cuaresma del otoño", que no era otra cosa sino la cura de uvas de que hablamos.

### COMO REALIZAR LA CURA

**La cura hecha exclusivamente con uvas reclamaría una constante atención médica, y de ahí que nos limitemos más bien a la que se indica como complemento de una alimentación común no muy rica en calorías. Se comenzará por 50 gramos, cada vez, para la mañana en ayunas, el almuerzo y alrededor de las 18, y finalmente por la noche.**

**Al día siguiente, la cantidad inicial de 50 gramos se doblará y se irá aumentando de a 50 gramos por día, hasta llegar a 1.000 gramos en el día veinte después de iniciada la cura. Al llegar a esta altura, se proseguirá la cura, bien que ahora en forma descendente, hasta llegar de nuevo a 50 gramos.**

### "COCKTAILS" Y OTRAS APLICACIONES



● Si no queremos seguir una cura completa, nos darán, asimismo, excelentes resultados los "cocktails" de uvas, bebidos en ayunas. Entre las combinaciones más frecuentes que dan el tipo de "cocktails" de fruta con esa base, anotemos el que se obtiene mezclando medio vaso de jugo de peras con medio vaso de zumo de uvas; medio vaso de este último, acompañado de jugo de duraznos, y del mismo modo el popular "Martinique": dos grandes ruedas de ananá exprimidas y un racimo de uvas grande. Helar la mezcla en la cocktelera y servirla.

● No es únicamente por su uso interno que las uvas favorecerán nuestra belleza. En los casos de epidermis atacadas por granos, sarpullido, acné, etc., se recomienda aplastar sobre ella un racimo de uvas maduras, de preferencia en las variedades blancas. El efecto curativo es notable.

### TABLA DE CALORIAS Y OTROS VALORES

Además de los casos ya detallados en que el consumo de uvas puede no resultar favorable para nuestro estado de salud, nos interesará — sobre todo si seguimos un régimen determinado a objeto de vigilar nuestro peso — conocer cuál es el valor de ese alimento.

Desde el punto de vista nutritivo, un quilo de uva equivale a:

**Más de 1.100 gramos de leche.**
**Más de 1.800 gramos de papas.**

Respecto a sus calorías, comparadas con otros frutos, anotemos que:

**Un quilo de uvas contiene hasta 800 calorías.**
**Un quilo de manzanas contiene hasta 474 calorías.**
**Un quilo de pulpa de melón contiene hasta 193 calorías.**
**Un quilo de bananas contiene hasta 640 calorías.**
**Un quilo de naranjas contiene hasta 375 calorías.**

Asimismo, se considera que si se come dos quilos de uva, se han incorporado al régimen alimenticio las siguientes substancias:

| | |
|---|---|
| **Albúminas ....** | **25 gramos.** |
| **Sales varias ..** | **20 „** |
| **Azúcar .....** | **270 „** |

De lo que antecede, deducimos que *no es la uva la fruta más indicada* para incorporar a los regímenes destinados a adelgazar, siendo únicamente las bananas de valor casi aproximado en calorías, ya que corresponden 640. Señalemos su comparación con algunas otras frutas, siempre según su contenido en azúcar:

| | |
|---|---|
| **Uva .....** | **30 % de azúcar.** |
| **Cereza ...** | **13 % „ „** |
| **Durazno ..** | **11 % „ „** |
| **Mora .....** | **9 % „ „** |
| **Pera .....** | **8 % „ „** |
| **Manzana ..** | **7 % „ „** |
| **Níspero ..** | **6 % „ „** |
| **Ciruelo ...** | **5 % „ „** |

# Soledad

(Continuación de la pág. 55)

el piano. ¿Te imaginas estas manecitas sobre las teclas? — añadía Inés, que parecía haber vuelto a su natural alegría y le besuqueaba riendo los sonrosados deditos.

Y ya era que en la casa la única preocupación la constituía la pequeña, cuando en el feliz escenario apareció Gerardo Bonduel, el médico de niños, bajo cuya vigilancia empezó a crecer. Después de una noche en la que prolongó más de lo acostumbrado la visita por aquella odiosa difteria, empezó a frecuentar ese hogar en calidad de amigo. Iba siempre de noche, para la partida de ajedrez con Pablo o la amable tertulia en la que Inés tocaba el piano. Pero cuántas veces lo sacaba del ambiente cálido una llamada urgente...

Las atenciones del doctor Bonduel para las dos hermanas solteras eran las mismas. Ninguna de ellas parecía ser de su preferencia. Ninguna, tampoco, dijérase que reparaba en el médico sino como en el amigo de la casa. Sin embargo, desde ese día que tropezó con él al pie de la escalera y casi se abrazan, Inés reanudó su sueño de amor. El corazón le latía más apresuradamente y un fino rubor se apoderaba de ella cuando pensaba en Gerardo. Pero fiel a su temperamento reservado y un tanto tímido, nada confesó a nadie. Por eso, cuando al año, Pablo dijo a Clarita que Gerardo se había enamorado de ella y solicitaba ser recibido como festejante, una nube obscureció de nuevo la vida de Inés. Otra vez lo irrealizable jugando con su corazón. Tornaba ahora el recuerdo de otro amor frustrado. Se sumaba esa otra amargura que fué cambiando su carácter hasta hacerse insoportable a sí misma.

¿Cuánto tiempo fué testigo de la felicidad de sus hermanas? Siete años. Siete años en los que vivió mortificada y mortificando a los demás. Vió nacer a Pablo y dar sus primeros pasos en el jardín, de la mano de Eugenia, mientras un sordo rencor roía su corazón de mujer joven y llena de vida.

El estado de neurastenia que se apoderó de ella alejó a todos de la casa. Quedó sola, vacía de afectos y sin la algarabía de los niños. Ella no había podido perdonar su felicidad a los otros. Esa felicidad que por dos veces pareció destinada a ella. Y no supo conformarse, esperar otra, sonriente, sin rencores ni envidias...

¿Después?... Su vida cada vez más sola y olvidada. Solamente Remedios, la vieja criada, acompañándola, porque con su esposo, el jardinero, apenas hablaba, por alguna flor o por alguno de los animales. Porque, eso sí, no debía descuidarse una planta ni un perro...

TODO esto lo ha contado tía Inés con una humedad persistente en las pupilas, mientras Pablo y Eugenia tratan de comprender esa pobre vida dolorida. Es Eugenia quien primero se le acerca y acaricia sus cabellos grises que tienen aún ondas armoniosas. Y es Pablo quien, luego, le besa una mano, para formar al fin los tres un grupo ceñido. Se sueltan entonces las lágrimas de la vieja tía:

— Quiero que se acerquen a mí, así como ustedes, mis hermanas y vuestros padres... Una extraña incomprensión de la vida, una loca disconformidad, me apretó de tal manera el corazón, que nunca estuvo a flor de piel desde entonces. Entiendo ahora de otra manera... Todo aquello no fué en mí, amor. Fué la ilusión de la juventud, que no supe dejar pasar, terca. El amor verdadero quizás pasó a mi lado y yo no lo vi, enceguecida por un imposible en el que enterré mis años mozos. Es tarde ya, pero aún puedo ser feliz, libre de ese peso que abrumaba mi corazón, y sintiéndoos cerca...

# OTAVALO

(Continuación de la pág. 57)

ri a Paccha, la bella hija del último rey.

Dura disyuntiva para el vencedor: no sabe ni desea luchar con una mujer, y ya que no puede ganarla en batalla, la vence en amores y convierte en esposa.

La esmeralda simbólica de los shyris se engarza en la corona cuzqueña. Quito se convierte en capital del más grande y poderoso reino que se extendía desde Angas Mayu, en la Nueva Granada, hasta el río Maule, en Chile. Ahí levanta su palacio el Huaina Cápac, y ahí nació su heredero, el legendario Atahualpa.

VIRACOCHA había escrito su negra profecía: "Hombres distintos conquistarán el reino y destruirán la dinastía del Sol."

Un día llegaron a las playas del Ecuador los audaces castellanos venidos con Pizarro tras el vellocino de oro.

Y Atahualpa fué el oro y la sangre de la aventura hispana en el imperio incásico.

HOY Otavalo es un poblado donde se reúnen los indígenas del distrito heroico para trocar sus productos.

Silenciosos como almas en pena, transitan de allá para acá, entre el mercado y la iglesia, los hijos de los hijos de los carios, a la espera, larga de siglos, del Shyri que le devuelva a su raza el señorío perdido.

## SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la página 62)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| F | I | S | U | R | A | ■ |
| A | M | O | R | ■ | P | R |
| T | A | L | ■ | R | E | I |
| I | N | ■ | T | E | S | E |
| M | ■ | D | A | B | A | L |
| A | S | I | L | A | R | ■ |
| ■ | I | M | A | N | ■ | ■ |
| ■ | L | A | M | E | C | ■ |
| S | E | N | O | ■ | A | D |
| U | N | A | ■ | C | L | A |
| D | O | ■ | C | A | I | D |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| J | O | R | O | B | A | ■ |
| A | D | E | R | A | ■ | ■ |
| R | E | I | R | I | A | ■ |
| A | ■ | T | E | S | E | R |
| A | R | I | ■ | ■ | ■ | ■ |
| O | L | E | R | ■ | ■ | ■ |
| L | A | R | E | ■ | ■ | ■ |
| I | M | O | ■ | ■ | ■ | ■ |
| R | I | V | A | S | ■ | ■ |
| A | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| M | A | R | ■ | S | E | ■ |




Más vale prevenir que curar

Tome a tiempo una tableta de EVANOL y prevéngase de molestos trastornos durante los días inevitables. EVANOL calma suavemente...

*Cada tableta protegida en celofán*




Evanol

EL CALMANTE FEMENINO

46-4

# "Las minas del Rey Salomón"

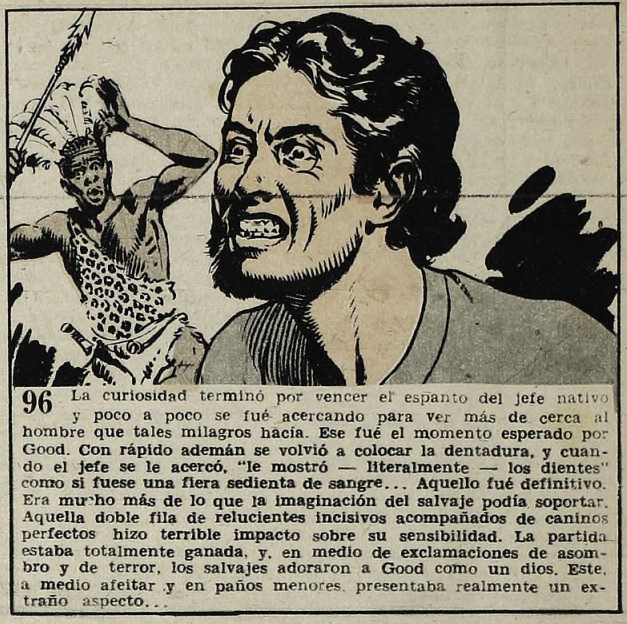
## "LAS TRIBULACIONES DEL POBRE GOOD"

La extraordinaria novela de **H. RIDER HAGGARD**

Interpretada por el dibujante **JOSE LUIS SALINAS**



**95** La pantomima de los dientes de Good había causado un efecto extraordinario sobre aquellos extraños zulúes que nunca habían visto ni imaginado en toda su vida la existencia de una dentadura postiza. Comprendiendo la ventaja que podían sacar del incidente, sir Enrique le gritó: — **¡Aproveche la ocasión! ¡Siembre el espanto! ¡Rápido, quítese los dientes y escóndalos! Luego se los volverá a poner y, o mucho me equivoco, o después de esto, estos infelices lo van a adorar como un dios!** — Good siguió el consejo de sir Curtiss, y rápidamente se quitó la dentadura, escondiéndola con habilidad de prestidigitador en la manga de su camiseta. El jefe nativo y sus hombres se quedaron como de piedra. El primero, señalando a Good con su índice, comenzó a gritar: — **¡Los dientes aparecen y desaparecen por su voluntad!... ¡Es un dios! ¡Es un hombre poderoso! ¡Es un mago temible!...**



**96** La curiosidad terminó por vencer el espanto del jefe nativo y poco a poco se fué acercando para ver más de cerca al hombre que tales milagros hacía. Ese fué el momento esperado por Good. **Con rápido ademán se volvió a colocar la dentadura, y cuando el jefe se le acercó, "le mostró — literalmente — los dientes" como si fuese una fiera sedienta de sangre... Aquello fué definitivo. Era mucho más de lo que la imaginación del salvaje podía soportar. Aquella doble fila de relucientes incisivos acompañados de caninos perfectos hizo terrible impacto sobre su sensibilidad. La partida estaba totalmente ganada, y, en medio de exclamaciones de asombro y de terror, los salvajes adoraron a Good como un dios.** Este, a medio afeitar y en paños menores, presentaba realmente un extraño aspecto...



**97** Sir Curtiss había dicho al jefe que ellos procedían del otro lado de las montañas y del desierto, pero como el jefe no lo quiso creer, sir Curtiss comprendió que debía acentuar el presunto origen divino de Good, y exclamó: —. **¡Razón tienes, oh jefe! ¡Vas a saber la verdad! ¡Somos hombres de otro mundo! ¡Venimos de la estrella más grande que resplandece en la noche!...** — **¡Verdad debe ser** — admitió el jefe, — **porque cierto es que en el mundo que conocemos no hay hombre capaz de quitarse y ponerse los dientes, como lo hace tu amigo!...** — **¡Y ahora vas a ver una muestra de mi poder!** — añadió Curtiss, dispuesto a aprovechar la ventaja. — **¡Umbopa, trae el tubo que truena!...** — El inteligente servidor, con ademán respetuoso, le trajo el rifle y le dijo: — **¡Toma, oh gran señor, la insignia de tu poder!...** — Todos los salvajes los miraban con extrañeza.



**98** Entonces sir Curtiss, visando un pequeño gamo que pastaba por allí cerca, lo derribó de un tiro. Los zulúes, espantados por la detonación, el fogonazo y la muerte inexplicable del animal, cayeron aun en una adoración más profunda. — **¡Si necesitan carne** — dijo desdeñosamente sir Curtiss, — **vayan a buscarla!** — Un guerrero salió corriendo y retornó con el gamo. Al verlo desangrarse a sus pies, añadió sir Curtiss: — **¡Lo mismo puedo matar un hombre! ¡Si alguno quiere hacer la prueba, que lo diga!...** — Todos los salvajes declinaron ese "honor". — **¡Hombre de la estrella grande** — dijo el jefe, — **no merece ninguno de nosotros que gastes tu mágico poder en nuestros cuerpos miserables!...** — **¡Bien dicho!** — admitió sir Curtiss, y el incidente no fué más lejos. Pero los salvajes quedaron definitivamente ganados...




**99** Después de esto, los salvajes prometieron a sir Curtiss llevarlos a todos hasta donde estaba el rey. Entonces sir Curtiss se volvió hacia Good y le dijo: — **Amigo Good, usted se ha acreditado como un dios gracias a su dentadura, a su media cara afeitada y a su vestimenta. Ahora es preciso que siga con todo esto, todo el tiempo que permanezcamos aquí...** — **¡Pero eso no puede ser!** — rugió Good. — **¡Voy a hacer un papel ridículo!...** — **¡Nada! ¡Usted seguirá en camiseta y a medio afeitar hasta que nos vayamos! ¡Nuestra vida depende de usted!... ¡Usted es un Dios, y los dioses no pueden cambiar de aspecto!...** — Dándose a todos los demonios, Good comprendió que Curtiss tenía razón y se resignó a su importante y risible papel de "dios blanco" con polainas y camisa.

En el próximo número: "EN LA TIERRA DE LOS KUKUANOS"...

# Las llaves

salones, me desesperaba pensando que aquel a quien adoraba ni siquiera sabía de mi existencia. ¡Qué podía importarle Karimé, si pesaba sobre sus hombros la inmensa responsabilidad de gobernar un imperio! Y sobre todo..., ¡qué le importaba Karimé, si en su palacio había bellas damas de la corte y esclavas tocadoras de laúd o bailarinas! Ellas eran circasianas..., pero yo también lo era. Le servían, y yo no deseaba otra cosa. ¡Oh, Alá, cómo latía mi corazón!

"Un día se difundió por la ciudad la noticia de que, procedente de Arabia, había llegado el más afamado traficante en esclavos, llamado Hussein. Un hombre fabulosamente rico y ávido de riquezas cada vez mayores. Traía un cargamento muy selecto: hercúleos negros africanos, etíopes, nubios y bellas esclavas de Siria, de Persia, de China... Durante varios días no se hablaba en la capital de otra cosa. Todos esperaban la hora de la inauguración del mercado, cuando en la plaza pública sonaría el primer gong...

"Era de noche. Mi "dadí" — que ya estaba tan vieja, que apenas podía caminar — se sentó al borde de mi cama y dijo:

"— ¿Sabe, amita? Su majestad imperial el sultán irá mañana personalmente al mercado. Desde un gran sillón en forma de trono, que en medio de la plaza se ha erigido para él, elegirá los más fuertes esclavos y las más bellas circasianas para su servicio.

*(Continuación de la pág. 5)*

"Temblé. Como una sentencia, como una orden, como la voz del destino, se grabaron en mi alma las palabras del aya. La anciana seguía contando novedades y chismes — ¡qué lejanos estaban ya los cuentos de las "Mil y Una Noches" — pero yo no la oía. "Las más bellas circasianas para su servicio" — giraban en mi cabeza esas palabras únicamente.

"— ¿Está cansada, mi amita? — Y tras de abrigarme cuidadosamente, me dejó sola.

"Salté del lecho. Con manos febriles me vestí apresuradamente. La túnica y luego el blanco yachmak, que sólo dejaba entrever los ojos. ¿Qué locura estaba por cometer? No sentía temor, sino una gran prisa y ansiedad. ¡Iría a ver a Husein!

"Sin saber casi cómo, me encontré en la calle. Era la primera vez que salía después de la puesta del sol, desobedeciendo así ese mandamiento del Islam. ¡Pero estaba enamorada!

"Después de algunas averiguaciones, me indicaron la casa del traficante. Entré. Por voluntad propia iba al encuentro de ese hombre temido, que comerciaba con vidas ajenas.

"— ¿Qué quieres? — fueron sus primeras palabras. — Y ¿quién eres?

"— Quién soy, poco importa — repuse. — Quiero hallarme mañana entre las esclavas circasianas, cuando se inaugure el mercado.

"Me miró sin comprender, diciendo:

"— Explícate. No me hagas perder tiempo. No te burles, que puedes pagarlo caro. ¡Habla!

"Y yo dije:

"— Vengo a pedir que se me venda al sultán.

"Siguió un momento de desagradable silencio.

"—¡Si asintiera a tu loco capricho, correría peligro por pretender convertir en esclava a una mujer libre!—exclamó Husein.—¡Tú debes estar loca!... Quieres que te venda al sultán. ¿Y si el sultán no te elige y caes en manos de algún amo cruel? ¡Por Alá y el Profeta, es la primera vez en mi carrera que oigo semejante proposición!

"— Si el sultán no me elige — repliqué, — yo misma compraré mi libertad, Husein.

"El se dejó caer sobre un cofre forrado de cuero, murmurando:

"— ¡Qué cosa más extraña!...

"Y asintió.

"Al día siguiente fuí conducida a la gran plaza junto con mis compañeras esclavas. Todas eran hermosas, y las iban obligando a subir una por una a una elevada plataforma. Luego estallaban voces profiriendo precios... Algunas lloraban... Otras estaban pálidas, pero serenas. Otras más — muy pocas, por cierto — contemplaban a los presentes con atrevida mirada y sonreían provocativamente. Llegó mi turno. La mano de un sirviente de Husein arrancó brutalmente mi yachmak. Escuché gritos de codicia y admiración, terribles, salvajes, y cerré los ojos. Recién entonces comprendí en toda su monstruosidad el riesgo que estaba corriendo. ¿Y si Husein no cumpliese su promesa? ¿Si me traicionase? Abrí los ojos, tropecé con la mirada del sultán, lo vi llamar con un ademán al traficante y señalarme.

"Sentí un vértigo.

"En los tres primeros días que pasé en el palacio, no tuve la suerte de ver a Omar. Y luego, ¡cuánto ha cambiado! Un primo lejano del sultán había organizado una rebelión, apoderándose del trono. Y tanto el palacio como las esclavas pasaron a poder del nuevo amo. A vuestro poder...

"Y Omar... dicen que ha muerto.

"Esa es mi historia — ¡oh poderoso sultán — y la historia de mi amor..."

— ¡Oh tú, que así sabes amar!... Karimé, ¡cómo te amo! No te sorprendas... He buscado tales sentimientos en toda la ciudad, en el imperio, en el mundo. Soy viejo ya, y por fin encuentro un alma capaz de amor tan infinito...

Karimé se levantó bruscamente; sus ojos resplandecían.

— Pero yo no amaré nunca al enemigo de aquel que amo. ¡Al que lo ha matado!

— No es cierto, Karimé... Mi primo vive.

La emoción fué tan grande, que la joven volvió a dejarse caer sobre los cojines, respirando dificultosamente.

— ¿Omar... vive?

El brazo del sultán había rodeado su cintura.

— Sí, vive, pero es mi cautivo. Asesinarlo hubiera sido una cobardía. Mira esas llaves, Karimé. Son las de su prisión.

— ¡Oh señor!

— Tus ojos brillan de ansiedad al contemplarlas... Pero yo te amo, Karimé.

Ella bajó la cabeza.

— ¿Qué queréis, señor?... ¡Habla!

Sonrió el sultán.

— A cambio de las llaves, ¿verdad? ¿Qué quiero a cambio de la libertad de tu amado, de su vida, quizá?

La joven lo miraba suplicante.

— Sí, sí...

El sultán se inclinó, y su aliento rozó la frente de Karimé.

— Una condición solamente — dijo. — Quiero que esas llaves sean entregadas a Omar por Nechedil...

— ¿Y quién es Nechedil? — se sorprendió Karimé por tan extraña condición.

El volvió a sonreír.

— Es la favorita de tu amado. Es la mujer que le había agradado más que ninguna, y que como ninguna cantaba para él canciones de amor. Tú, que has sacrificado la libertad por el amor, ¿tendrías bastante valor para sacrificar el amor por la vida del ser amado?

— Comprendo — murmuró Karimé. — Pero ¿cumpliréis vuestra promesa? ¿No será vano mi sacrificio?

— No lo será. Te lo juro por las frases sagradas del Corán; te lo juro, Karimé, futura esposa mía, mi favorita, mi sultana... Omar huirá, pero huirá con Nechedil. Y a ella agradecerá siempre su libertad y su vida. Piénsalo bien, Karimé...

Se irguió la joven. Y con voz aparentemente serena, dijo:

— Que llamen a esa mujer.

CUANDO Nechedil separó las cortinas para entrar en el recinto, Karimé no quiso mirar su rostro. Y sólo, al deslizar en ella las llaves, vió su mano, mano muy suave y pequeña, hecha para las caricias y los besos...

## ← Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes, al partir de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a éste que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ése es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar, cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en camino de las minas del rey Salomón. Y de inmediato le informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Suliman, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después volvió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas.

Sir Curtis averigua con viva curiosidad todo lo que se refiere a las minas del rey Salomón, donde tiene la esperanza de hallar a su hermano desaparecido. Y comprendiendo lo útil que puede serle la experiencia de Quatermain, contrata sus servicios. La expedición se organiza en Durban, e inicia el viaje.

Después de tirotear a una manada de elefantes, Good y el joven Khiva se alejan para perseguir a una manada de bisontes.

Más tarde, un trágico accidente termina con la vida del joven sirviente zulú.

Sigue la expedición por el desierto, y poco a poco la situación de los viajeros se hace cada vez más crítica. Después de cruzar, tras mil penurias, la alta cadena de montañas, los expedicionarios llegan a un pintoresco valle, donde acampan. Sorprendidos por los nativos, éstos se quedan asombrados al descubrir que Good usa dentadura postiza...

# LOS FIGURINES CON MOLDES

*(Ver página 56)*

**INSTRUCCIONES** Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

**Los moldes se remiten franco de porte.**

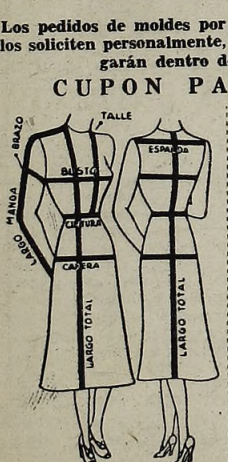
**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

**Cerrado de 12.30 a 14.30**

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

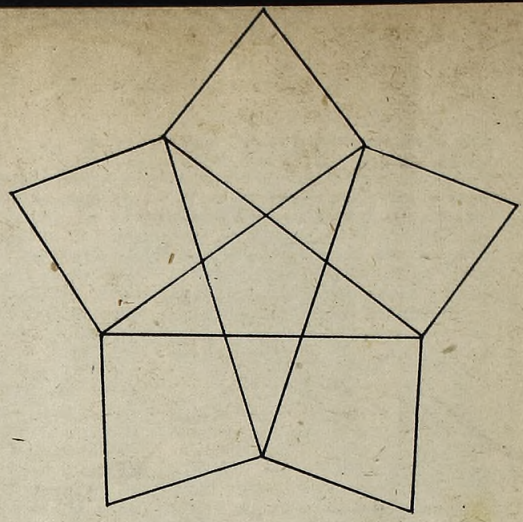
(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**



## UNAN LOS PUNTOS

A ustedes les corresponde, amigos lectorcitos, la tarea de hacer que aparezca claramente la figura de un niño leyendo un libro. La tarea es fácil, ya que sólo tienen que unir los puntos numerados, empezando por el 1, siguiendo por el 2, el 3, 4, 5 y así correlativamente hasta llegar al punto 132.



## DIBUJO COMPLICADO

*Hay que trazar esta figura geométrica con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz, y, además, sin que esta línea se toque en punto alguno. Traten de cumplir con lo pedido y luego vean la solución que va el pie de esta misma página.*

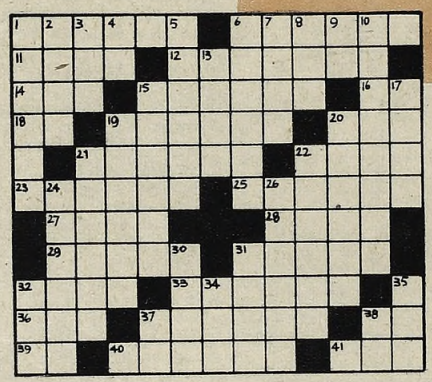
# PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

## PALABRAS CRUZADAS Nº 28

### HORIZONTALES

1. Hendedura de una masa mineral.
6. Corcova.
11. Cumbre del sistema oretano.
12. Prado grande.
14. Igual, semejante.
15. Haría burla o zumba.
16. Nota musical.
18. Prefijo negativo o privativo.
19. Planchuela romana que se usaba como contraseña, distinción, etc.
20. Acción Renovadora Internacional.
21. Proponíalo, indicábalo.
22. Exhalar de sí fragancia.
23. Amparar, proteger.
25. Echaré más sal de la necesaria.
27. Atractivo.
28. Lodo o légamo.
29. Patriarca hebreo, hijo de Matusalén y padre de Noé.
31. Departamento de Nicaragua.
32. Concavidad o hueco.
33. Arrimar de espalda.
36. Artículo indeterminado, fem. singular.
37. Quejarse, dar voces lastimosas.
38. Forma reflexiva del pronombre personal de tercera persona.
39. Nota musical.
40. Desfallecidas, desanimadas.
41. Retroceso del agua.



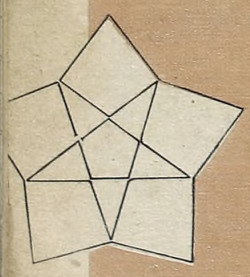
### VERTICALES

1. Hija del Mahoma, nacida en 606.
2. Mineral que tiene la propiedad de atraer ciertos cuerpos.
3. Astro luminoso, centro de nuestro sistema planetario.
4. Ciudad en que vivió Abrahán.
5. Aprisionar.
6. Vasijas con sólo un asa.
7. Tiene antipatía y aversión hacia alguna persona o cosa.
8. Mujer acusada de un delito.
9. O. R.
10. Alfareros.
13. Barra pequeña de metal en bruto.
15. Corte o divida una cosa de una parte a otra.
17. Nombre dado a Irlanda.
19. Receptáculo donde se insertan las hojas florales.
20. Cairel.
21. Tiene origen una cosa de otra.
22. Enfaldar o podar las ramas bajas de los árboles.
24. Dios frigio.
26. Arreglar por encima el pelo.
30. Ciudad y municipio de Colombia.
31. La Ciudad Eterna.
32. Departamento de Haití.
34. Proponed, indicad.
35. Superficie, especialmente la del rostro humano.
37. Quiá.
38. Sur Oeste.

*(Ver soluciones en la pág. 59)*

## SOLUCIONES

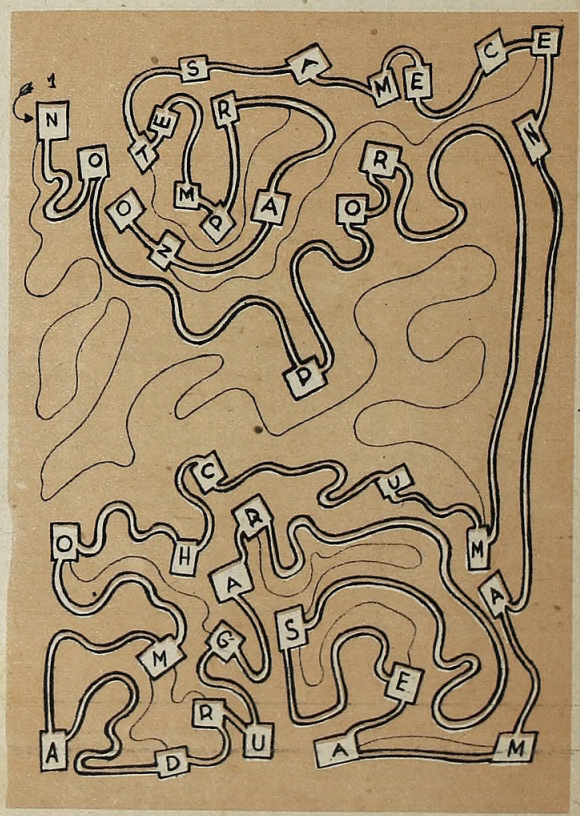
● **Del refrán: No por mucho madrugar se amanece más temprano.**



● **Del dibujo complicado: A la izquierda pueden ver Vdes. la forma en que debe trazarse la figura geométrica para cumplir exactamente con lo pedido.**

## REFRAN

**De la letra N parte un camino que une a las demás letras restantes, pero en un orden tal que éstas, al finalizarse el recorrido, forman un refrán conocidísimo. Sigan el camino y anoten el refrán. En el lugar correspondiente a las "Soluciones" verán si acertaron.**



# ALGO MAS SOBRE LAS ENSALADAS

Por ALCIRA

**Como hemos prometido en el número anterior, y para completar el capítulo de las ensaladas, daremos algunas recetas, las que, a nuestro juicio, resultan interesantes y raras.**

## ENSALADA JAPONESA

**Ingredientes para seis personas:** Un quilo de papas de Holanda. Ochenta gramos de aceite de oliva ligeramente frito. Cien gramos de vino Château Yquem. Sesenta gramos de vinagre de Orleáns. Veinte gramos de hierbas finas, finamente trituradas. Dos gramos de pimienta. Seiscientos gramos de mejillones, pesados después de haberlos sacado de su concha. Un litro de caldo. Trufas cocidas en champaña. Sal.

**Preparación:** Pelar las papas, hacerlas cocinar en el caldo, escurrirlas, secarlas y cortarlas en rodajas mientras estén todavía algo calientes, y condimentarlas con sal, pimienta, vinagre y el vino. Lavar los mejillones, colocarlos sobre el fuego en una cacerola con un poco de agua salada y una ramita de apio, dejarlos abrir, retirarlos de las conchas y mezclarlos con las papas, y agregarles el aceite y las finas hierbas trituradas. Revolver suavemente, decorarla con láminas de trufas y dejarla enfriar, pero sin ponerla en el refrigerador. Para darle a esta ensalada "cachet" japonés, se le mezclará a último momento pétalos de crisantemos amarillos, blanqueados en agua salada y avinagrada, refrescados, escurridos y secados con un lienzo.

## GAZPACHO DE EXTREMADURA

El gazpacho es un plato español. Es una especie de ensalada de tomates y pepinos, muy refrescante, que la comen durante los fuertes calores. Se prepara de diferentes maneras. He aquí cómo lo hacen en Extremadura:

Pisar en un mortero de mármol un diente de ajo, algunas almendras dulces, una cebollita previamente triturada, un poco de miga de pan remojada y exprimida, condimentar con sal y pimienta a gusto, y cuando el contenido del mortero esté hecho una pasta completamente unida, echarle gota a gota aceite de oliva, revolviendo despacio hasta que quede como una mayonesa. Colocar esta preparación en una ensaladera y ésta sobre hielo. Cuando la preparación esté bien helada, mezclarle tomates maduros cortados en rodajas, miga de pan rallada y tamizada, pepinos pelados, sin semilla y cortados en dados, y por último, sazonar con pimientos de España, sin semilla y triturados, y con vinagre al estragón.

## ENSALADA BELGA

**Ingredientes para seis a ocho personas:** Quinientos gramos de papas de Holanda. Trescientos gramos de apio. Doscientos gramos de remolacha. Ciento veinticinco gramos de trufas. Cuatro huevos duros. Un conejito. Unos menudos de aves. Un pimiento. Mayonesa con limón y mostaza. Salsa de tomate espesa. Un paquete de verdurita. Champiñones. Sal. Pimienta. Vino Madera. Champaña. Vino blanco.

**Preparación:** Limpiar y vaciar el conejo; separar el costillar. Hacer cocinar a fuego muy lento, en suficiente agua y vino en partes iguales, el resto del conejo, los menudos, la verdurita, los champiñones, el pimiento, sal y pimienta. Colar el caldo que resulte de esto, y cocinar en él el costillar del conejo. Dejarlo enfriar en el mismo caldo, luego deshuesarlo y cortar la carne en láminas. Cortar el apio en pequeños bastones, blanquearlos durante algunos minutos en agua hirviendo con sal y dejarlos enfriar. Hacer cocinar las papas al vapor, pelarlas y cortarlas en rodajas; ponerlas con el apio a macerar en el caldo del conejo hasta que lo absorban. Cocinar durante algunos minutos las trufas en vino Madera y luego cortarlas en rodajitas; los recortes, triturarlos. Separar las claras de las yemas de los huevos duros. Las claras, cortarlas en láminas; las yemas, pasarlas por cedazo. Cortar las remolachas en rodajas. Poner en una ensaladera las papas, el apio, las láminas de conejo, las claras, los recortes de trufas, las remolachas, un poco de champaña y mayonesa, mezclar suavemente y cubrir la ensalada con mayonesa. Decorarla con las láminas de trufas, las yemas tamizadas y la salsa de tomate, combinando de manera que los diferentes colores de los ingredientes empleados formen la bandera belga.

**Esta ensalada, bastante complicada por cierto, y la que no aconsejo porque su costo resulta elevado para esta época, se publica a título de curiosidad y ha sido creada por los franceses en honor de sus valerosos vecinos y aliados los belgas, en recuerdo de su admirable conducta durante la guerra anterior.**


FANTASTICO!



Son tan ricos estos Salames LA BLANCA, que empecé a cortar tajadas, y... sorpréndanse ustedes: no ha quedado ni un pedacito para el resto de la familia. Digan si esto no es fantástico. Y ahora hasta luego, que voy a comprar otros para que no se quejen los demás comensales.

Salames (TIPOS MILAN Y CRESPON)



LA BLANCA

# La Página del Buen Humor

## NOTICIA POLICIAL SINTETICA

"Juan Pérez, de 47 años de edad, abrió ayer la puerta del ascensor de la casa de departamentos que ocupa, y se inclinó para ver si el ascensor estaba en la planta baja. Estaba."



*—Creéme, che. Si por algo me gustás, es por tu decisión para contestarle a tu mujer.*

### NUEVO RICO

Viajaba el nuevo rico en su estupendo coche.

—¿Dónde estamos? — preguntó al chófer.

—A mitad de camino entre París y Marsella, señor...

—¡No me molestes con pequeños detalles! — tronó el nuevo rico. — Lo que quiero saber es en qué país estamos...

●

### BUENA RESPUESTA

**Subió el hombre al ascensor, en el que había una dama, y no se quitó el sombrero. Irritada, dijo ella:**

**—¿No acostumbra usted a descubrirse ante una dama?**

**—Sí — dijo el hombre. — Pero sólo ante las de edad.**

**Y la dama se quedó muy contenta.**

●

*En la iglesia bautizaban al bebé. Y mientras el cura le mojaba la frente, dijo la hermanita:*

*—Detrás de las orejas también, padre.*

●

A aquel hombre las cosas le iban tal mal, que ni siquiera podía encender un fósforo en la suela de sus zapatos por temor a estropearse las medias.

●

**Lector: trata de ahorrar un poco de dinero mientras tu sueldo es pequeño. El día que ganes mucho te resultará imposible hacerlo.**



*El.— Anoche soñé que estaba casado con la mujer más hermosa del mundo.*

*Ella.— ¿Y éramos felices?*

*Dijo el dueño del automóvil "baby":*

*—Déme un cuarto de litro de nafta y una cucharada de aceite.*

*Y preguntó el empleado de la estación de servicio:*

*—¿Quiere que le tosa en las gomas?*

●

Dijo a la presunta clienta el vendedor de automóviles:

—¿Qué clase de coche quiere? ¿De cuatro cilindros, de seis o de ocho?

—Como yo recién comienzo a manejar — dijo la clienta, — ¿no podría empezar con uno de un cilindro?

●

**Y después está el caso de aquella señora que compró una incubadora y se quejaba porque a pesar del tiempro transcurrido todavía no había puesto ningún huevo.**

●

### GRAMATICA

Gramaticalmente, dos negativos forman un positivo. Esto ni se discute. Pero la gramática establece, además, que dos positivos no pueden nunca formar un negativo. Y aquí es donde la gramática funciona mal. El otro día, mi hijo me dijo:

—Viejo, quiero que me compres un automóvil...

—Sí..., sí... — le dije.

Con lo cual queda probado que dos positivos también pueden formar un negativo.



*—¿Cuánto falta para mi cumpleaños, mamita?*

*—Poco, querido.*

*—¿Es hora de que empiece a portarme bien?*

**EN LAS NOVELAS Y EN EL CINE ES DISTINTO, PERO EN LA REALIDAD**

## LA VIDA ES ASI

Era invierno y llovía. Hacía mucho frío. El solterón millonario acudió al llamado del timbre y abrió la puerta de su palacio.

—¡O-o-o-oh! — exclamó.

Allí, en el portal, durmiendo en una canasta, había un niño de meses. Alguien lo había abandonado. Una madre desesperada, sin duda. Tomó la canasta y la llevó adentro. Miró a la criatura con bondadosa expresión. ¡Qué hermosa era! ¡Cómo debió sufrir su madre al abandonarla! Contempló su rostro angelical, sus rubios cabellos, sus manecitas frágiles. Se sintió invadido por la emoción. Era, sin duda, el sentimiento de la paternidad que surgía en él. Sintió sus ojos empañados por las lágrimas. ¿Se quedaría con la criatura? ¿No se quedaría? ¿Se quedaría? ¿No se quedaría?

Fué al teléfono y marcó un número. Su decisión estaba hecha. Cuando consiguió la comunicación, dijo serenamente:

—¿Con el Asilo de Huérfanos? Vengan a mi casa, calle Tal número Cual, a llevarse un niño que dejaron abandonado en el portal...

---

Ella era bella y él era hermoso. Se amaban locamente.

—Decídete, Cristina — dijo él con voz trémula. — Con el millonario viejo tendrás fortuna, viajarás, dispondrás de joyas... Conmigo, en cambio, tendrás tan sólo un corazón que siempre latirá para ti, un amor puro e inmenso...

Abrió sus brazos para recibirla.

—Me quedo con el millonario... — dijo Cristina.

---

Estaba en el bosque hostil ante un enorme oso que gruñendo rabiosamente se le acercaba. El valiente cazador había perdido su rifle, pero le quedaba el revólver. Y cuando la terrible fiera se disponía a saltar sobre él, hizo funcionar el gatillo.

Pero se había olvidado de ponerle balas.

---

—¡Por Dios! — exclamó en plena muchedumbre la ofendida joven. — ¿No hay entre todos ustedes un caballero dispuesto a salir en defensa de una dama?

No, no había.

## ALUMNOS

*Llegó el inspector a la escuela y miró a los alumnos.*

*—¿Cuál es el eje de la tierra? — preguntó.*

*—Una línea imaginaria que va de un polo a otro, y sobre la cual gira la tierra — respondió el alumno.*

*—Bien — dijo el inspector. — ¿Podría usted colgar un sombrero en esa línea?*

*—Sí, señor.*

*—¿Qué clase de sombrero?*

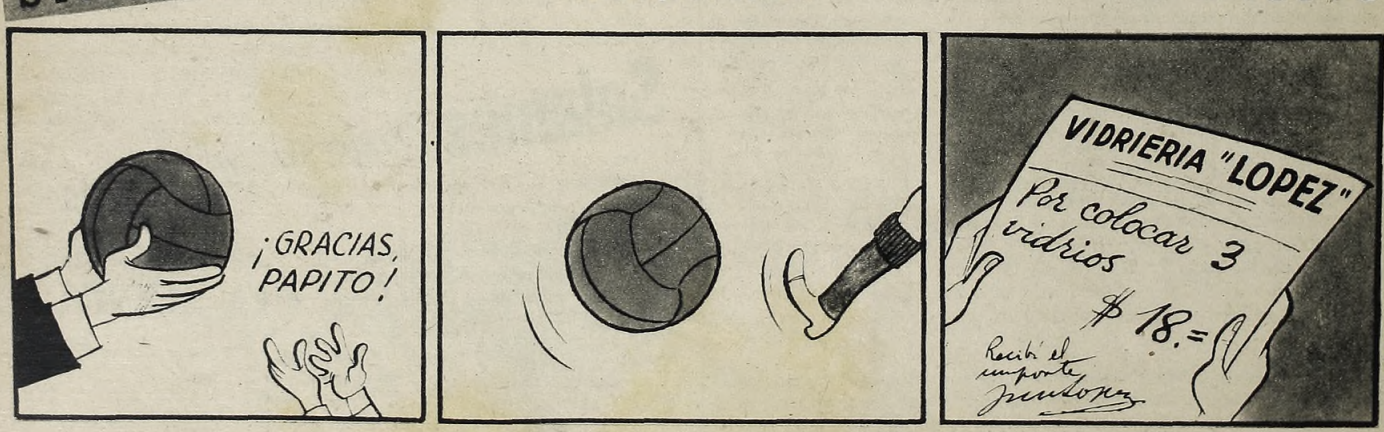
*—Un sombrero imaginario, señor.*

*El inspector no volvió a hacer más preguntas.*

## SINTESIS

Arrepentido

Por WILLYS






*DE DON LUIS DE ALDAMA A SU NIETO LUISIN (Marzo).*

NIETO: Me duele mucho tener que escribirte esta carta; es tradición austera de los Aldama que no sea necesario recordar el cumplimiento del deber, sino que éste surja en el fondo del espíritu como un mandato inmanente de fuerza potencial, cuya verdadera virtud radica en que nunca requiere ser utilizada. Jamás mi padre, el ilustre don Luis Gonzalo de Aldama, tuvo que dar hacia mí el paso que yo doy con esta misiva hacia tu sentimiento de la dignidad y del honor. No se me oculta que correspondía más a tu padre que a mí el tomar la responsabilidad de este mensaje, pero el pobre me ha suplicado que sea yo quien lo haga, pues el hecho de recordar a un Aldama la línea de la rectitud, resulta totalmente extraño para su mundo moral. En realidad, no ha sabido explicarme con claridad la causa de sus quejas sobre tu conducta, pero cuando se ha decidido a recurrir a mí, en busca de soporte espiritual, el motivo ha de ser grave. Parece que en lugar de custodiar tus bienes de fortuna, tienes una peligrosa tendencia a perder tu tiempo entre papeles y libros que, si no niego que pueden prestar algún brillo a un hombre del común, nada podrán añadir a quien como tú está destinado, por el solo hecho de su nacimiento, a brillar en el mundo de la sociabilidad y de las finanzas; sobre todo reputo desde todo punto de vista censurable tu proyecto de doctorarte en filosofía y letras; aun cuando no sé a ciencia cierta qué es lo que tales nombres encierran, me creo en el deber de advertirte que ha habido Aldamas capitanes, almirantes, prelados, deportistas, magnates de las finanzas y hasta creo que ha habido un explorador, pero no hay memoria de que haya existido un solo Aldama profesor, doctor o cosa así. Recurro a tu sentido de la estirpe y de la dignidad para que abandones los papelotes y retomes tus clases de equitación, esgrima y danza, y estoy seguro de que estas solas líneas, que escribo con pena, bastarán para decidir tu resolución; en caso contrario, me veré obligado a ordenar a mi administración que suspenda la entrega mensual que te está destinada hasta tu mayoría de edad.

Tu dolorido abuelo,

*Luis de Aldama.*

---

*DE LUIS DE ALDAMA (HIJO) A SU PRIMO FERNAN (Febrero).*

Fernanducho: Recurro a ti, compañero de mis días juveniles y partícipe de viajes, alegrías y romanticismo, para encargarte de una misión confidencial. Comprendo que la naturaleza del asunto impondría que fuese yo mismo quien lo enfrentara y resolviera, pero la verdad es que encontrándome tan bien colocado en el torneo de "bridge" de este balneario, sería desde todo punto de vista un error abandonarlo en este momento, sobre todo si tienes en cuenta que me parece ésta la ocasión de derrotar a Alvarito, a quien persigo desde hace cinco torneos sin poder lograr más que ser su segundo en la clasificación final. Pero el asunto urge. Parece que el tarambana de Luisín quiere inscribirse, si es que ya no lo ha hecho, en la Facultad de Filosofía y Letras. No es que yo me oponga, en el fondo, a que el chico elija esos pasatiempos que no puedo menos de reconocer como sanos y honestos, pero tú conoces la ojeriza que el viejo ha tenido siempre por toda clase de estudios. Recuerdo que la primera reprimenda grave que me propinó fué por haberme encontrado leyendo un libro de Alejandro Dumas que creo se llamaba "Los miserables" y que me había prestado un compañero del gimnasio. Ya con experiencia, debo confesarte que el viejo tenía razón, pues después he sabido que se trata de una novela llena de ideas disolventes. Lo grave para mí es que si papá se entera de los propósitos de Luisín, sería capaz de suspenderle su mensualidad, de la que, como tú bien sabes, suelo echar mano para mis gastos menores. Te suplico, pues, que lo veas al viejo y, adelantándote a los acontecimientos, le expreses mi grave preocupación, afirmándole que considero las intenciones del chico como un acto de bastardía que hay que evitar de cualquier manera; que yo delego en él mi autoridad paterna y le pido que llame a su nieto a la realidad.

Conociendo el modo de ser del viejo, todo quedará en sermones y amenazas, y evitaremos así las sanciones económicas que temo, pues tú sabes bien que papá sólo las aplica cuando se le han ocurrido a él y no cuando alguien se las insinúa; conoces cuán celoso es de su señorío.

Te aseguro que sabré agradecerte este favor que confío a tu tacto. Te abrazo seguro de ser, dentro de breves días, campeón de "bridge" de la temporada.

Tuyísimo, *Luis.*

---

*DE LUISIN A SU ABUELO DON LUIS DE ALDAMA (Junio).*

Abuelo: Perdona que recién conteste tu carta de marzo y perdona también que no te haya visitado. La carta se traspapeló entre los libros y mamotretos de mi escritorio, ya que los sirvientes de esta casa no saben manejarse entre cosas de escritorio. La siempre deseada visita se ha ido retardando por las premiosidades de mis exámenes y trabajos de seminario de la Facultad, además de mi trabajo nada liviano de asesor de la Editorial Maremágnum. Ayer encontré tu carta y, hecha la aclaración, me apresuro a contestarla con todo respeto. Mucho siento haberte proporcionado un disgusto con la iniciación de mis estudios, que no son sino la continuación sistemática de mis antiguas dedicaciones. Tu grave mensaje me aparta casi de la ilustre estirpe de los Aldama; comprendo que debía lamentarlo, pero en mis propios estudios he encontrado la fortaleza necesaria para resistir el duro golpe. No pertenezco a la ilustre progenie de los Aldama. No te apresures a extraer consecuencias dudosas; pero resulta que revolviendo papeles en los archivos de distintas instituciones, he podido obtener datos muy serios sobre nuestra familia y los estoy coleccionando con explicable curiosidad. Aún no he terminado mis investigaciones, pero puedo ya adelantarte algo. Ahí va. El primer Aldama no fué un Aldama, sino un Pérez, comerciante en frutos del país (léase cueros salados); cambió de nombre a raíz de un quebranto económico (léase quiebra fraudulenta), adoptando el de la calle en que vivía, según parece para evitar trastornos judiciales; su hijo, el primer Aldama *a nativitate* (perdona, pero el latín forma parte de mis actuales estudios), fué maestro de escuela y periodista, y creo que es de él que he heredado mi afición a los papeles.

En cuanto a la mensualidad, no me inquieta; jamás la he cobrado. Es papá quien se ocupa de eso; yo tengo más que suficiente con mi sueldo en la editorial. Pronto iré a verte llevándote un folleto de que soy autor y que está en imprenta.

Tu respetuoso nieto,

*Luis Pérez.*

Por VICTORIA JOUBERT

Josefina Vivot Cabral - presenta.

# CONJUNTO DE BLUSAS ELEGANTES

LAS blusas han sido siempre motivo de cuidado y selección cuando se ha querido realzar un conjunto. Los "tailleurs" obtienen merced a esta prenda de vestir un aspecto especial, que determina desde y hasta qué hora puede llevarse. Quiere decir que una blusa es algo importante cuando se trata de dar categoría a una "toilette". En lo que respecta a los conjuntos deportivos, la diversidad y trascendencia de una blusa han llegado este verano a una mayor significación. Y desde mucho tiempo atrás no se han visto blusas tan bonitas ni tan variadas. Cada una es por sí sola demasiado bonita para que haya temor de ser comparada, y todas forman conjuntos de extraordinaria vistosidad.



Ana Helena Martínez de Hoz Lbeva
blusa de tela escocesa de fondo verde



Josefina Sánchez Elía de Larreta Anchorena
Paisajes en sepia sobre fondo verde en su blusa marrón que acompaña un short verde



María Laura Viel de Mihura
Acompaña su short con una blusa con originales dibujos sobre azul colorado y verde

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"



Marta San Miguel
Cangrejos, estrellas del mar, algas rosas, alegran su blusa blanca



Carmen Violeta Dorna
En tela rayada rosa y blanca es el original complemento de su short



Mercedes de Urquiza
Muy bonita es su blusa de rayón celeste con dibujos blancos representando paisajes

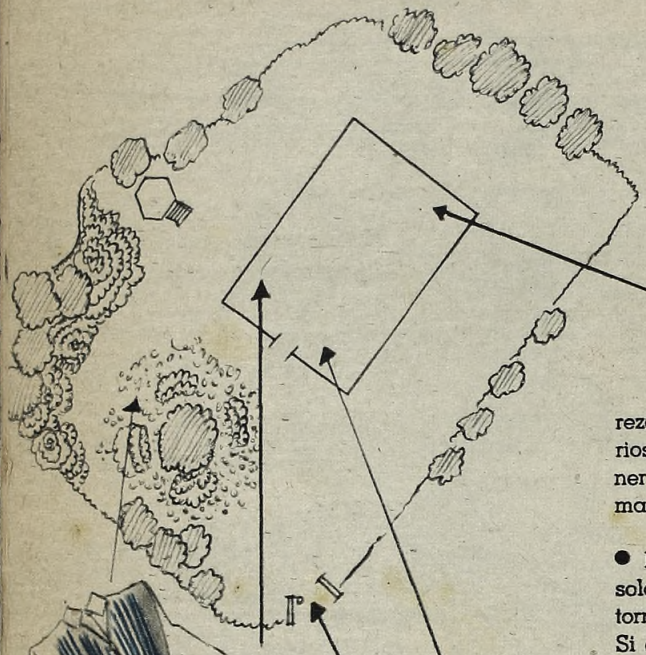


Beatriz Blume
Un alegre estampado de flores adorna su blusa de seda blanca

# Week-End

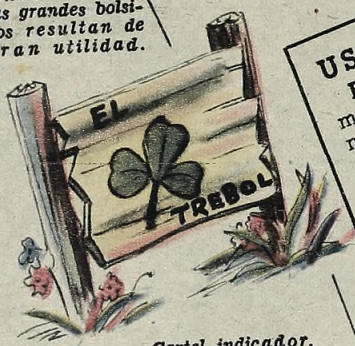
Dibujos de EMA TALAMAS

## DETALLES PARA LA CASA DE FIN DE SEMANA

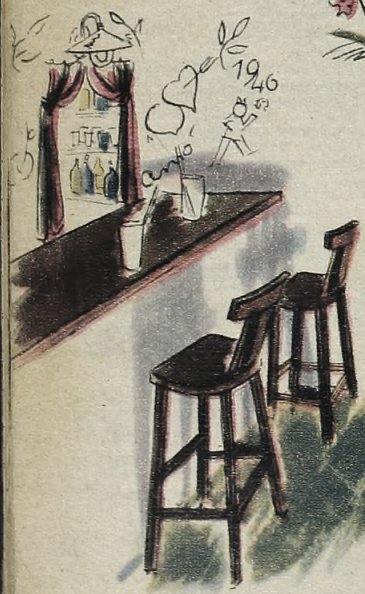




*Este traje, que se ha diseñado para practicar jardinería, es, a la vez, elegante, gracioso y cómodo. Se ha hecho en brin rayado azul sobre fondo blanco, y sus grandes bolsillos resultan de gran utilidad.*




*Cartel indicador, de gracioso diseño, que resulta familiar y agradable.*




*Sencillo bar, originalmente decorado con dibujos que recuerdan los grabados que los enamorados dejan en la corteza de los árboles en los lugares a los que el azar les condujo en momentos dignos de recordar.*

## EL EQUILIBRIO ORGANICO

● La máquina humana marcha con admirable perfección siempre que todos los órganos estén sanos; y es nuestra obligación conservar la salud y el vigor de todos los órganos, aun de aquellos que nos parezcan menos necesarios, para que la salud general no se resienta y la vida se mantenga largo tiempo sin dolor.

● No debemos olvidar que un solo órgano enfermo acarrea trastornos a todo nuestro organismo. Si el estómago no funciona bien, no da a la sangre los elementos necesarios para nutrir los tejidos; los pulmones y el corazón no pueden cumplir con regularidad su función.

● El cuerpo se aniquila, y todos los órganos sufren las consecuencias de su desfallecimiento, y sobrevienen enfermedades serias, cuyos resultados pueden llegar a ser fatales.

● Las personas sanas de cuerpo se contagian de alegría y la transmiten a quienes las rodean; son más inteligentes; piensan, juzgan y razonan con claridad; en su alma anidan los más nobles sentimientos; para ellas, el porvenir está siempre abierto y fácil.

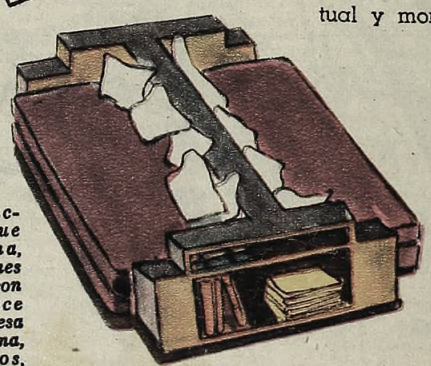
● Es la alegría de la salud física, intelectual y moral.

## USO DEL HIELO

**El hielo** debe usarse como refrigerador de los alimentos y bebidas, pues ingerido directamente suele ser de resultados peligrosos. El cambio brusco de temperatura desde la de los alimentos calientes a la del hielo, en las comidas, compromete muy seriamente la integridad del esmalte dentario y es, sobre todo, perjudicial en los casos de caries incipientes.



*Sofá doble para el "living" o para una salita que puede convertirse en dormitorio usándose con camas gemelas.*



*Dormitorio práctico será el que tenga esta cama, que tiene cajones y un estante con libros que hace las veces de mesa de luz. La cortina, dividida en dos, permite en oportunidades tener más o menos luz.*

## ESENCIA DE LAVANDA

Para purificar el ambiente y ahuyentar por varios días a las moscas de las habitaciones donde haya habido enfermos, se colocará un recipiente con agua muy caliente, a la que se añaden unas gotas de esencia de lavanda.

# Carta de París



- Patines que alegran el bosque de París.
- Juventud sonriente
- Sombras.
- Artistas de regreso.
- Programas triunfales.
- Ventas.

*París, marzo de 1946.*

*QUERIDA MARIA:*

*CUANDO vi a varias jóvenes patinando sobre el lago del Bois de Boulogne recordé la pista de Nueva York, entre los rascacielos del Rockefeller Center. Admiré el lago y admiré sobre todo el espíritu alegre, desbordante de risa de estas muchachas, de estos hombres que se olvidan de los daños sufridos y juegan sobre el hielo como si acabasen de empezar una vida libre de todo mal. Se tiran pelotas de nieve y se divierten con el frío; lo vencen.*

*Entre los dos lagos, en el carrefour des Cascades, es posible tomar el pulso de París: la gente joven reacciona pronto, y por suerte hay muchos que también quieren ser jóvenes y se adaptan al optimismo de aquéllos.*

*En el restaurante de la Muette, los domingos se dan cita — igual que antes — las empleadas bonitas que mientras bailan olvidan miserias y sueñan reencarnar espíritus que allí mismo, en el chateau, vivieron horas brillantes y amargas. Nadie niega recuerdos para aquellos que pasaron por el rendez-vous de caza de Luis XIV, que luego Felipe d'Orleans regaló a su hija la duquesa de Berry, quien mantuvo sus famosos "Apres-diners de la Muette". Años después, vivió entre las mismas paredes Mme. Du Barry. Luis XVI acudía a este pabellón del bosque para refugiarse de la tiranía de los hombres que lo querían obligar a ser rey. El conde de Franqueville fué el último propietario del castillo, creo, y en todo caso lo llenó de fantasmas, porque las apariciones que todavía cuentan con miedo las viejas, muy viejas de Passy, eran de magos amigos del conde.*

*He visto a varios artistas que hicieron temporadas en Sud América y ahora trabajan con entusiasmo aquí, pero no abandonan la idea de volver a Río, a Buenos Aires, a Santiago, a Montevideo. Gisele Casadesus habla de sus amigos del sur, y de las excursiones, y de un montón de anécdotas brasileñas y chilenas especialmente. Madeleine Robinson, Jean Marchat, Lucien Pascal, dedican sus charlas a los secretos de entretelones, que hubo muchos.*

*En el Vieux-Colombier dan la pieza de Marc Bernard "Les Voix", obra que regala una idea y una escena. La predestinación amorosa es el nudo del drama; Marthe y Enric se pelean de niños y se quieren cuando grandes, pero Marthe se resiste a la teoría de que dos seres que se conocen se modelan mutuamente y se entrecruzan mutuas raíces, y convencida de pertenecer al mundo de los razonables, se casa con el hermano de Enric. ¿La escena? Es una del tercer acto, cuando Enric, siguiendo una costumbre catalana, "faire les voix", que es hacerse el loco de carnaval, el diablo para asustar a las mujeres, o armar el gran jaleo durante la noche, bajo la ventana de los recién casados, organiza un escándalo delante de la casa del enemigo para anunciar a los vecinos las vergüenzas ocultas de la familia. Cantan que él mató a su madre, que la mujer lo odia y que la hermana es bruja. Enric hace esta comedia brutal bajo el balcón de Marthe y Vincens, pero Enric se arrepiente de dar rienda a su odio porque es más fuerte el amor. Los críticos se han burlado, mas la escena tiene alma infinita.*

*Mayor es, sin duda, el esfuerzo de Marguerite Moreno y Louis Jouvet, que actúan en el Athénée brillantemente, asombrando al público con la pieza de Jean Giraudoux, "La Folle de Chaillot".*

*Es la voz potente y violenta de Giraudoux contra los que faenan la guerra y las fuerzas del mal, los avaros que profanan las catacumbas para buscar una fecunda napa de petróleo que aumentará su poder personal.*

*Estamos en la época de las grandes ventas, cuando los turistas americanos y afortunados aprovechan para llevar a sus colecciones piezas nuevas de gran valor. Dicen que Mrs. V. compró en cincuenta y cuatro mil francos dos muebles japoneses incrustados con marfil y nácar, regalo del emperador a la condesa de L. Un escritorio Luis XV, de palissandre, lo compró un soldado por cuarenta y cinco mil francos, y M. Bezançon vendió en trescientos veinte mil francos dos bronces de Rodin: "La Jeunesse triomphante" y "Eve".*

*Un cuadro de Sisley alcanzó la suma de quinientos sesenta mil francos, y otro de mucho colorido, "Joueuse a la guitare", de Van Dongen, la compró por unos simples treinta mil francos un feliz americano con mucha suerte.*

*Pero en los diarios se leen avisos de profesores que ofrecen lecciones por cuarenta francos mensuales. No todos disponen de tantos francos.*

*Hasta pronto,*

*Anatolio*


Elizabeth Arden



*Ungüento para manchas obscuras*




Toda mujer que haya conocido el famoso tratamiento "Aprés l'eté" en el Salón Elizabeth Arden, conoce las bondades de esta preparación y no la abandonará nunca.

Este incomparable ungüento, juega un papel muy importante en el cuidado del cutis, estimulando la circulación en la cara y cuello.

Uselo solamente una vez por semana y su cutis volverá a lucir claro, fresco y juvenil en la temporada que se inicia.

**HARRODS**

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza
Primer Piso - U. T. 31 - 1812
Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

**Florida 877 (R. 5) - En Mar del Plata, San Martín 2236 - U. T. 7526**

Redacción,
Administración y Talleres.
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 68 - 1020 - 1029

# LA PAJA EN EL OJO AJENO...

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.**

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**

*Enriqueta T. Aranda* (Capital), *Gutiérrez Feijóo* (Capital) y *Mnemotécnico* (San Luis).

NO nos extrañaría nada que don Manuel de Alvarado fuese un republicano convencido, porque sus relaciones con los reyes y otros personajes de sangre real son bastante tempestuosas. Todos se le insubordinan hasta el punto de haber podido titular enfáticamente *"¡Otro príncipe rebelde!"* la nota que publicó en *Estampa* del 4 de marzo. Sus lectores quedamos a la expectativa para saber a qué príncipe en particular se quiso referir, porque, en verdad, todo el artículo era una tumultuosa insubordinación de los príncipes en contra de las afirmaciones que sobre cada uno de ellos nos brindaba su autor. Veamos así, a la ligera, algunos casos de los más levantiscos:

> *Entre los matrimonios morganáticos más cercanos se contaban entonces los del rey de Rumania y del príncipe heredero de Austria. Carol y Starhemberg habían contraído enlace con damas sin linaje ni títulos nobiliarios: el uno con la señora Lupescu y el otro con una artista de cine, la bellísima Hedy Lamarr.*

En este pequeño párrafo, junto a la bellísima Hedy, hay "La marr" de otros pequeños errores. Por ejemplo, que la propia Hedy nunca se casó con el príncipe Starhemberg: quien lo hizo fué la no menos hermosa actriz Norah Gregor, que actualmente reside en nuestro país. Y además, ¡que le vayan a la ex emperatriz Zita con que el príncipe Starhemberg fué heredero de su corona! Por otra parte, el rey Carol no está casado con la señora Lupescu. Con quien se casó morganáticamente fué con la señorita Zizí Lambrino, pero por aquellas épocas no era aún rey, sino príncipe heredero. El matrimonio morganático fué posteriormente anulado para que pudiera contraer matrimonio con su legítima esposa, la princesa Helena de Grecia.

Veamos otro pequeño ejemplo casi más exacto aún:



*Después de la decisión de la reina Cristina*, reina-hombre, que abandonó el trono para andar por los caminos del mundo, *la casa real sueca fué conocida por la gran casa Vasa. Su dinastía comprende al gran Gustavo Adolfo.*

Sí, pero la gran casa de Vasa — mejor dicho, Wasa — no comenzó a reinar "después" de Greta Garbo — es decir, la reina Cristina, — como lo prueba el que a esa dinastía perteneciera el propio Gustavo Adolfo, que era casualmente su papá. La casa Wasa duró en Suecia de 1523 a 1654, y en Polonia, donde también reinó, hasta 1668, extinguiéndose definitivamente en 1672. Esto no impide que el señor Alvarado siga hablándonos de príncipes suecos, que en el momento de su boda se hacen más los suecos que los príncipes, y nos recuerde a

> *el príncipe Oscar*, renunció a sus derechos hereditarios, casándose con Ebba Monch, de origen plebeyo. *Fué éste el primer matrimonio morganático de la gran Vasa y, por lo tanto, el que causó mayor sensación.*

¡Como para no causar sensación! Pero para esa Vasa — o Wasa — o baza — haría falta un rey de la propia casa Wasa y no un Bernadotte, como lo era el príncipe Oscar, descendiente del ex mariscal napoleónico...

Veamos, por último, otro ejemplo de casi morganático matrimonio que nos brinda el articulista:

> *Hubo de seguir después la princesa Ingrid, su hermana, que debió contraer matrimonio con el príncipe de Gales, del cual estuvo enamorada, pero lograron convencerla sus padres y al final se casó con el príncipe de Dinamarca.*

A lo mejor, con el propio Hamlet. ¡Vaya uno a saber! Lo que nos deja muy perplejos es la exigencia de los padres de la princesa Ingrid, que lograron hacerla desistir de su casamiento con el príncipe de Gales, porque ellos — o por lo menos don Manuel de Alvarado — ¡lo consideraba morganático!

LOS redactores de *Clarín* del 23 de enero, con motivo de la visita hecha a nuestra capital por Lana Turner, quisieron lucir su erudición femenina ante la hermosa visitante, y demostrar de paso su aptitud para las citas. Pero les sucedió lo que suele ocurrir en tales casos: fueron por Lana y volvieron trasquilados, porque su modesta erudición sólo les permitió decir:

> Y he aquí el caso de recordar *aquellos versos de la Santa de Avila: "Hombres necios que acusáis, a la mujer sin razón, sin ver que sois la ocasión... etc."*

El etc. quiere decir: "Sin ver que sois la ocasión — de aquello que equivocáis." Porque esos versos no pertenecen a la Santa de Avila, o sea Santa Teresa de Jesús, sino a Juana Inés de Asbaje, la inteligentísima monjita — mexicana, que no abulense — más conocida por sor Juana Inés de la Cruz. La Santa de Avila, acaso para generosa justificación anticipada de las futuras equivocaciones a que se prestaría, dijo en cambio:

> Vivo sin vivir en mí.



PARA las señoras que viven lamentándose de la carestía de la vida, y de cómo suben los artículos de primerísima necesidad — entre los que ellas colocan a las medias de "nylon", — vamos a darles una noticia sensacional, que esperamos no divulguen con exceso. En el diario de la tarde de Chacabuco llamado *Repicar*, sigla que corresponde a la Red Económica Periódicos Independientes Cadena Argentina Regional, encontramos entre los avisos caídos en esa red, el 28 de enero, éste:

> ... *al rebajar el precio de las medias de hilado de vidrio* que presenta como gran sensación en nuestro medio.
>
> *En lugar de $ 19.50, como estaba fijado el precio de venta actualmente, se ha rebajado a $ 24.50, lo que aumentará considerablemente la demanda del público* local por esas valiosas medias.

Sí. Y si no aumenta la demanda, por lo menos el aumento de precio ya queda asegurado con esa rebaja como hay tantas.

PARA nuestros amigos melómanos va este aviso aparecido — naturalmente — en *La Capital*, de Rosario, del 9 de febrero:

> Ofrécese *profesor de guitarra a pedal* para actuar en orquesta...

A nosotros, particularmente, no nos interesa. Nuestra debilidad no es la guitarra a pedal, sino la ocarina con arco.

# Para su Bebé

*Presentamos siempre lo Mejor*

**La invariable calidad GESELL y nuestros precios siempre convenientes son factores que Ud. debe considerar al hacer su elección.**

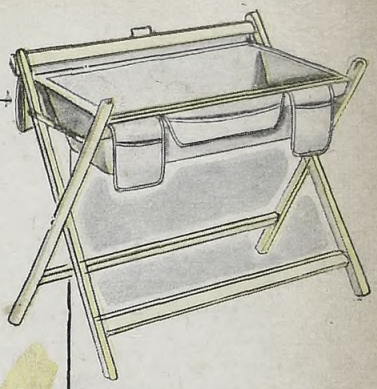


**ALBUM BIOGRAFICO.** Para escribir la historia del bebé. Tapa bombé, forrada en seda, con figuras pintadas a mano. Hojas ilustradas. En estuche ..... $ 22.-

PEDIDOS DEL INTERIOR
SE REMITEN EN EL DIA







**CATRE-BAÑO PLEGADIZO GESELL.** Para bañar, secar y vestir al bebé en un mismo sitio. Bañadera de tela engomada extrarresistente ..... $ 62.-

**SOBERBIA CAMITA.** Con ambas barandas deslizables. Esmaltes lavables e inofensivos. Hermosas decoraciones. 60 x 114 cm. ..... $ 79.-

**REGIA SILLA-CARRITO.** Respaldo forma abanico y asiento acolchados. Modelo firme, de líneas elegantes. Gran mesa decorada para juguetes. Barnizada en color claro ..... $ 59.-

**HERMOSO COCHE-SILLA SULKY.** Acolchado interior y exteriormente. Suspensión "Dumont". Armazón y manija esmaltados en colores de moda, a tono con el tapizado. Semiplegadizo, a ..... $ 138.-



**JUEGO DE SABANA Y FUNDA** En fina tela de algodón inglesa. Sábana, 100 x 140 cm.; funda, 37 x 67 cm. Aplicaciones o bordados en celeste, rosa, blanco. Vainilla en punto turco. Para Camita ..... $ 19.80



**ADORABLE ZAPATITO.** Prusianito, gamuzado, con suela "Chromo". Colores blanco o marrón Nº 21, $ 9.40; Nº 20, $ 9.10; Nº 19, $ 8.80; Nº 18, $ 8.50; Nº 17 ..... $ 8.20

**ACOLCHADO.** Soberbio modelo en taffetas, con botoncitos forrados en chiffon. Ideal para media estación e invierno. Celeste, rosa, blanco. Para Cochecito o Cunita. NOVEDAD. $ 29.50



**JABON FLOTANTE GESELL.** Perfumado a la colonia. Inofensivo. Contiene lanolina: SUAVIZA. Color crema. Especial para bebés. Pastilla de 100 gramos ..... $ 0.75

**JABON FLOTANTE GESELL.** Tres pastillas, en estuche de fantasía, para regalar ..... $ 2.25





**VESTIDO.** Confección en Lerina, a lunares, con adornos de voladitos festoneados. Colores verde y patito. Tamaño 50, $ 19.-; tamaño 45 ..... $ 18.-

ACORDAMOS CREDITOS

*SOLICITE CATALOGO GRATIS*

**SUCURSALES:**
FLORES: Rivadavia 7137.
BELGRANO: Cabildo 1701.
MAR DEL PLATA: Santa Fe 1758.
ROSARIO: Córdoba 1358.
CORDOBA: 9 de Julio 123.

# CasaGesell

*— para el bienestar del bebé*

DIAGONAL NORTE 633 – BUENOS AIRES

Visite nuestra SECCION VESTIDITOS Y TRAJECITOS. Quedará encantada con los hermosos modelos de la presente estación que estamos recibiendo

**TAPADITO.** En lana liviana. Modelo para media estación. Con tablitas adelante y atrás. Cuello pespunteado. Blanco, celeste o rosa. Para 6 a 9 meses. Calidad y distinción .. $ 40.-

**OSITO.** Modelo en lana, tejido a mano, con cintita de raso. Viene en colores blanco o celeste. Para los primeros meses .. $ 16.90

Cabalia en Tomate

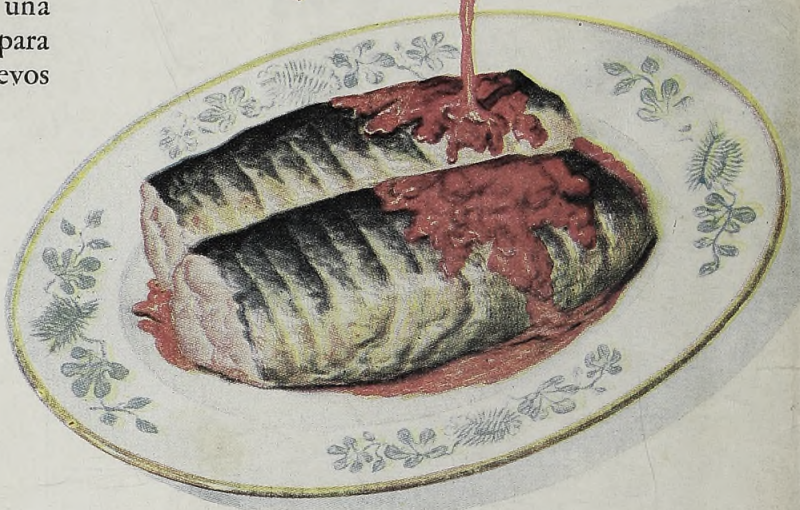
MARCA REGISTRADA

# La Campagnola

Un riquísimo pescado cuyo valor altamente nutritivo y delicioso sabor lo hacen el preferido de todas las mesas. Preparado en una exquisita salsa de tomate, viene listo para servir, pudiendo decorarse con arvejas, huevos duros, aceitunas, etc.




*Abre la lata...*
*y ya está!*





* * * * * * * * MAR DEL PLATA. *El recio pescador ha terminado su faena. Cargando su equipo y con ropas aún salpicadas por el mar, al que le ha arrebatado una vez más sus riquezas, vuelve con su rostro curtido y sonriente a gozar de su tan merecido descanso.*

* FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS Y MARISCOS - MAR DEL PLATA - BENVENUTO S. A. C. e I. - VICTORIA 2576 - BUENOS AIRES *